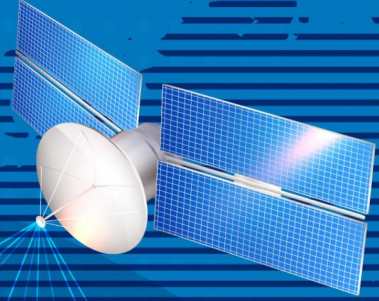




المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم  
إدارة التربية



# دليل الإرشادات الصحفية للإذاعة والتلفزيون والصحافة الورقية والإلكترونية

حكيم بالطيفة





# دليل الإرشادات الصحفية للإذاعة والتلفزيون والصحافة الورقية والإلكترونية

حكيم بالطيفة

تونس 2021



إلى قَرَّتِي عيني  
كِنان وسلمى

# الفهرس

|         |             |
|---------|-------------|
| 7.....  | تصدير       |
| 9.....  | تقديم       |
| 11..... | كلمة المؤلف |

## الباب الأول - الإرشادات التحريرية

|         |                                          |
|---------|------------------------------------------|
| 17..... | ■ صحفيو المؤسسة الإعلامية وطريقة تقديمهم |
| 19..... | ■ الضيوف                                 |
| 22..... | ■ المواد المعروضة                        |
| 32..... | ■ علامات التقييم والتنقيط                |
| 35..... | ■ الدول والشعوب والأنظمة                 |
| 55..... | ■ الرتب العسكرية ورتب قوات الأمن الداخلي |
| 57..... | ■ الجرائم                                |

## الباب الثاني - الإرشادات الأخلاقية

|         |                            |
|---------|----------------------------|
| 61..... | ■ أخلاقيات العمل الصحفي    |
| 66..... | ■ تغطية العمليات الإرهابية |

## البابُ الثالثُ - الإرشادات اللّغويّة

- 77..... العدد والمعدود ■
- 85..... الممنوع من الصرف ■
- 94..... قواعد نحويّة ■
- 98..... رسم الهمزة ■
- 103..... إنّ وأخواتها وكان وأخواتها ■
- 105..... الأسماء الموصولة ■
- 106..... الاختصاص ■
- 108..... جمع غير العاقل ■
- 109..... المؤنث والمذكّر ■

## البابُ الرَّابِع - "قُلْ ولا تَقُلْ" و"قُلْ ولا حرج"

- 113..... مخارج الحروف ■
- 114..... الأخطاء اللّغوية ■
- 127..... بعض الاستعمالات المزدوجة ■
- 129..... قُلْ ولا حرج ■
- 132..... قُلْ ولا تقل ■
- 149..... نبذة عن المؤلّف ■

## تصدير

يُسعد المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم - ألكسو أن تنشر «دليل الإرشادات الصحفية للإذاعة والتلفزيون والصحافة الورقية والإلكترونية» للأستاذ حكيم بالطيفة الصحفي مُذيع الأخبار ومقدم البرامج ورئيس تحرير بمؤسسة قناة فرانس 24 الناطقة بالعربية، وذلك انطلاقاً من قناعتها بأنّ هذا الدليل يعد إضافة إلى المكتبة العربية في مجال الاتصال والإعلام والصحافة بأنواعها وصيغها المتداولة الورقية والإلكترونية، بما تضمه من معارف وإرشادات عملية متنوّعة شملت مسائل تحريرية وضوابط أخلاقية مهنية وقواعد لغوية من شأنها أن تسهم في تعزيز مهارات الصحفيين والإعلاميين عامة ومستخدمي اللغة العربية منهم خاصة، في مؤسسات إعلامية عربية أو أجنبية في سياق اتصالي معوم أزيحت فيه الموانع من أمام مؤسسات وشركات وشبكات إعلامية عابرة للحدود ومنصات التواصل الاجتماعي طاغية اقتحمت بحضورها السريع والدائم أفضية الاتصال كلها وتحكمت بلغاتها وأدواتها وإمكاناتها الهائلة في صناعة المعلومة والمضمون الاتصالي ونشره وتوظيفه، وهو ما جعلها قادرة على التنميط والتأثير والاستدراج والتوجيه بعد أن تراجعت الفواصل بين الإعلام والترفيه وكذلك بين إنتاج المحتوى الاتصالي وتوزيعه.

وتحرص ألكسو من خلال مساهمتها في بناء المعرفة وإدارتها إنتاجاً ونشراً واستخداماً في مجالات اختصاصها التربوية والثقافية والاتصالية والعلمية على التعاون مع كفاءات عربية تعمل في مؤسسات دولية مرموقة من أجل الاستفادة من تجاربها وخبراتها في حقول المعرفة التي تنشط بها وتعميمها في الدول العربية وتوظيفها في عمليات التطوير الشاملة.

وتغتنم المنظمة فرصة نشر هذا الدليل لتؤكد من جديد على أهميّة دور الإعلام في الارتقاء بالإنسان في مجتمعاتنا، وعلى ضرورة تمكين مؤسساته وحماية العاملين فيها في دولنا العربية حتى ينهض بوظائفه الاتصالية والتعليمية والثقافية ليسهم في تحقيق التنمية المستدامة لبلداننا.

ولا يفوتني توجيه الشكر الجزيل إلى الأستاذ حكيم بالطيفة على الجهد الذي بذله في إعداد هذا الدليل وتعاونيه مع المنظمة لنشره.

والله ولي التوفيق

المدير العام

أ. د. محمد ولد أعمر

## تقديم

لا شك في أن الاعتراف بأهمية الإعلام بمختلف أوجهه ووسائله وطرقه أصبح من المعلوم المشترك. ولا شك كذلك في أن ما شاهده ويشهده قد بات مما لا يخفى عن ناظر مدقق. كما لا أحد يمكنه القول بأن ما لهذا القطاع من أثر هو من قبيل البسيط الهين. ولكن الاختلاف والتماييز يتجلى عند تجاوز الحكم العام إلى النظر في الجزئي والدقيق من المسائل.

فالإعلام كان منذ زمن يعدّ السلطة الرابعة؛ وفي هذا التصنيف، ودون شك، اعتراف بأنه سلطة لها اعتبار وبأن أثره ممّا لا يمكن إنكاره. وهو باعتباره قد جاء في زمن يعتبر الآن قديماً، قد قام على واقع إعلامي ذي مواصفات وقدرات هي دون التي له الآن لما شاهده عصرنا من تطور تكنولوجي وعلمي مذهل. ولذا قد يكون من المنطقي إعادة النظر فيه لوضع الإعلام بقدراته الحديثة وآثاره الحاصلة، في المنزلة التي تطابق أثره حقاً. فهذا ما كنت منذ زمن أراه وأعلنت في أكثر من مناسبة أن الإعلام الآن جدير بأن يعد صاحب السلطة الأولى، لأنه المتحكم الفعلي في كل السلط التي كانت لها المراتب السابقة عنه. فقد آن الأوان للاعتراف الفعلي بحقيقة وأهميته وقيمة أثره وبأن تعتبر الصحافة فعلاً تاج «صاحبة الجلالة».

ولا شك في أن هذا الموقف يعدّ اعترافاً بما للإعلام من أثر؛ غير أنه لا يكشف بالضرورة عن طبيعة ذاك الأثر ذاته. إنه أثر له آثار إيجابية دون شك ولكنه، وهذا ما لا يقدره الكثيرون حقّ قدره، قد يكون له من الخطر والمضرة والأثر السلبي ما لا يقلّ عنه؛ بل ما قد يبطله أو يحوله إلى نقيضه. وهذا التأثير السلبي لا يقل عن نظيره الإيجابي بل قد يتجاوزه أو يبطله ويبدله. وهو وليد تطور الآليات وتعدد السبل والأدوات دون شك، ولكنه أساساً رهين كيفية استغلال تلك القدرات وسبل استعمالها.

فكل ما ينشر أو يبث يعلّق مباشرة بالذهن ويدخل مجال المعرفة بغثه وسمينه. وقد يتسرب الفيروس المهلك مع الصورة أو الرسم أو المخطوط أو الملفوظ. ولا يخفى أن الرابط بين جلها طبيعة اللغة المستعملة وما قد يشوبها من خلل أو يتسرب إليها من خطأ. وهو ما لم تعطه العديد من وسائل الإعلام العناية المستحقة فيما نرى. غير أن العديد من الأبحاث والدراسات أصبحت تنبه إليه وتحذر من شدة خطره، علماً تلقى عند المسؤولين بعض العناية والتقدير.



ومن بين من شغلهم الأمر الإعلامي الشاعر حكيم بالطيفة. فعزم على إنشاء أثر يريده دليلاً مرشداً لمن يشتغل في المجال. وقد وسم مؤلفته بـ«دليل الإرشادات الصحفية للإذاعة والتلفزيون والصحافة الورقية والإلكترونية». والواقع أنَّ ما أراد التنبيه إليه لا تنحصر إفادته في الوسائل آنفة الذكر فقط. وإما هي مما يمكن الإفادة منه مهما كانت وسيلة الإعلام وقناته، حتى أنه يمكن الاستعاضة عن التعديد بالجمع وتعويض الوسائل بالمجال الذي يجمعها مصطلح «الإعلام».

فقد اهتم الإعلامي حكيم بالطيفة بالخبر مهما كان حامله صورة أو كتابة أو صوتاً ينطق فيتلقاه السمع. وقد انطلق من واقع معيش؛ وهو من الفاعلين فيه والمتأثرين أو المتأثرين به وفيه لأنه مشغله ومجال شغله. فقد خبره ووقف على أهم ما له وما عليه بعين الفاحص المتدبر والمدرّك خاصة لخطر كل خطأ وأثره المهلك بالمتلقي.

انطلق الكاتب من الصورة وما يرافقها من أشرطة مكتوبة. وحتى يعطي ملاحظاته سمة الواقعية اختار من مواضيع الأخبار أكثرها اهتماماً وأخطرها تأثيراً في زمننا هذا، ليهتم به من حيث التغطية والقول المصاحب والصور...

ثم انتقل إلى «المواد المعروضة» جملة لينبه إلى المختار من المصطلحات وتدقيقها وعلامات التنقيط ومواضعها وكيفية رسمها، ثم إلى مجال اللّغة ليقف على أهم الأخطاء الحاصلة فيه وأوجه تصويبها بضبط جدول بنماذج منها يبقى دون شك مفتوحاً وقابلًا للإضافة... كما انتبه ونبه إلى أهم قضايا اللّغة التي يكثر فيها الخلل والتعثر كالعدد والمعدود والممنوع من الصرف والتنوين ورسم الهمزة...

وحتى لا يكون مشغله مجرد التنبيه والتمثيل، كان المؤلف شديد الحرص على أن يحوي عمله عدداً هاماً من الجداول والرسوم والقواعد التي تمثل رصيда لا غنى عنه لمن أراد أن ينقي نصه من الخطأ وهو مستند إلى القانون الداعم والاستعمال الأصوب.

ولقد بدا لنا ما فعله الإعلامي حكيم بالطيفة عملاً لا يخلو من فائدة لأنه نتاج تجربة ومباشرة أولاً ومعرفة بالمجال المطروق لا غنى عنها ثانياً. فهو إذن وثيقة مبسطة وعملية جديرة بالاهتمام والاستناد إليها من قبل كل واحد من أبناء مجال الإعلام يريد تقويم عمله والنأي به عمّا قد يتسرّب إليه من هنات تخل به وتضر بمتلقيه ومحتوى خبره.... فشكراً له ورجاء بالتوفيق والقدرة على الإفادة.

أ. د. محمد عبد العظيم

# كلمة المؤلف

منذ أن انخرطت في المشاركة في جهود إطلاق قناة فرانس 24 العربية من باريس ومنذ تقديمي لأول نشرة أخبار فيها مساء السادس من شهر أكتوبر عام ألفين وستة، كان هاجسي الرئيسي هو استرداد عافية لغتي العربية في وقتٍ وجيز بعد سنوات قضيتها في فرنسا في البحث الأكاديمي من دون استعمالها بانتظام، فاللغة التي لا تواظبُ على ممارستها سرعان ما تنسى بعض قواعدها.

كان الأمرُ مهمًّا للغاية بالنسبة لي حتى أتمكن من تركيز كل طاقاتي الصحفية وكل ما تعلمته في معهد الصحافة وعلوم الإخبار بتونس، على يد أساتذة أجلاء، في تحريري مصداقية الخبر وجودته وفي طريقة صياغته المثلى، وفق أعلى المعايير المهنية والضوابط الأخلاقية.

قناعتي الكبرى آنذاك - وما زالت - هي أن كل وسائل الإعلام، محلية كانت أو وطنية أو دولية، تمتلك نسبتًا الأخبار ذاتها، من المسالك نفسها. ما يحقق الفارق الفعلي، هو سلامة اللغة ومدى احترام أخلاقيات العمل الصحفي، من ذلك الأمانة في نقل الخبر والالتزام غير المشروط بقاعدتي الحياد والتوازن.

إن إتقان اللغة العربية وخاصة تشكيل الحروف بطريقة صحيحة تؤدي معناها ولا تؤدي سامعها وفق إعراب سليم للكلمات من خلال موقعها في الجملة هو أمر حيوي غالبًا ما كان يُذكرني بدروس قيادة السيارات. فبعد تعلم القواعد النظرية للمرور، وجب على المتدرب أن يتمكن بشكلٍ كافٍ من أجهزة التحكم داخل قمرة القيادة قبل أن يعمل لاحقًا على اكتساب مهارة التركيز على الأخطار المحتملة الآتية من الخارج...

تمامًا هي كذلك اللغة العربية، هذه اللغة اليسيرة المستعصية، فحتى تكتسب نسيبًا مهارة الإبحار فيها دون رهبة أو ارتباك أو عناء وحتى ينصبَّ جُلُّ اهتمامك بعدها على احترام المعايير المهنية والضوابط الأخلاقية للعمل الصحفي، خاصة خلال البث المباشر، وجب أولًا إتقان الحد الأدنى من مناحيها.

ليس مطلوباً من الصحفي أن يكون جهبداً في اللغة العربية أو سيوييه زمانه أو أن يتوقف في كتابة اللغة العربية ونطقها عند كل حركة رقيقة ودقيقة بشكلٍ مدرسيّ ثقيل، لكنّ الهدف المنشود هو أن يتحرّر الصحفي من قيود الشكّ وعدم الإلمام بأبسط قواعد اللغة لينطلق في صياغة الأخبار وبثّها باقتدار.

في بداياتي الأكاديمية في فرنسا، وخلال فترة تدريبية في صحيفة لوموند الفرنسية في إطار بحث الماجستير، تفاجأت بالعدد المدهول للمدقّقين اللّغويين المعتمدين في هذه الصحيفة العريقة. فبعد مسارٍ تحريريّ طويل، ينتهي الأمر عند كبير المدقّقين اللّغويين حتى يراجع ما راجعه مدقّقون آخرون من قبله، ما أسهم في إكساب الصحيفة -ولا غرابة في ذلك- صيتاً عالمياً.

قد يعسرُ أحياناً على بعض وسائل الإعلام انتدابُ مدقّق لغويٍّ لأسبابٍ عديدة أبرزها الماديّة وقد تعجزُ أحياناً أخرى هيئاتُ التحرير عن العثور على مرشّحٍ لشغل المنصب يمزجُ في مؤهلاته بين مهارة إتقان اللّغة والممارسة الإعلاميّة في آنٍ واحد. فالتدقيق اللّغوي لم يعد منحصرًا في مدى الالتزام بقواعد النّحو والصرف، بل بات يتعدّى ذلك إلى المضمون التحريريّ.

لقد أصبح واقع الإعلام اليوم يفرضُ على الصحفيين أينما كانوا، في غرفة التحرير أو في الميدان، الاتكال على الذات أكثر من أي وقت مضى لتدقيق نصوصهم ومقالاتهم بأنفسهم وضبط مداخلاتهم الإذاعيّة والتلفزيونيّة والإلكترونيّة، شكلاً ومضموناً، بسرعة فائقة.

ولئن كانت المعايير المهنيّة محدّدة عامّة في المراجع الأكاديميّة بطريقةٍ لا لبس فيها ومتعارفاً عليها في كبرى مدارس الإعلام، فإنّ الصحفيين يجدون أنفسهم في المقابل، خلال تعاطيهم مع مسألة اللّغة، غارقين في بحرٍ من القواعد والاستثناءات والتعريفات وفي حيرةٍ من أمرهم أمام اختلافاتٍ «المذاهب اللّغوية» وتباينٍ «الفتاوى النّحوية» وتعقيداتٍ مناهجٍ علميّةٍ غالباً ما تكون مُطنبةً في التفاصيل ومفتقرةً أحياناً كثيرة للطرح اليسير.

كيف الاهتمام بيسرٍ إذاً إلى الضوابط الأخلاقيّة الرئيّسيّة والقواعد التحريريّة واللّغوية في العمل الصحفي؟ كيف القطعُ مع تردّد الصحفيين وحيرتهم عند مراحل كتابة مقالٍ أو إذاعة خبرٍ أو عند الارتجال في الحوارات والنقاشات والمداخلات الميدانيّة أو عند التعليق على حدثٍ مباشر؟ كيف للصحفيين أن يعرضوا بشكلٍ موفّق موادّهم الإخباريّة، كتابةً

وقولاً في الإذاعة والتلفزيون والصحافة الورقية والإلكترونية مع احترام المعايير المهنية؟ أين «الصواب» أو «المستحسن» في الكتابة والقول من «الخطأ» أو «قليل الفصاحة»؟ كيف القطع مع تعلّة «خطأ شائع أفضل من صواب مهجور» ومراعاة أوجه تطوّر اللّغة العربية الحيّة وانفتاحها الضّروري على اللّغات الأخرى في نفس الوقت؟ كيف السبيل إلى توحيد بعض الاستعمالات من أجل خلق انسجام لغويّ بين صحفيي المؤسسة الإعلامية الواحدة أو بين مؤسسة إعلامية وأخرى؟

على مدى سنوات طويلة قضيتها في مجال الإعلام، كنت غالباً ما أفكّر في ضرورة إصدار كُتيب جامع لأبرز الإرشادات الصحفية يُساعد الصحفيين على أداء مهامهم ويفكّ بعضاً من عزلتهم وقد أعود إليه بدوري من حين لآخر، كلما اقتضت الحاجة. من هنا نشأت فكرة إصدار هذا الدليل الذي أهديه إلى طلبة الإعلام وإلى زملائي الصحفيين المبتدئين والمحترفين في مختلف وسائل الإعلام المكتوبة والمسموعة والمرئية والرقمية وإلى كل المهتمّين بمجال الإعلام.

لتيسير الاستخدام، قسّمت هذا الدليل إلى أربعة أبواب:

- الباب الأول: باب الإرشادات التحريرية
- الباب الثاني: باب الإرشادات الأخلاقية
- الباب الثالث: باب الإرشادات اللغوية
- والباب الرابع والأخير: باب «قلّ ولا تقل» و«قلّ ولا حرج»

هذا الباب الأخير، خصّصته بشكل منفصل لنطق الضاد وللأخطاء اللغوية الشائعة والاستعمالات المزدوجة والحديثه لبعض المفردات بهدف إيلائه الاهتمام الكبير الذي يستحقّه. هذا الدليل هو خلاصة مجهود عدّة سنواتٍ من الملاحظة اليومية والممارسة الإعلامية، عزّزته بنظرة فاحصة للمعاجم والقواميس فضلاً عن كتب الأوّلين وتجارب السّابقين في هذا المجال بالإضافة أيضاً إلى تدقيق ما تنتهجه حالياً كبرى المؤسسات الإعلامية في أساليبها التحريرية. هذا الدليل لا يعني أن كلّ ما أتى به من ضوابط تحريرية وأخلاقية وتصويبات لغوية قد يناقض بالضرورة ما خالفه أو يُقصيه وإمّا يقترحُ على العاملين في مجال الإعلام

والمهتمين به مرجعاً عملياً مُبسّطاً لتحسين الأداء وتفادي الأخطاء وتوحيد الاستعمالات والتقليل من الاستثناءات بتفضيل بعض الخيارات.

لا أدعي استفادة هذا الدليل أو شموليته، ولكنّه لبنة أولى في بناءٍ سأسهر ما استطعت على تدعيمه وإثرائه من خلال طبعاتٍ متجدّدة تلبيةً لأكبر قدر ممكن من التطلّعات في مجالات الإعلام المختلفة. ولهذا السبب، حرصت جاهداً قبل إصدار النسخة الأولى من هذا الدليل على أن يطّلع على مسودّته صحفيون مبتدؤون ومحترفون وأكاديميون ومدقّقون لغويّون من المشرق والمغرب لإبداء ملاحظاتهم، فشكراً جزيلاً لهم جميعاً من القلب على اهتمامهم البالغ وعلى كلّ ما قدّموه لإثرائه.

كما أتقدم بخالص الشكر والامتنان للمنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم - ألكسو وعلى رأسها المدير العام الأستاذ الدكتور محمد ولد أعمر على ما بذلته من جهد قيّم لإخراج هذا الدليل في أبهى حلّة ومساهماتها الحثيثة والدائمة في بناء المعرفة وتعميمها في الوطن العربي.

مكيّم بالطيفة



# البابُ الأوَّل

## الإرشاداتُ التحريريَّة





## ■ صحفيّو المؤسسة الإعلامية وطريقة تقديمهم

### صحفيّو غرفة التحرير

#### 1. مذيّعو البرامج والأخبار «Journalistes prsésentateurs»:

##### ■ في التلفزيون:

تحديدُ أسمائهم والتنصيصُ وفق الرغبة على عناوين حساباتهم الشخصية أو الرسميّة على تويتر أو عناوين الحسابات الرسميّة لبرامجهم على مواقع التواصل الاجتماعي وذلك في أشرطة الكتابة على الشاشة.

##### ■ في الإذاعة:

- يتكفّل الصحفيّون مذيّعو الأخبار أو مقدّمو البرامج بمهمّة التعريف بأنفسهم لدى المستمعين في بداية تقديمهم لموادّهم الإخبارية و في نهايتها خاصّة إذا لم يقوم صحفيّ آخر بذلك أو إذا لم تكن أسمائهم منصوصًا عليها في شارات الفقرات أو البرامج الإذاعيّة المقدّمة

- يقوم مقدّمو البرامج أيضًا بالتذكير بعناوين حساباتهم الشخصية أو الرسميّة على تويتر وفق الرغبة، وبعناوين المواقع الإلكترونيّة لمؤسّساتهم الإعلامية وعناوين الحسابات الرسميّة لبرامجهم على مواقع التواصل الاجتماعي:

- «موجز أخبار العاشرة مساءً تُقدّمه لكم فلانة الفلانية»
- «أهلا بكم في هذه الحلقة من برنامج كذا، معكم فلان الفلاني... بإمكانكم مستمعينا التفاعل معنا على موقعنا على الإنترنت (العنوان) أو على مواقع التواصل الاجتماعي...»

#### 2. الصحفيّون المتدخلّون بانتظام من داخل المؤسسة الإعلامية (صحفيّو الشؤون الدوليّة والوطنيّة والصحفيّون المختصّون)

(Chroniqueurs internationaux, nationaux et spécialisés):

- غالبا ما ينتمون إلى الوسيلة الإعلاميّة ويتدخلّون فيها بشكل مباشر ودوريّ حول مواضيع متعدّدة إما في نشرات الأخبار الإذاعيّة أو التلفزيونيّة أو في المواقع الإلكترونيّة أو على أعمدة الصحافة الورقيّة.



- تحديدُ أسماء متدخّلي الشؤون السياسيّة الدوليّة أو الوطنيّة والمتدخّلين المختصّين (اقتصاد، مجتمع، رياضة، صحّة، ثقافة، بيئة، حقوق إنسان...) والتنصيبُ وفق الرغبة على عناوين حساباتهم الشخصية أو الرسميّة على تويتر خلال مداخلاتهم التلفزيونية والإذاعيّة وفي الصحافة الورقيّة وفي المواقع الإلكترونيّة.
- يُفضّل التخلّي في تقديم هؤلاء المتدخّلين عن تعريفاتٍ فضفاضة من قبيل «مهتم بالسياسة الدوليّة» أو «خبير في الشؤون الدوليّة» أو «خبير في الشأن الوطني»...

### 3. صحفيّو المواقع الإلكترونيّة «Journalistes Web»:

- على المواقع الإلكترونيّة: تحديدُ أسمائهم وصفاتهم (صحفي، رئيس تحرير، مراسل، موفد...) والتنصيب وفق الرغبة على عناوين حساباتهم الشخصية أو الرسميّة على تويتر أو أيّ موقع آخر للتواصل الاجتماعي.
- خلال مداخلاتهم الإذاعيّة أو التلفزيونية: إرفاقُ أسماء الصحفيين وصفاتهم باسم الموقع الإلكتروني الذي يعملون به: «صحفي بموقع قناة كذا الإلكتروني» أو «صحفي بموقع إذاعة كذا الإلكتروني»

### 4. المراسلون والموفدون الخاصّون

- في أشرطة الكتابة على الشاشة (Synthés):

في أشرطة التقديم المكتوبة على الشاشة خلال البثّ المباشر في التلفزيون (Synthé correspondant ou envoyé spécial) وفي توقيعات نهاية التقارير والمراسلات المسجّلة (Synthé fin)، يُحدّد الاسم أولاً ثم الصّفة مع اسم المؤسسة الإعلاميّة وأخيراً المكان:

□ (فلانة الفلانية - مراسلة قناة كذا - بيروت)

□ (فلانة الفلانية - موفدة قناة كذا - الحدود التونسية الليبية)

- في التقارير والمراسلات الإذاعيّة والتلفزيونيّة وفي الصحافة الورقيّة والإلكترونيّة:
- تُحدّد طبيعة المتدخّلين في تقاريرهم ومداخلاتهم المباشرة أو المسجّلة ومقالاتهم (مراسل أو موفد خاصّ)

- يُحدّد مكان المراسلة بوضوح قولاً وكتابةً إذا كان الأمر لا يشكّل خطراً على حياة المراسل أو الموفد الخاص ولا يُضيقُ عليه عمله، مثال:
- «مراسلةٌ موفدنا الخاصة إلى مدينة «ووهان» الصينيّة فلانة الفلانية» (مراسلةٌ مسجّلة بالصوت والصورة)
- «تقريرٌ موفدنا الخاص إلى الحدود التركيّة السوريّة، فلان الفلاني» (لم يُحدّد المكان بدقّة نظراً لاحتماد المعارك هناك وخطورة الوضع)
- «المزيد مع مراسلنا من صنعاء فلان الفلاني» أو «عن كذا يُحدثنا من صنعاء مراسلنا فلان الفلاني» (مراسلة إذاعيّة مسجّلة)
- ومعني الآن من موسكو، مراسلتنا فلانة الفلانية (مداخلة إذاعيّة أو تلفزيونيّة مباشرة)
- فلان الفلاني، موفدنا الخاص إلى هونغ كونغ (يُستحسن التنصيص على ذلك في بداية المقال)

## ■ الضيوف

يشمل الأمر الضيوف الحاضرين في الاستوديو والضيوف المتدخلين عن بعد عبر الأقمار الصناعيّة أو عبر تقنيات البثّ المباشر الحديثة (مثلًا Aviwest) أو عبر تطبيق «سكايب» أو عبر الهاتف أو غيرها من تقنيات التواصل التقني والإلكتروني.

### 1. توضيحُ توجّهات الضيوف

- في الإذاعة والتلفزيون: تفادياً لأيّ لبس لدى المشاهد أو المستمع أو القارئ، يُستحسن قدر الإمكان توضيحُ توجّهات الضيوف أو المؤسسات أو الأحزاب أو الهيئات التي ينتمون إليها عند تقديمهم، مثال:
- فلانة الفلانيّة، رئيسة حزب كذا المعارض
- فلانة الفلانيّة، الناشطة السياسيّة المعارضة
- فلان الفلاني، الأستاذ الجامعي وعضو حزب كذا الحاكم
- فلان الفلاني، المستشار السابق للرئيسة الفلانيّة

- فلان الفلاني مرشح الأغلبية الحاكمة
- المرصد الفلاني لحقوق الإنسان المعارض
- في أشرطة الكتابة على الشاشة (Synthés): نظراً لمحدودية مساحة الكتابة، تُحدّد تفاصيلُ توجّهاتِ الضيوف وفق الضرورة التحريرية. يُمْكِن الإكتفاء بالحد الأدنى إذا ما تمّ توضيحُ هذه التوجّهات من قِبَل المذيع مسبقاً في مقدّمته.
- في الصحافة الورقية وعلى المواقع الإلكترونية: نظراً لتوفّر مساحة الكتابة، يُستحسن توضيحُ توجّهات المتدخلين أو المؤسّسات أو الأحزاب أو الهيئات التي ينتمون إليها بشكل مفصّل ودقيق مرّة واحدة على الأقلّ في صُلب المقال.

## 2. تقديم الضيوف وتحديد صفاتهم:

### ■ تقديم الاسم على الصفة

في الإذاعة والتلفزيون: يُستحسنُ تقديم الاسم على الصّفة إذا كانت الصّفة طويلة، ومثال ذلك:

«السيد فلان الفلاني، رئيسُ المجلس الوطني للصحافة في بلد كذا ورئيسُ الفدرالية الدولية للصحافيين»

### ■ تعداد وظائف الضيوف

■ في الإذاعة والتلفزيون: خلال التقديم، يُستحسن أحياناً حذفُ واو العطف في تعداد وظائف شخصيّة ما حتى تنفادى اللبس والخلط لدى المشاهد أو المستمع الذي قد يعتقد أنّنا نتحدث عن شخصين مختلفين، مثال:

• «التأم الاجتماع بحضور الفريق أحمد قايد صالح رئيسِ أركان الجيش الجزائري ونائب وزير الدفاع....»

رفعاً لأيّ لبس وحتى لا يُعتقد أنّنا نتحدث عن شخصين مختلفين، من المستحسن القول:

«التقى الفريق أحمد قايد صالح رئيس أركان الجيش الجزائري، نائب وزير الدفاع...  
فلاناً»

في مقالات الصحافة الورقية وعلى المواقع الإلكترونية: لا ضير من الإبقاء على واو  
العطف في تعداد وظائف شخصية ما.

■ في حال تعداد وظائف شخصية ما، يجب التركيز على وظائف الضيف التي تتوافق  
تماماً مع فحوى المداخلة:

«السيدة فلانة الفلانية وزيرة المرأة السابقة ومديرة مصلحة الأمراض المعدية  
بمستشفى كذا»

- إذا كان الموضوع متعلّقاً مثلاً بحقوق المرأة، نكتفي بالصفة الأولى: «وزيرة المرأة  
السابقة»

- إذا كان الموضوع متعلّقاً مثلاً بانتشار مرضٍ مُعَدٍ، نفضّل الصفة الثانية: «مديرة مصلحة  
الأمراض المعدية بمستشفى كذا»

- إذا كان الموضوع متعلّقاً بشكلٍ عام بمسيرة الضيفة، يُمكنُ الإبقاء خلال تقديمها على  
الصفحتين الأولى والثانية.

### ■ الألقاب التفخيمية

■ عدم المبالغة في استخدام الألقاب التفخيمية والتعظيمية، من قبيل:

«فخامة الرئيس» و«جلالة الملك» و«سموّ الأميرة والأمير» و«دولة رئيس الحكومة»  
و«دولة رئيس البرلمان» و«سماحة المفتي» و«معالي السفير» و«سعادة الدكتور»  
وغيرها...

وتفضيل، قدر المستطاع، استعمال كلماتي «السيدة» و«السيد» متبوعة بالصفات  
الوظيفية الرسمية، من قبيل:

«رئيس» أو «ملك» أو «أمير» أو «سفير» أو «مدير» أو «مفتي بلد كذا»...

## ■ صفة «الدكتور»:

أمام إصرار بعض الضيوف أحياناً، على ضرورة تقديمهم للمشاهدين والمستمعين والقراء بلقب «دكتور»، يُفَضَّل عدم المبالغة في استخدام الألقاب العلمية والأكاديمية الشرفية إلا للضرورة التحريرية، في مجالات الصحة والبحث العلمي مثلاً لا غير:

- «الدكتورة فلانة الفلانية مديرة المركز الوطني للأمراض الجديدة والمستجدة»
- «البروفيسور فلانة الفلانية مديرة مصلحة الأمراض المعدية في مستشفى كذا»

### انتبه

«خبير في» أو «مختص في» (عدا المجالات العلمية) أو «محلل سياسي» ليست بوظائف. يُرجى تحديد صفة الضيوف والمتدخلين بوضوح تام: «صحفي»، «محام»، «أستاذ جامعي»، «دكتور في»، «رئيس مركز دراسات كذا»، «رئيس حزب كذا»... والتحقق مسبقاً وبكُل دقة من هوية الضيوف وصدقية صفاتهم.

## ■ المواد المعروضة

يُعتبر ذِكْر مصدرِ المواد المعروضة على الهواء وفي الصحافة المكتوبة والإلكترونية عنصراً مهماً في تكملة الخبر وهو لا يقل أهمية عن الخبر نفسه، لذا وجب إيلاؤه الأهمية الكبرى لتحقيق مقومات الخبر المتكامل ولرفع أي لبس قد يطرأ لدى المشاهدين أو المستمعين أو القارئ.

### 1. مصدر المواد المعروضة

#### ■ التحقق من المصدر

- ضرورة التحقق دائماً من مصدر المواد المعروضة على الهواء أو على المواقع الإلكترونية من أخبار وصور وعناصر مرئية وصوتية.
- ضرورة اتخاذ الحذر والحيطه الشديدين في التعامل مع الصور والفيديوهات والعناصر الصوتية على مواقع الفيديو على الإنترنت (يوتيوب، دايلي موشن...) أو مواقع التواصل الاجتماعي (تويتر، فيسبوك، إنستغرام...).

■ ضرورة الاستعانة قدر المستطاع بالمراسلين والصحفيين الميدانيين والموفدين الخاصين للتحقق من مصداقية الصور والفيديوهات والعناصر الصوتية وحيثياتها وتاريخها الحقيقي.

■ ضرورة التحقق من الحسابات الإلكترونية المزيفة: ضرورة التحقق من مصداقية حسابات الأشخاص والهيئات والمنظمات الرسمية وغير الرسمية والمسؤولين على مواقع التواصل الاجتماعي قبل نقل محتواها وعرضه.

■ بشكل عام، في حال تَعَدَّرَ التحقق من مصداقية هذه المواد، يجب الامتناع بشكل تام عن بثها

#### ■ ذكر اسم المصدر

■ وجب لزومًا ذكر اسم مصدر المواد المرئية والصوتية المتحقق من مصداقيتها والمعروضة في الإذاعة والتلفزيون وفي الصحافة الورقية وعلى المواقع الإلكترونية.

■ تلفزيونيًا، وجب ذكر اسم مصدر المواد المعروضة على القناة بكتابتها أعلى الشاشة، مثال:

صور قناة «دزاير نيوز»، صور قناة «الوطنية» التونسية، صور موقع «هسبريس» أو صور موقع «كل شيء عن الجزائر TSA»...

- لا نكتب على الشاشة وعلى المواقع الإلكترونية: «مَشَاهِد التلفزيون الجزائري» مثلاً بل «صور التلفزيون الجزائري»

- لا نكتب على الشاشة وعلى المواقع الإلكترونية: «صور عن التلفزيون الجزائري» مثلاً بل «صور التلفزيون الجزائري»

- لا نكتب على الشاشة وعلى المواقع الإلكترونية: «صور من التلفزيون الجزائري» مثلاً بل «صور التلفزيون الجزائري»

- لا نكتب على الشاشة وعلى المواقع الإلكترونية: «صور من التلفزيون الجزائري» مثلاً بل «صور التلفزيون الجزائري» (من دون النقطتين)

■ وجب لزومًا ذكرُ اسم المصدرِ كتابةً وقولاً عند عرض خبرٍ أوردته وسيلة إعلام ما بشكلٍ منفردٍ وحصري، مثال:

«ذكرت صحيفة «الجمهورية» اللبنانية أن المدير التنفيذي السابق لتحالف رينو- نيسان كارلوس غصن وصل إلى مطار بيروت، قادماً من تركيا على متن طائرة خاصة»

■ بالنسبة إلى موادّ مواقع الفيديو على الإنترنت (يوتيوب، دايلي موشن وغيرها)، في أشرطة الكتابة على الشاشة وعلى المواقع الإلكترونية، وجب ذكر اسم وسيلة الإعلام أو الهيئة أو المنظمة أو الجمعية التي نشرت المادة المرئية أو السمعية على هذه المواقع وليس اسم موقع الفيديو، مثال:

- صور «البلاد نت» وليس صور «يوتيوب»

- صور «البرلمان التونسي» وليس صور «دايلي موشون»

- صور «منظمة البوصلة» وليس صور «فيسبوك»

■ إذا تعدّر تحديد اسم الوسيلة الإعلامية أو الجهة الناشرة للمادة السمعية أو المرئية على مواقع الفيديو، كما هو الحال أحياناً في فيديوهات الهواة على يوتيوب عند تغطية مظاهرات مثلاً، يتم استخدام هذه الموادّ بحذرٍ بالغ بعد رقميتها (Numérisation) والتأكد بدقة من مصداقيتها مع ذكر اسم موقع الفيديو في هذه الحالة على الشاشة وعلى المواقع الإلكترونية، مثال:

صور موقع «يوتيوب»

■ بالنسبة إلى تدوينات مواقع التواصل الاجتماعيّ (تويتر، فيسبوك، إنستغرام...)، ذكرُ اسم الشخص أو الجهة الناشرة للتدوينة في عرض الخبر ونشره مع اسم الموقع الإلكترونيّ الاجتماعي، مثال:

«في اليوم العالمي للمرأة، دعت الفنانة اللبنانية ماجدة الرومي إلى وضع قوانينٍ تحمي المرأة نفسياً وجسدياً من كل عنف وذلك في تدوينة لها على «تويتر» أو «في تغريدة لها على تويتر» أو «عبر حسابها على تويتر» أو «في تدوينة نشرتها عبر حسابها الرسمي على موقع تويتر»

## ■ وكالات الأنباء الدولية والوطنية:

أحياناً، يُفضَّل ذكر المصدر حتَّى ولئن أوردتهُ وكالة أنباء دولية موثوق بها، مثل «وكالة الأنباء الفرنسية» (AFP) أو وكالة أنباء وطنية رسمية، مثل: «وكالة الأنباء الجزائرية» (APS) أو «وكالة المغرب العربي للأنباء» (MAP) أو «وكالة تونس إفريقيا للأنباء» (TAP)، وذلك:

- حين يكون الخبر عاجلاً
- حين يكون الخبر مفاجئاً
- حين يكتسي الخبر أهمية قصوى
- حين يصعبُ التحققُ سريعاً من صدقيّة الخبر من مصدر آخر أو من مصدرٍ مُستقل.

ومثال ذلك:

- «أعلنت وكالة الأنباء الفرنسية، نقلاً عن الرئيس التركي رجب طيب أردوغان، أنّ قوات تركيّة بدأت بالتوجّه تدريجيّاً إلى ليبيا»
- «أعلنت وكالة الأنباء الجزائرية وفاة رئيس أركان الجيش الجزائري، الفريق أحمد قايد صالح»

## ■ الشهادات الحيّة

- يجب أن يُحقَّق بثُّ الشهاداتِ الحيّة وتصريحات شهود العيان (vox pop) على الهواء وعلى المواقع الإخبارية الإلكترونيّة التوازن المنشود من حيث المضمون الذي ينبغي أن يراعي مختلف الآراء وأبرز التوجّهات.
- يجب أن يخضع بثُّ الشهاداتِ الحيّة وتصريحات شهود العيان لحذر شديد من حيث قواعد التحريّ الإخباري الأمين حتى لا يقع تهويل أمرٍ ما وإعطاؤه أكثر من حجمه أو منحى مغايراً للحقيقة.



## 2. تاريخ المواد الإخبارية المعروضة

### ■ التواريخ والحدالات الزمنية

#### ■ المواد السمعية:

إذاعياً، في ما عدا المواد السمعية اليومية، يحرص الصحفي الإذاعي على إرفاق الأخبار والمواد الصوتية كالتصريحات الإذاعية بالإشارات الزمنية المحددة لتاريخها قولاً في مقدمات الأخبار وفي التقارير حتى لا يقع لبس لدى المشاهد (أمس، أول أمس، الأسبوع الماضي، العام الماضي، قبل عشر سنوات، في شهر آذار/مارس من سنة كذا...)

«...وكانت طهران قد نفت بالأمس مسؤوليتها عن إسقاط الطائرة الأوكرانية

المنكوبة بصاروخ أرض/جو، نستمع لتصريح الرئيس الإيراني حسن روحاني»

#### ■ المواد البصرية:

- صور وفيديوهات اليوم: لا حاجة لتحديد تاريخها بشكل مكتوب على الشاشة.
- الصور والفيديوهات الحديثة: إذا كانت المواد المعروضة حديثة نسبياً أي من ثلاثة أيام إلى أسبوعين مثلاً، يُفَضَّل كتابة التاريخ على الشاشة، مثال:

2021/11/20

وإذا اقتضت الضرورة، بالإمكان إرفاق اسم المدينة أو البلدة بالتاريخ لمزيد من التدقيق، مثال:

الرباط، 2021/11/20

- صور وفيديوهات أمس وأول أمس: إذا كانت المواد المعروضة على التلفزيون تعود إلى أمس أو إلى أول أمس، يجب إرفاقها بإشارة «أمس» أو «أول أمس» كتابةً على الشاشة سواء أكان ذلك في التقارير أم في الأخبار المذاعة المرفوقة بصور (OOV, Out Of Vision) أو (LVO, Live Voice Over)
- الصور والفيديوهات القديمة: وجب إرفاق المواد المعروضة لزوماً بكلمة «أرشيف» كتابة على الشاشة.

## ■ الأرشيف

- في حال عرض صورٍ قديمةٍ عن منطقةٍ نزاعٍ أو توترٍ، سواء أكان ذلك في الأخبار المقروءة أم في التقارير، كالمظاهرات العنيفة أو التجمّعات الحاشدة، على سبيل المثال، لا ضير من ترك كلمة «أرشيف» طوال بثّ الصور على الهواء تفادياً لأيّ لبسٍ لدى المشاهد. أيّ خطأ في هذا المجال، يمكن تأويله على أنه مسعى مقصود إلى التلاعب بالمشاهد أو الإساءة لحكومةٍ ما أو تشويه حاكمٍ ما، لذا وجب توخّي الحذر الشديد.
- لا نكتب على الشاشة «صور أرشيف» أو «صور من الأرشيف» أو «صور أرشيفية» بل نكتفي بـ «أرشيف»

## ■ صور المباشرة

صور البث المباشر يجب أن تكون مرفقةً كتابةً دائماً على الشاشة بكلمة «مباشر» حتى يكون الأمر واضحاً في ذهن المشاهد وتحسباً أيضاً لأيّ طارئٍ مثل انقطاع البثّ واهتزاز الصورة أو حدوث أيّ شيءٍ خارجٍ عن المألوف أو خارجٍ الإطار المحدّد بأخلاقيات العمل الصحفي (كلام نابٍ، تصريحٍ أو تصرّفٍ غير لائق، عمل عنيف، استهداف مراسلٍ أو موفدٍ من قبل متظاهرين...).

«أذكر أنّه ذات مرّةٍ وخلال تحاوري مع ضيفٍ من ولاية فرجينيا الأمريكية على الهواء مباشرة عبر سكايب من بيته، حدث زلزالٌ في هذه الولاية، ما تسبّب في إرباك المدخلة».

## ■ «اليوم»

- إذا كانت الصور المعروضة على الهواء هي صور يوم البثّ، لا نكتب على الشاشة: «اليوم» في عرض الأخبار أيضاً على الهواء وفي التقارير، لا نستخدم كلمة «اليوم»، لا قولاً ولا كتابةً، فمن الطبيعي في النشرات الإخبارية الإذاعية والتلفزيونية المباشرة أن تكون الأخبار المعروضة هي أخبار اليوم وليست أخبار الأمس إلّا في بعض الحالات النادرة.
- الاستثناءات:
  - على المواقع الإلكترونية، يُدرجُ غالباً تاريخ المقال وتوقيتهُ وتوقيتُ تحديثه آلياً في أعلى الصفحة بعد عنوان المقال، كالتالي:
  - «رئيسان» ينصّبان نفسيهما في أفغانستان

لكن في صلب المقالات الصحفية، لا ضير من استخدام كلمة «اليوم» ملحقة باسم يوم الأسبوع الذي يقابلها حتى يسهل على قارئ المواقع الإخبارية الإلكترونية ومتصفحها الصحافة الورقية تبين يوم الحدث بدقة وبشكل سريع، تمامًا كما تفعل وكالات الأنباء الدولية في برقياتها<sup>1</sup> حتى لا يقع أي خلط، مثال:

«قال قصر الإليزيه اليوم الإثنين إن المشير الليبي خليفة حفتر أبلغ الرئيس الفرنسي إيمانويل ماكرون استعداده لتوقيع اتفاق لوقف إطلاق النار»

في الإذاعة والتلفزيون، تُستخدم كلمة «اليوم» فقط:

- حين تكون لها دلالة إخبارية ما، مثل:

- «وصول كارلوس غصن اليوم إلى بيروت قادما من تركيا»
- (استعمال ظرف الزمان «اليوم» مبرّر هنا لأنّ بعض وسائل الإعلام كانت تحدثت في وقت سابق على وجه الخطأ عن وصوله قبل يومين إلى بيروت، لذا وجب التنويه).
- أو حين تُنقل معطيات زمنية واردة في تصريح أو بيان رسمي، ومثال ذلك:
- «ذكر بيان عسكري أن القوات المسلحة السودانية تمكّنت في وقت متأخر من مساء اليوم من استعادة جميع مقارّ المخابرات»
- «أعلنت قيادة العمليات المشتركة التابعة لوزارة الدفاع العراقية أن إيران قصفت في وقت مبكر من صباح اليوم بصواريخ بالستية قاعدتين عسكريتين يتمركز فيهما جنود أمريكيون»

## ■ تحديد الساعات

- ذكرُ توقيت معيّن في عرض الأخبار لا يكون إلّا بغاية تحريرية، ومثال ذلك:
- «تنتهي منتصف الليل المهلة التي حدّدها الرئيس التونسي للأحزاب السياسية لتقديم مقترحاتها»
  - «تُغلق مكاتب الاقتراع أبوابها عند الساعة السابعة مساءً»

1 أنظر بهذا الصدد أيضًا للفقرة المخصصة لـ «أيام الأسبوع».

## ■ أيام الأسبوع

تتضمّن برقيات وكالات الأنباء اليومية إشارات واضحة ليوم وقوع الخبر (الاثنين، الثلاثاء...) حتى تسهل عملية البحث عند الصحفي وحتى لا يحدث لديه خلط بين برقيات الأمس واليوم لكن هذا لا يعني الإبقاء على هذه الإشارات الزمنية المتعلقة بأيام الأسبوع في نص الخبر الإذاعي أو التلفزيوني على الهواء بما أن الخبر هو خبر يوم البث، ومثال ذلك في نشرة يوم الخميس:

«اتهمت طهران الدول الأوروبية بالتضحية بما تبقى من الاتفاق النووي»

## ■ الاستثناءات:

- عند الحديث عن أمرٍ مُقبلٍ لأنّ التاريخ يُشكّل عندها أحد العناصر الخبريّة الأساسيّة (متى؟):
  - «تبدأ الثلاثاء المقبل محاكمة الرئيس الأمريكيّ دونالد ترامب في مجلس الشيوخ»
  - «تستضيف برلين الأحد المقبل المؤتمر الدوليّ حول ليبيا»
- عند تقديم نشرات الليل الإذاعيّة والتلفزيونيّة (من منتصف الليل حتى الخامسة صباحاً) يجوز التذكير بيوم وقوع الخبر (أيّ اليوم الذي سبق يومنا هذا) بما أنّنا مرّنا إلى يوم جديد.
- ومثال ذلك في نشرة منتصف الليل أو الواحدة صباحاً، في الليلة الفاصلة بين الأربعاء والخميس:
- «أعلن المشير الليبي خليفة حفتر الأربعاء من موسكو أنه لن يوقّع اتفاق وقف إطلاق النار في ليبيا»
- «أعلنت هيئة الانتخابات في تونس مساء الأربعاء إغلاق باب الترشّحات للانتخابات التشريعيّة»

## ■ الشهور

- في الإعلام الدولي الناطق باللغة العربية، تُكتب الشهور عامّة بالصيغتين التاليتين المتعارف عليهما، تفصلهما شرّطة مائلة إلى اليمين:

يناير/كانون الثاني، فبراير/شباط، مارس/آذار، أبريل/نيسان، آيار/مايو، يونيو/حزيران، يوليو/تموز، أغسطس/آب، سبتمبر/أيلول، أكتوبر/تشرين الأول، نوفمبر/تشرين الثاني، ديسمبر/كانون الأول

■ لتيسير الاستعمال وتوحيده، يُفضّل الاختصار في كتابة الشهور وعرضها في الإعلام الدولي الناطق باللغة العربية على الصيغة التالية كونها تمثل قاسما مشتركا تقريبا ومفهوماً لدى دول المغرب العربي من جهة ولدى دول الخليج والمشرق العربي من جهة أخرى:

يناير، فبراير، مارس، أبريل، مايو، يونيو، يوليو، أغسطس، سبتمبر، أكتوبر، نوفمبر، ديسمبر

■ أدناه، وللتمييز، أسماء الشهور في بعض الدول المغاربية (تقويم ميلادي مستمد من اللغة الفرنسية) وما يقابلها في دول الخليج والمشرق العربي (تقويم ميلادي مستمد من اللغة السريانية واللغة الإنكليزية) والتقويم الهجري (رسمي في السعودية):

| تونس/الجزائر | المغرب | السعودية                    | الخليج والمشرق العربي |
|--------------|--------|-----------------------------|-----------------------|
| 1 جانفي      | يناير  | محرم                        | يناير/كانون الثاني    |
| 2 فيفري      | فبراير | صفر                         | فبراير/شباط           |
| 3 مارس       | مارس   | ربيع الأول                  | مارس/آذار             |
| 4 أفريل      | أبريل  | ربيع الثاني (أو ربيع الآخر) | أبريل/نيسان           |
| 5 ماي        | ماي    | جمادي الأول                 | مايو/آيار             |
| 6 جوان       | يونيو  | جمادي الثاني                | يونيو/حزيران          |
| 7 جويلية     | يوليوز | رجب                         | يوليو/تموز            |
| 8 أوت        | غشت    | شعبان                       | أغسطس/آب              |
| 9 سبتمبر     | شتنبر  | رمضان                       | سبتمبر/أيلول          |
| 10 أكتوبر    | أكتوبر | شوال                        | أكتوبر/تشرين الأول    |
| 11 نوفمبر    | نونبر  | ذو القعدة                   | نوفمبر/تشرين الثاني   |
| 12 ديسمبر    | دجنبر  | ذو الحجة                    | ديسمبر/كانون الأول    |

## ■ الأماكن:

- في التلفزيون: في شريط الكتابة على الشاشة الخاص بالمكان (Synthé lieu)، تُحدّد العاصمة أو المدينة أولاً ثم الدولة، مثال:

الرباط - المغرب

أو

نيويورك - الولايات المتحدة الأمريكية

أو

بوردو - فرنسا

- لا داعي لتحديد اسم المحافظة أو المنطقة إلّا لغاية تحريرية، مثال:

«بوردو - فرنسا» وليس «بوردو - منطقة لا جيروند - فرنسا»

أو

«نابل - تونس» وليس «نابل - منطقة الوطن القبلي - تونس»

## ■ علامات الترقيم والتنقيط

### 1. الأرقام والأعداد

- تستخدم فقط الأرقام العربية 1 و2 و3 و4... في الإذاعة والتلفزيون والصحافة الورقية والمواقع الإلكترونية ولا تُستخدم الأرقام الهندية ١ و٢ و٣ و٤ و٥...
- من صفر إلى تسعة: تسمّى أرقامًا
- من عشرة إلى ما لانهاية: تسمّى أعدادًا
- في أشرطة الكتابة على الشاشة وفي الصحافة الورقية والمواقع الإلكترونية، تُكتب الأرقام من 0 إلى 9 بالإضافة إلى العدد 10 حرفيًا:

- مقتل عشرة أشخاص في تفجير انتحاري في كابول
- القبض على ثلاثة مشتبه بهم في اعتداء باريس
- إصابة جنديين اثنين في انفجار عبوة ناسفة غربي الأنبار (كلمة «اثنين» هنا لا يجوز التنصيص عليها إلا عند الكتابة وفي غياب السكون فوق ياء «جنديين» وتُحذف كلمة «اثنين» عند تقديم الأخبار الإذاعية والتلفزيونية وفي التقارير الإذاعية والتلفزيونية)
- حظر تجول كامل لثلاثة أيام في مدينة نيويورك
- في الكتابة على الشاشة وفي أعمدة الصحافة الورقية والمواقع الإلكترونية، تكتسي علامات التنقيط أهمية كبرى في نقل الخبر وتوضيحه وهي تخضع لقواعد مضبوطة وجب احترامها.

## 2. علامات التنقيط

- الفاصل أو الفاصلة: (،) يجب احترام مسافة بعد الفاصلة. لا مسافة قبل الفاصلة  
مثال: ليون، فرنسا
- الفاصل أو الفاصلة المنقوطة: (؛) لا مسافة بين الكلمة والفاصلة المنقوطة التي تليها. احترام مسافة بعد الفاصلة المنقوطة  
مثال: مجالات عديدة؛ الصحة والتعليم والثقافة
- علامتا التنصيص أو الاقتباس أو المزدوجتان: («».) لا مسافة بين العلامتين والكلمة  
مثال: جونسون: «سأعلق عمل البرلمان»
- بوتين: خط «نورد ستريم2» لنقل الغاز سينجز في موعد أقصاه بداية 2021
- النقطة: (.) لا داعي لاستعمالها في نهاية أشرطة الكتابة على الشاشة
- علامة الاستفهام: (?) لا مسافة قبل نقطة الاستفهام في نهاية الجملة  
مثال: ماذا عن التحالفات بعد الانتخابات؟
- علامة التعجب أو الانفعال: (!)، علامة لا تسبقها مسافة. غير محايدة، تدلّ على مشاعر معينة تراوح بين التعجب والتأثر لذا يُستحسن استخدامها باعتدالٍ شديد

في مواضيع غير سياسيّة، مثال:

إندونيسيا: العثور على أكبر زهرة في العالم !

- النقطتان: (:) لا مسافة بين الكلمة والنقطتين. احترام مسافة من بعدها

مثال: ماكرون: «لا حلّ عسكرياً في ليبيا»

- النقاط المتتالية أو المتتابعة: (...) عددها ثلاثة لا اثنتان لتوحيد الاستعمال وهي

غير متباعدة. وجب استعمالها في الإعلام باعتدال

- في وسط الجملة: تدلّ النقاط المتتالية على كلامٍ محذوف حين تكون بين قوسين.

تُستخدم في رسوم الجرافيك (DLS) مثلاً لنقل تصريحات ما، مثال:

أردوغان: «مجريات الأحداث شرقي المتوسط واتفاقنا مع ليبيا قد يشكلان إزعاجاً

حقيقياً لفرنسا، لكننا نوّكد أن الاتفاق المبرم حقّ سياديّ لتركيا وليبيا، ولن نناقش

هذا الحقّ مع أحد (...) نحتفظ بحقنا في القيام بخطوات أخرى»

- في آخر الجملة أو بعد الكلمة: تدلّ النقاط المتتالية عن تتمة. لا مسافة بعد الكلمة

التي تسبقها، مثال:

«ليبيا... الجنوح للسلم أم التماذي في الحرب؟»

«البرلمان يرفض منح الثقة للحكومة: تونس إلى المربع الأول...»

- الشّرطة: (-) للفصل بين موضوعين متصلين. احترام مسافة قبل الشرطة وبعدها،

مثال:

تونس - إرهاب

روسيا - كوريا الشمالية

- القوسان: (...) لتوضيح توجّه ما أو تصنيفٍ معيّن أو تحديد المصدر. لا مسافة بين

القوس والكلمة

مثال: رابطة كوسوفو الديمقراطية (يمين وسط)

حزب التيار الديمقراطي (معارض)



4000 لاجئ في سوريا (اليونسكو)

- علامة النسبة المئوية: لا مسافة بعد العدد والعلامة عكس المتداول في اللغة الفرنسية

مثال: 30% من البطاقات المفروزة

### 3. اختصارات علامات الترقيم على لوحة المفاتيح (نظام ويندوز)

- Shift + ك: نقطتان:
- Shift + ن: فاصلة،
- Shift + ح: فاصلة منقوطة ؛
- Shift + ز: نقطة.
- Shift + ظ: علامة استفهام ؟
- Shift + 1: علامة تعجب !
- Shift + { ر: {
- Shift + [ ب: [
- Shift + ] ي: ]
- Shift + 0 )
- Shift + 9 (
- Shift + ت: تهديد الحرف/مثال: الحرّية
- Shift + د: <
- Shift + ج: >
- Shift + م: /
- Shift + 2 @
- Shift + 3 #
- Shift + 4 \$
- Shift + 5 %
- Shift + 8 \*
- Shift + ه: ÷
- Shift + خ: ×
- Shift + ئ: ~

#### ملاحظة:

على جهاز ماك، بالإمكان إضافة اللّغة العربية (Arabe - PC) للحصول على نفس الاختصارات المذكورة أعلاه والمتعلّقة بالتنقيط والتحريك على لوحة مفاتيح نظام ويندوز من خلال «تفضيلات النظام» (Préférences système) ثم «اللّغة والإقليم» (Langue et région).

## 4. الترتيب الهجائي أو الألفبائي لحروف اللّغة العربيّة

في ما يلي، الترتيب الهجائي لحروف اللّغة العربيّة: (أ، ب، ت، ث، ج، ح، خ، د، ذ، ر، ز، س، ش، ص، ض، ط، ظ، ع، غ، ف، ق، ك، ل، م، ن، هـ، و، ي)

## ■ الدول والشعوب والأنظمة

من بلد لآخر ومن وسيلة إعلامية لأخرى، تختلف أحيانا طريقة كتابة أسماء الدول ونطقها. القائمة أدناه لا تعني أن كل ما خالفها غير صحيح لكن الهدف منها غالبا هو احترام التسميات وفق المرجعية الأممية أو وفق التسمية المعتمدة من البلد نفسه (ما لم تكن محلّ نزاع دولي) أو توحيد طريقة استعمالها في الإذاعة والتلفزيون وفي الصحافة الورقية وعلى المواقع الإلكترونية.

## 1. مرجعية أسماء الدول ومناطق النزاعات

#### ملاحظة

أسماء الدول والمناطق المعتمدة بشكل رسمي من قبل الأمم المتحدة وجب لزوما أخذها بعين الاعتبار، فالمنظمة الأممية تشكّل الدليل المرجعيّ الأساسي لهذه الأسماء، بالإضافة إلى القرارات السيادية للدول في اختيار أسمائها وتغييرها:

- «كوت ديفوار» (هي التسمية المعتمدة رسميا من قبل هذه الدولة) وليس «ساحل العاج»
- «بورما» أصبحت «ميانمار» عام 1989

- «الولايات المتحدة» أو «الولايات المتحدة الأمريكية» وليست «أمريكا» لأن «أمريكا» تعني القارة
- «المحيط الأطلسي» وليس «المحيط الأطلنطي»
- «أوروبا» وليس «أروبًا» ويُطلق على «القارة الأوروبية» أيضًا اسم «القارة العجوز»
- جبال الألب (الهمزة فوق الألف) وليس «جبال الآلب» (بهمزة مدّ)
- «إفريقيا» وليس «أفريقيا»
- «المملكة المتحدة» تضمّ إنكلترا واسكتلندا وبلاد الغال وإيرلندا الشمالية
- «بريطانيا العظمى» تضمّ إنكلترا واسكتلندا وبلاد الغال
- «اسكتلندا» (من دون همزة)، لتوحيد الاستعمال
- «تُونِس» (بكسر التّون) وليس «تُونُس» (بضمّ التّون)
- «موريتانيا» وليس «موريطانيا»
- «نواكشوط» وليس «نواكشوط»
- «الخَرْطوم» عاصمة السّودان (بضمّ الخاء) وليس «الخَرْطوم»
- «عَمَّان» (عاصمة الأردنّ) و«عُمان» (سلطنة)
- «إسطنبول» وليس «أسطنبول»
- «بروكسل» وليس «بروكسيل» أو «بروكسال»، لتوحيد الاستعمال
- «جنيف» وليس «جُناف»
- «سربرينيتشا» (شرقي البوسنة والهرسك) وليس «سربرينيتسا»
- «كابول» الأفغانية وليس «كابل»، لتوحيد الاستعمال
- «كتالونيا» وليس «قطالونيا»، لتوحيد الاستعمال
- «صِقْلِيَّة» (نُطقًا، بكسر القاف واللام وفتح حرف الياء وتشديده) وليست «صِقْلِيَّة» (بتسكين اللام)

- «سوريا» وليس «سُورِيَّة» (أسماء الدول كان تُكتب قديمًا بالتاء المربوطة وحديثًا تُكتب بألفٍ ممدودة في آخرها)
- «هَضْبَةُ الْجَوْلَان» (بفتح الجيم، لتوحيد الاستعمال) وليس «الجَوْلَان» (بضم الجيم)
- مدينة «الرَّقَّة» السُورِيَّة (بفتح القاف) وليس «الرَّقَّة» (بكسر الرّاء)
- «طَرْطُوس» (بفتح الطّاء وتسكين الرّاء) وليس «طَرْطُوس» (بضم الطّاء)
- «السَّعُودِيَّة» (بضم السين) وليس «السَّعُودِيَّة» (بفتح السين)
- «جِدَّة» في السَّعُودِيَّة (بكسر الجيم، الإسم الشائع) وليست «جَدَّة» (بفتح الجيم) أو جَدَّة (أصلُ تسميتها على الأرجح)
- «سهل البقاع» (بكسر الباء) وليس «سهل البُقاع» (بضم الباء)
- «بَعْلَبَك» (لبنان) وليس «بُعْلَبَك»
- «تَكْرِيت» في العراق (بفتح التّاء) وليس «تِكْرِيت» (بكسر التّاء)
- «أربيل» وليس «إربيل» أو «إربل»
- «نهر دِجْلَة» (بكسر الدّال)
- «طَهْرَان» (بفتح الطّاء) وليس «طِهْرَان» بكسر الطّاء
- «مُضِيقُ هُرْمَز» (بضمّ الهاء)
- «جَزُرُ الْقَمَر» وليست «جَزَرُ الْقَمَر» وذلك نسبة لطائر يُسمّى طائر القُمر موجود بكثرة فيها (المصدر: الرئاسة القمرية)
- «تشيلي» وليس «التشيلي»
- خلال المداخلات عبر الهاتف والأقمار الصناعية وعلى الخرائط وفي الصحافة الورقيّة وعلى المواقع الإلكترونيّة، عدم تحديد مكان «القدس» في إسرائيل. (قرارا مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة عدد 476 وعدد 478)
- «الضِفَّة الغربيّة» (بكسر الضّاد. لتوحيد الاستعمال) وليس «الضَفَّة» (بفتح الضّاد)

- مدينة «رَفَح» (بفتح الفاء) جنوبي قطاع غزة وليست مدينة «رَفَح» (بتسكين الفاء)
- شبه جزيرة «سِيناء» وليس «سِيناء»
- قناة «السُّوَيْس» وليس «السُّوَيْس»
- منتجع «شَرْم الشيخ» (بتسكين الراء)
- نهر «النَّيْل» (بكسر النون) وليس «النَّيْل» (بفتح النون وتشديدها وتسكين الياء)
- قارة آسِيَا وآسِيَوِيَّ (لتوحيد الاستعمال) وليس آسِيَا وآسِيَوِي (صحيحة)
- «الصَّين القاريَّة» أو «بِرَّ الصَّين الرئيسي»: المنطقة التي تخضع لحكم «جمهورية الصين الشعبية» وهي تستثني المنطقتين الإداريتين الخاصتين «هونغ كونغ» و«ماكاو»
- «الفلبين» وليس «الفلبين» أو «الفلبينين»
- ولاية «راخين» (أركان سابقا) في «ميانمار» (بورما سابقا)
- محافظة «أَبْيَن» (بفتح الهمزة وتسكين الباء وفتح الياء) اليمنية الجنوبية

ملاحظة: لمعرفة طريقة نطق أسماء بعض الدول أو المدن أو المناطق المُستعصية باللغات الأجنبية، بإمكان الصحفيين الاعتماد على موقع يوتيوب، بكتابة مثلاً:

Comment prononcer “Metz” en français

How to pronounce “Pearl Harbor”

How to pronounce “Silicon Valley”

## 2. التصفيات العرقية وعمليات الإبادة

- التصفيات العرقية المتعارف عليها عبر التاريخ من الأقدم إلى الأحدث هي:
- تصفية الأرمن من قبل الدولة العثمانية خلال الحرب العالمية الأولى وبعدها (تنكرها تركيا بشدة وتعترف بها عشرات الدول من بينها فرنسا)
- تصفية اليهود خلال الحرب العالمية الثانية (المحرقة أو الهولوكوست)
- تصفية المسلمين من قبل جيش صرب البوسنة في البوسنة والهرسك عام 1995 (المحكمة الجنائية الدولية ليوغوسلافيا السابقة)
- تصفية التوتسي في رواندا عام 1994 (محكمة الجرائم الدولية لرواندا)

### 3. قائمة الدول وعواصمها

في ما يلي قائمة الدول وعواصمها وفق الترتيب الهجائي وطُرُق نطقها وكتابتها.

- تتضمن هذه القائمة الأسماء المتداولة والمتعارف عليها للدول وعواصمها مرفقة أحياناً بين قوسين بالاسم المعتمد رسمياً باللغة العربية من قبل منظمة الأمم المتحدة.
- تضم هذه القائمة 195 دولة ذات سيادة، منها 193 دولة عضو في الأمم المتحدة بالإضافة إلى الفاتيكان (يمثلها الكرسي الرسولي) وفلسطين<sup>2</sup> اللتين تشغلان صفة دولة مراقبة في المنظمة الدولية.
- هذه القائمة لا تشمل الدول أو المناطق المعترف بها جزئياً (قبرص الشمالية، أوسيتيا الجنوبية، جمهورية كوسوفو...) أو التي أقصتها الأمم المتحدة من عضويتها (تايوان)<sup>3</sup> أو المناطق المتنازع عليها أو تلك التي تتبع إدارياً دولة ما رغم تمتعها بحكم ذاتي مثل منطقتي «هونغ كونغ» و«ماكاو» الإداريتين الخاصتين التابعتين لجمهورية الصين الشعبية.

| العواصم    | الدول                                              |   |    |
|------------|----------------------------------------------------|---|----|
| بوينس آيرس | الأرجنتين                                          | أ |    |
| عمّان      | الأردن                                             |   |    |
| أبو ظبي    | الإمارات العربية المتحدة                           | إ |    |
| كيوتو      | الإكوادور                                          |   | ال |
|            | («إكوادور» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة) |   |    |
| المنامة    | البحرين                                            | ب |    |
| لشبونة     | البرتغال                                           |   |    |
| سراييفو    | البوسنة والهرسك                                    |   |    |
| برازيليا   | البرازيل                                           |   |    |

2 في التاسع والعشرين من شهر نوفمبر عام 2012، منحت الجمعية العامة للأمم المتحدة فلسطين وضع دولة مراقبة بموجب القرار 19/A/RES/67 (الأمم المتحدة).

3 كانت تايوان تمثل القومية الصينية في أغلب المنظمات الدولية حتى 1971 عندما تم إبعادها من هيئة الأمم المتحدة بموجب القرار 2758 لتحل محلها جمهورية الصين الشعبية (الأمم المتحدة).

| الدول                                                                 | العواصم     |   |    |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------|---|----|
| التشيك                                                                | براغ        | ت | ال |
| «الجمهورية التشيكية» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)          |             |   |    |
| الجزائر                                                               | الجزائر     | ج |    |
| الدنمارك                                                              | كوبنهاغن    |   |    |
| «الدانمارك» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                   |             |   |    |
| الدومينيكان                                                           | سان دومينغو | د |    |
| «الجمهورية الدومينيكية» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)       |             |   |    |
| الرأس الأخضر                                                          | برايا       | ر |    |
| السلفادور                                                             | سان سلفادور |   |    |
| السعودية                                                              | الرياض      |   |    |
| السنغال                                                               | دكار        | س |    |
| السودان                                                               | الخرطوم     |   |    |
| السويد                                                                | ستوكهولم    |   |    |
| الصين                                                                 | بكين        |   |    |
| الصومال                                                               | مقديشو      | ص |    |
| العراق                                                                | بغداد       | ع |    |
| الغابون                                                               | ليبرفيل     | غ |    |
| الفلبين                                                               | مانيلا      |   |    |
| الفاتيكان                                                             | الفاتيكان   | ف |    |
| الكويت                                                                | الكويت      |   |    |
| الكونغو (جمهورية)                                                     | برازافيل    |   |    |
| الكونغو الديمقراطية                                                   | كينشاسا     | ك |    |
| «جمهورية الكونغو الديمقراطية» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة) |             |   |    |
| الكاميرون                                                             | ياوندي      |   |    |
| المجر                                                                 | بودابست     |   |    |
| «هنغاريا» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                     |             |   |    |
| المغرب                                                                | الرباط      | م |    |
| المكسيك                                                               | مكسيكو سيتي |   |    |

| الدول                                                                               | العواصم               |       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|-------|
| النيجر                                                                              | نيامي                 | ن     |
| النمسا                                                                              | فيينا                 |       |
| النرويج                                                                             | أوسلو                 |       |
| الهند                                                                               | نيودلهي               | ه     |
| الولايات المتحدة الأمريكية                                                          | واشنطن                | و     |
| اليابان                                                                             | طوكيو                 | ي     |
| اليمن                                                                               | صنعاء                 |       |
| اليونان                                                                             | أثينا                 |       |
| أثيوبيا                                                                             | أديس أبابا            | ث     |
| أذربيجان                                                                            | باكو                  | ذ     |
| إريتريا                                                                             | أسمره                 | ر     |
| أرمينيا                                                                             | يريفان                |       |
| إستونيا                                                                             | تالين                 |       |
| أستراليا                                                                            | كانبيرا               | س     |
| إسرائيل                                                                             | تل أبيب               |       |
| إسبانيا                                                                             | مدريد                 |       |
| إسواتيني<br>(سوازيلاند، سابقًا)                                                     | «مبابان» أو «لوبامبا» | أ / إ |
| أفغانستان                                                                           | كابول                 |       |
| أفريقيا الوسطى<br>(«جمهورية أفريقيا الوسطى» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة) | بانغي                 |       |
| ألمانيا                                                                             | برلين                 | ل     |
| ألبانيا                                                                             | تيرانا                |       |
| موناكو (إمارة)                                                                      | موناكو                | م     |
| أنغولا                                                                              | لواندا                | ن     |
| أندورا                                                                              | أندورا لا فيلا        |       |
| أنتيغوا وباربودا                                                                    | سانت جونز             |       |
| إندونيسيا                                                                           | جاكارتا               |       |



| الدول                                                                                         | العواصم                                |   |       |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|---|-------|
| أوكرانيا                                                                                      | كييف                                   | و | أ / إ |
| أورغواي                                                                                       | مونتيفيديو                             |   |       |
| أوزباكستان                                                                                    | طشقند                                  |   |       |
| أوغندا                                                                                        | كمبالا                                 |   |       |
| إيرلندا                                                                                       | دبلن                                   | ي |       |
| إيسلندا                                                                                       | ريكيافيك                               |   |       |
| إيطاليا                                                                                       | روما                                   |   |       |
| إيران                                                                                         | طهران                                  |   |       |
| بنغلاديش                                                                                      | دكا                                    | ب |       |
| باربادوس                                                                                      | بريدج تاون                             |   |       |
| بيلاروس                                                                                       | مينسك                                  |   |       |
| (وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                                                      |                                        |   |       |
| بلجيكا                                                                                        | بروكسل                                 |   |       |
| بريطانيا أو المملكة المتحدة                                                                   | لندن                                   |   |       |
| («المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة) |                                        |   |       |
| بيليز                                                                                         | بلومبان                                |   |       |
| بنين                                                                                          | بورتو نوفو                             |   |       |
| بوتان                                                                                         | تيمفو                                  |   |       |
| بوليفيا                                                                                       | سوكري (الدستورية)<br>ولاباز (الإدارية) |   |       |
| بوتسوانا                                                                                      | غابورون                                |   |       |
| بروناي                                                                                        | بندر سري بيجان                         |   |       |
| («بروني دار السلام» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                                   |                                        |   |       |
| بلغاريا                                                                                       | صوفيا                                  |   |       |
| بوركينافاسو                                                                                   | واغادوغو                               |   |       |
| بوروندي                                                                                       | جيتيجا                                 |   |       |
| باكستان                                                                                       | إسلام آباد                             |   |       |
| بالاو                                                                                         | ميليكيوك                               |   |       |
| بنما                                                                                          | بنما                                   |   |       |

| الدول                                                             | العواصم       |
|-------------------------------------------------------------------|---------------|
| بابوا غينيا الجديدة                                               | بورت مورسبي   |
| باراغواي                                                          | أسونسيون      |
| بيرو                                                              | ليما          |
| بولندا                                                            | وارسو         |
| تشاد                                                              | إنجامينا      |
| تنزانيا                                                           | دودوما        |
| «جمهورية تنزانيا المتحدة» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة) |               |
| تشيلي                                                             | سانتياغو      |
| «شيلي» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                    |               |
| تيمور الشرقية                                                     | ديلي          |
| «تيمور ليشتي» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)             |               |
| تايلاند                                                           | بانكوك        |
| «تايلند» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                  |               |
| توغو                                                              | لومي          |
| تونغا                                                             | نوكو ألوفا    |
| ترينيداد وتوباغو                                                  | بورت أوف سبين |
| تونس                                                              | تونس          |
| تركيا                                                             | أنقرة         |
| تركمانستان                                                        | عشق آباد      |
| توفالو                                                            | فونافوتي      |
| جزر البهاما                                                       | ناساو         |
| جزر القمر                                                         | موروني        |
| جزر فيجي (جمهورية)                                                | سوا Suva      |
| جزر المالديف                                                      | ماليه         |
| «ملديف» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                   |               |
| جزيرة مالطا                                                       | فالتا         |
| «مالطة» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                   |               |
| جزر مارشال (جمهورية)                                              | ماجورو        |
| جزر سيشل (جمهورية)                                                | فيكتوريا      |

ت

ج

| الدول                                                                           | العواصم    |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------|
| جزر سليمان                                                                      | هونيارا    |
| جيبوتي                                                                          | جيبوتي     |
| جورجيا                                                                          | تبليسي     |
| جامايكا                                                                         | كينغستون   |
| جنوب السودان<br>(«جمهورية جنوب السودان» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة) | جوبا       |
| جنوب أفريقيا                                                                    | بريتوريا   |
| دومينيكا (كومنولث)                                                              | روسو       |
| د                                                                               | رومانيا    |
| رومانيا                                                                         | بوخارست    |
| روسيا<br>(«الاتحاد الروسي» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)              | موسكو      |
| رواندا                                                                          | كيغالي     |
| ز                                                                               | زامبيا     |
| زامبيا                                                                          | لوساكا     |
| زيمبابوي<br>(«زيمبابوي» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                 | هراري      |
| سلطنة عُمان                                                                     | مسقط       |
| سانت كيتس ونيفيس<br>(«سانت كيتس ونيفيس» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة) | باستير     |
| سانت لوسي<br>(«سانت لوسيا» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)              | كاستريس    |
| سانت فنسنت وجزر غرينادين                                                        | كينغستون   |
| ساموا                                                                           | أبيا       |
| سان مارينو                                                                      | سان مارينو |
| سيراليون                                                                        | فريتاون    |
| سنغافورة                                                                        | سنغافورة   |
| سلوفاكيا                                                                        | براتيسلافا |
| سلوفينيا                                                                        | ليوبليانا  |
| س                                                                               |            |

| الدول                                                                             | العواصم                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| سريلانكا<br>(«سري لنكا» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                   | كولومبو                                                             |
| سورينام                                                                           | باراماريبو                                                          |
| سويسرا                                                                            | برن                                                                 |
| سوريا                                                                             | دمشق                                                                |
| ساو توميه وبرينسيب                                                                | ساو توميه                                                           |
| صربيا                                                                             | بلغراد                                                              |
| طاجيكستان                                                                         | دُوشَنبِه                                                           |
| غامبيا                                                                            | بانغول                                                              |
| غانا                                                                              | أكرا                                                                |
| غرينادا                                                                           | سانت جورجس                                                          |
| غواتيمالا                                                                         | غواتيمالا                                                           |
| غينيا                                                                             | كوناكري                                                             |
| غينيا بيساو                                                                       | بيساو                                                               |
| غينيا الاستوائية                                                                  | ملايو                                                               |
| غيانا (عدم الخلط مع إقليم غويانا الفرنسية)                                        | جورج تاون                                                           |
| فرنسا                                                                             | باريس                                                               |
| فلسطين                                                                            | القدس الشرقية<br>(عاصمة للدولة<br>المستقبلية وفق مطالب<br>فلسطينية) |
| فنلندا                                                                            | هلسنكي                                                              |
| فانواتو                                                                           | بورت فيلا                                                           |
| فنزويلا<br>(«جمهورية فنزويلا البوليفارية» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة) | كراكاس                                                              |
| فيتنام<br>(«فيت نام» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                      | هانوي                                                               |

| الدول                                                                      | العواصم    |   |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|---|
| قطر                                                                        | الدوحة     | ق |
| قبرص                                                                       | نيقوسيا    |   |
| قرغيزستان                                                                  | بيشكيك     |   |
| كمبوديا                                                                    | بنوم بنه   | ك |
| كازاخستان                                                                  | أستانا     |   |
| كندا                                                                       | أوتاوا     |   |
| كولومبيا                                                                   | بوغوتا     |   |
| كوستاريكا                                                                  | سان خوسيه  |   |
| كوت ديفوار                                                                 | ياموسوكرو  |   |
| كرواتيا                                                                    | زغرب       |   |
| كوبا                                                                       | هافانا     |   |
| كيريباتي (جمهورية)                                                         | جنوب تراوا |   |
| («كيريباس» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                         |            |   |
| كوريا الشماليّة                                                            | بيونغ يانغ |   |
| كوريا الجنوبيّة                                                            | سيول       |   |
| كينيا                                                                      | نيروبي     |   |
| لاوس                                                                       | فيانتيان   | ل |
| («جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة) |            |   |
| لاتفيا                                                                     | ريغا       |   |
| لبنان                                                                      | بيروت      |   |
| ليسوتو                                                                     | ماسيرو     |   |
| ليبيريا                                                                    | مونروفيا   |   |
| ليبيا                                                                      | طرابلس     |   |
| ليشتنشتاين                                                                 | فادوز      |   |
| («ليختنشتاين» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                      |            |   |
| لوكسمبورغ                                                                  | لوكسمبورغ  |   |
| («لكسمبرغ» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                         |            |   |
| ليتوانيا                                                                   | فيلنيوس    |   |

| الدول                                                                | العواصم     |    |
|----------------------------------------------------------------------|-------------|----|
| مصر                                                                  | القاهرة     | م  |
| مقدونيا الشمالية (مقدونيا سابقاً)                                    | سكوبيه      |    |
| مدغشقر                                                               | أنطواناريفو |    |
| مالاوي                                                               | ليلونغوي    |    |
| («مالوي» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                     |             |    |
| ماليزيا                                                              | كوالالمبور  |    |
| مالي                                                                 | باماكو      |    |
| مولدافيا                                                             | كيشيناو     |    |
| («جمهورية مولدوفا» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)           |             |    |
| منغوليا                                                              | أولان باتور |    |
| موريتانيا                                                            | نواكشوط     |    |
| موريشيوس                                                             | بورت لويس   |    |
| موزمبيق                                                              | مابوتو      |    |
| («موزامبيق» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة)                  |             |    |
| ميانمار                                                              | نايبيداو    |    |
| مونتينيغرو أو الجبل الأسود                                           | بودغوريتسا  |    |
| ناميبيا                                                              | ويندهوك     | ن  |
| ناورو                                                                | يارين       |    |
| نيبال                                                                | كاتماندو    |    |
| نيوزيلندا                                                            | ويلينغتون   |    |
| نيكاراغوا                                                            | ماناغوا     |    |
| نيجيريا                                                              | أبوجا       |    |
| هايتي                                                                | بور أو برنس |    |
| هندوراس                                                              | تيغوسيغالبا | هـ |
| هولندا                                                               | أمستردام    |    |
| ولايات ميكرونيسيا المتحدة                                            | باليكير     | و  |
| («ولايات ميكرونيزيا الموحدة» وفق الاسم المعتمد من قبل الأمم المتحدة) |             |    |

#### 4. أسماء الشُّعوب

- «الأتراك» وليس «التركيون».
- «الإسبان» وليس «الإسبانيون».
- «الألمان» وليس «الألمانيون».
- «الروس» وليس «الروسيون».
- «الأمريكيون» وليس «الأمريكان».
- «المدغشقريون» وليس «الملغاش» (سكان مدغشقر).
- «المغاربة» وليس «المغربيون» (سكان المغرب).
- «المغاريون» (سكان الدول المغاربية).
- «التونسيون» (بكسر النون) وليس «التونسيون» (بضم النون) وليس أيضاً «التوانسة».
- «المصريون» (بكسر الميم) وليس «المصريون».
- «الفلسطينيون» (بكسر الفاء وفتح اللام) لتوحيد الاستعمال وليس «الفلسطينيون» أو «الفلسطينيون».
- «الأرمن» وليس «الأرمنيون» أو «الأرمنيون».
- «أرمني» و«أرمنية» (بفتح الهمزة، لتوحيد الاستعمال) وليس إِرْمَنِي وإِرْمَنِيَّة (بكسر الهمزة).
- «الإيغور» و«أقلية الإيغور» في الصين وليس «الأويغور» أو «الويغور» لتوحيد الاستعمال

#### 5. رؤساء الدول والحكومات ومراكز صنع القرار:

- يُستحسن اعتماد التسميات التالية لتوحيد الأسلوب والقياس عليها:
- «الرئيس الفرنسي» أو «رئيس الجمهورية الفرنسية» قولاً على الهواء في الإذاعة والتلفزيون وليس «رئيس فرنسا» التي يُفضّل اعتمادها في أشرطة الكتابة على الشاشة وفي عناوين المقالات في الصحافة الورقية وعلى المواقع الإلكترونية، كالتالي:

رئيس فرنسا: «نحن في حرب ضدّ الوباء»

وكذلك بالنسبة لمنصب رئيس الوزراء:

رئيس وزراء لبنان: «خطة التعافي الاقتصادي غير منزلة ويمكن تطويرها»

- «قصر الإيليزيه» في باريس وليس «الالزيه» أو «الإيليزي»: هو المقرّ الرسمي للرئيس الفرنسي وهو رمزُ سلطة البلاد ومركز اتخاذ القرار.
- «الرئيس الروسي» أو «رئيس الاتحاد الروسي» أو «رئيس روسيا الاتحادية».
- «الكرملين» (بالياء) وليس «الكرملن»: كلمة تعني القلعة أو الحصن وهو مكّون من مجموعة قصور فاخرة في قلب موسكو ويعتبر المقرّ الرسمي للرئيس الروسي ورمز سلطة البلاد واتخاذ القرار.
- «الرئيس الأمريكي» أو «رئيس الولايات المتحدة الأمريكية» وليس «رئيس أمريكا»، فأمریکا تعني القارّة.
- «أمريكية» وليس «أميريكية» أو «أمركية» أو «أميركية».
- «البيت الأبيض» أو «المكتب البيضاوي» (مكتب الرئيس) وليس «البيت البيضاوي»: يقع في العاصمة الأمريكية واشنطن وهو مقرّ إقامة الرئيس الأمريكي ورمز سلطة البلاد واتخاذ القرار.
- لكل ولاية أمريكية حاكم وليس محافظاً أو والياً: «حاكم ولاية نيويورك»، «حاكم ولاية كاليفورنيا»...
- في الجزائر وموريتانيا: رئيس السلطة التنفيذية «وزير أول» وليس «رئيس حكومة» أو «رئيس وزراء» والنظام رئاسي.
- «قصر المرادية» في دائرة سيدي امحمد بالجزائر العاصمة: هو المقرّ الرسمي لإقامة الرئيس الجزائري وأدائه مهامه الرئاسية.



- في تونس: رئيس السلطة التنفيذية هو «رئيس الحكومة» والنظام برلمانيّ معدّل (ثمة دعوات للعودة إلى النظام الرئاسي في البلاد).
- «قصر قرطاج» يقع في الضاحية الشمالية للعاصمة التونسية هو المقر الرسمي لإقامة الرئيس التونسي وأدائه مهامه الرئاسية و«القَصْبَة» (ساحة) هي مقرّ رئاسة الحكومة التونسية في العاصمة تونس.
- المغرب: ملكيّة دستوريّة برلمانيّة
- «قصر بُعْبُدا» يقع في بلدة بعيدا في الضاحية الشرقيّة للعاصمة اللبنانية بيروت هو مقرّ الرئاسة اللبنانية ويضمّ مكتب الرئيس ومقرّ إقامته.
- في إيطاليا: الصفة الرسمية الصحيحة لرئيس الحكومة هي «رئيس مجلس الوزراء» (Presidente del Consiglio dei Ministri)
- في إسبانيا: رئيس السلطة التنفيذية ليس وزيراً أولاً بل رئيساً للحكومة (Presidente del Gobierno)
- في ألمانيا: يعادل المستشار منصب رئيس الحكومة.

## 6. البرلمانات:

- يُستحسن ذكرُ برلماناتِ الدولِ بأسمائها الرسمية بشرط أن تكون واضحةً في ذهن المستمع أو المشاهد أو القارئ. لبعض الدول غرفتان تمثّلان البرلمان:
- البرلمان الأمريكي: الكونغرس وليس الكونجرس (يتألف من مجلسين: مجلس الشيوخ ومجلس النواب).
  - البرلمان الفرنسي: الجمعية الوطنية الفرنسية (مجلس أدنى) ومجلس الشيوخ الفرنسي (مجلس أعلى).
  - البرلمان الألماني: البوندستاغ.
  - البرلمان البريطاني: مجلس العموم.
  - البرلمان الروسي: مجلس الدوما.

- البرلمان الصيني: المجلس الوطني لنواب الشعب الصيني أو مجلس الشعب الصيني.
- البرلمان التونسي: مجلس نواب الشعب.
- البرلمان الجزائري: المجلس الشعبي الوطني (الغرفة السفلى) ومجلس الأمة (الغرفة العليا).
- البرلمان المغربي: يتألف من مجلسي النواب والمستشارين.
- البرلمان الموريتاني: الجمعية الوطنية (الغرفة التشريعية الوحيدة في البلاد، غرفة «مجلس الشيوخ» ألغيت بموجب تعديل دستوري عام 2017)
- البرلمان المصري: مجلس النواب المصري.
- البرلمان الإسرائيلي: الكنيست الإسرائيلي (وليس الكنيسيت أو الكنيسيت).
- البرلمان التركي: مجلس الأمة التركي الكبير.
- البرلمان الإيراني: مجلس الشورى الإسلامي.
- البرلمان السعودي: مجلس الشورى السعودي.
- البرلمان الكويتي: مجلس الأمة الكويتي...

## 7. الأنظمة

**نظام:** هو مصطلح سياسي غير محايد ولا يخلو من دلالات سياسية سلبية للإشارة إلى حكم عسكري أو دولة بوليسية أو سلطة فاقدة للشرعية أو بلد غير ديمقراطي أو دولة لا تحترم الحقوق والحريات أو دولة ارتكبت جرائم ضد الإنسانية أو «دولة مارقة». غالبا ما يُقرن هذا التوصيف باسم رئيس أو زعيم أو قائد عسكري أو عاصمة أو دولة أو ممارسة معينة، مثال ذلك:

- نظام الرئيس المعزول عمر البشير في السودان
- نظام بن علي في تونس
- نظام القذافي في ليبيا
- نظام بيونغ يانغ أو نظام كوريا الشمالية

- نظام تشاوشسكو

- نظام الفصل العنصري في جنوب أفريقيا (الأبارتايد)

لذا وجب استخدام هذا المصطلح عن يئنة وبحذرٍ شديد ومن دون مبالغة.

- الديكتاتوريات:

#### «الديكتاتور» و«الديكتاتوريات»

- وجب تفادي استعمال هذه التوصيفات وما شابهها (مستبدّ، طاغية، نظام جائر أو غاشم أو دموي أو سلطوي أو شمولي أو بوليسي...) في أشرطة الكتابة وخلال التقديم على الهواء وفي التقارير الإذاعية والتلفزيونية وفي المقالات نظرًا لعدم موضوعيتها والاكتفاء بنقل تفاصيل الخبر بكلّ تجرّد وذكرِ ساسة الدول المعنية بأسمائهم حرصًا على الحياد، مثال:

«الزعيم الكوري الشمالي كيم جونغ أون»

وليس

«الديكتاتور الكوري الشمالي كيم جونغ أون»

- في التحليلات، استعمال هذه التوصيفات يقتضي تبريرها موضوعيًا.
- يرجى أيضًا عدم الخلط بين الأنظمة الديكتاتورية (سلطوية أو شمولية) والأنظمة البوليسية.

## 8. اختصارات المنظّمات والتنظيمات والمجموعات المسلّحة

### والوكالات والبعثات الدولية

يُستحسن تفادي اختصار أسماء المؤسّسات والمعاهد والمنظّمات والتنظيمات والمجموعات المسلّحة والبعثات الدولية عندما تكون غير معروفة تمامًا أو معروفةً بشكلٍ محدودٍ لدى عامّة الناس:

- قوات سوريا الديمقراطية وليس «قسد»
- حزب العمال الكردستاني وليس الـ«بي ك ك»
- شرطة إقليم كردستان وليس «الأسايش» (تعني الأمن بالكردية)
- في الشأن الليبي:
- وجب وضع «الجيش الوطني الليبي» المتمركز شرقي ليبيا بين مزدوجتين عند الكتابة على الشاشة أو في الصحافة الورقية والإلكترونية: «الجيش الوطني الليبي»، لأنه هو من يسمي نفسه كذلك. (في انتظار توحيد المؤسسة العسكرية الليبية)
- في إذاعة الأخبار أو في التقارير الإذاعية أو التلفزيونية، يكون الأمر كالآتي: «الجيش الوطني الليبي كما يسمي نفسه» أو «كما يعرف عن نفسه» أو «كما يقدم نفسه» أو «المسمى بـ».
- منظمة «ترانسبرانسي»: منظمة الشفافية الدولية (Transparency International)
- منظمة «أمنستي»: منظمة العفو الدولية (Amnesty International)
- «أيباك»: لجنة الشؤون العامة الأمريكية الإسرائيلية (American Israel Public Affairs Committee, AIPAC)
- منظمة «الفاو»: منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (FAO)
- منظمة «اليونسكو»: منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلوم والثقافة (UNESCO)
- منظمة «الألكسو»: المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم (ALECSO)
- منظمة «اليونيسيف»: منظمة الأمم المتحدة للطفولة (UNICEF)
- الـ«سي آي أي»: «وكالة المخابرات المركزية الأمريكية» أو «وكالة الاستخبارات الأمريكية» (Central Intelligence Agency, CIA)
- وكالة ناسا للفضاء (National Aeronautics and Space Administration, NASA) وليست «وكالة نازا» أو «النّازا» أو «الناسا»
- منظمة «أوبك»: منظمة الدول المصدرة للنفط (Organization of Petroleum Exporting Countries, OPEC)

- منظمة «الحلف الأطلسي» أو منظمة «حلف شمال الأطلسي» وليس «حلف النيتو» أو «حلف الناتو» لتوحيد الاستعمال.

(Organisation du Traité de l'Atlantique Nord, OTAN)

(North Atlantic Treaty Organization, NATO)

- بعثة «اليونسمل»: بعثة الأمم المتحدة للدعم في ليبيا

(United Nations Support Mission In Libya, UNSMIL)

- بعثة «المينورسو»: بعثة الأمم المتحدة لتنظيم استفتاء في الصحراء الغربية

Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un Référendum au)

(Sahara Occidental, MINURSO)

- بعثة «اليونامي»: بعثة الأمم المتحدة لمساعدة العراق

(United Nations Assistance Mission for Iraq, UNAMI)

- بعثة «الأومها»: بعثة الأمم المتحدة لدعم اتفاق الحديدة في اليمن

United Nations Mission to Support the Hodeidah Agreement,)

(UNMHA)

- بعثة «المينوسما»: بعثة الأمم المتحدة المتكاملة المتعددة الأبعاد لتحقيق الاستقرار في مالي

Mission multidimensionnelle intégrée des Nations Unies pour la)

(Stabilisation au Mali, MINUSMA)

## 9. أسماء المؤسسات والمنظمات الدولية ووظائف من يشرفون عليها

يجب توخي الحذر الشديد إزاء أسماء المؤسسات والمنظمات الدولية ووظائف من يشرفون عليها:

- «منظمة الصحة العالمية» وليست «منظمة الصحة الدولية»
- «منظمة الصحة العالمية» لها مديرٌ عام وليس رئيسًا
- «البنك الدولي» وليس «البنك العالمي»
- «صندوق النقد الدولي» وليس «صندوق النقد العالمي»
- «صندوق النقد الدولي» له مديرٌ عام وليس رئيسًا
- «البنك المركزي الأوروبي» له رئيسٌ وليس مديرًا عامًا
- «منظمة الأمم المتحدة» لها أمينٌ عام وليس رئيسًا
- «مؤسسة كارنيغي» (بفتح الكاف وتسكين الرّاء وكسر التّون) «للسّلام الدولي» (واشنطن) وليست «كارينغي» (بكسر الرّاء وتسكين التّون)  
«Carnegie Endowment for International Peace»

## ■ الرتب العسكريّة ورتب قوّات الأمن الداخلي

### 1. الرتب العسكريّة

في ما يلي قائمة أبرز الرّتب العسكريّة والتي تختلف نسبيًا من بلد لآخر ويُقابلها مُرادفها بالّلغة الفرنسيّة:

| الرتبة العسكريّة              | مرادفها بالّلغة الفرنسيّة                                             |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| مشير                          | Maréchal                                                              |
| فريق أوّل (برّ)/أميرال (بحر)  | Général de corps d'armée ou Général d'armée/Amiral                    |
| فريق                          | Général de corps d'armée ou Général de division ou Lieutenant général |
| لواء (برّ) أو أمير لواء (جوّ) | Général major ou Général de brigade                                   |
| عميد                          | Général ou Colonel major ou Brigadier                                 |
| عقيد                          | Colonel                                                               |
| مُقَدّم                       | Lieutenant-colonel                                                    |
| رائد                          | Commandant ou Major                                                   |
| نقيب                          | Capitaine                                                             |

| الرتبة العسكرية            | مرادفها باللغة الفرنسية              |
|----------------------------|--------------------------------------|
| ملازم أول                  | Lieutenant                           |
| ملازم                      | Sous-lieutenant ou Lieutenant Second |
| ضابط أو وكيل أعلى          | Adjudant-major                       |
| ضابط مساعد أول أو وكيل أول | Adjudant-chef                        |
| مساعد أو وكيل              | Adjudant                             |
| رقيب أول                   | Sergent-chef                         |
| رقيب                       | Sergent                              |
| عريف أول                   | Caporal-chef                         |
| عريف                       | Caporal                              |

## 2. قوات الأمن الداخلي:

الشرطة والدرك، هما من أبرز هياكل قوات الأمن الداخلي الحاملة للسلاح التي وجب التفريق بينها:

### ■ قوات الشرطة (Police):

- هي قوات تابعة لوزارة الداخلية تحافظ أساساً على الأمن العام والنظام وتسهر على تطبيق القانون في المناطق الحضرية.
- تتفرع هذه القوات إلى شرطة نجدة وشرطة مرور وشرطة قضائية (عدلية) وشرطة علمية وتقنية (فنية) وشرطة مكافحة الشغب وشرطة مكافحة الإجرام (جنائية) وغيرها...

### ■ الدرك الوطني (Gendarmerie nationale):

- يسمى أيضاً «الحرس الوطني» وهو قوة شبه عسكرية قد تكون تابعة لوزارة الدفاع أو لوزارة الداخلية وتعمل خارج المناطق الحضرية في القرى والأرياف والبوادي والمناطق النائية والمناطق التي لا تتوفر فيها مراكز أمن وطني.

- مهمتها الحفاظ على الأمن العام الداخلي ومراقبة الحدود والدفاع عن حوزة الوطن وتأمين الطرق من الحوادث والقيام بالتحقيقات القضائية وتنفيذ الأحكام والتجنيد وغيرها...

## ■ الجرائم:

### 1. أنواع الجرائم

على الصحفي أن يفرق بوضوح بين أنواع الجرائم في القوانين الجزائية الخاصة بكل بلد. بشكل عام، أنواع هذه الجرائم هي ثلاثة:

- **الجناية:** هي أقصى أنواع الجرائم من حيث العقوبة التي قد تصل إلى المؤبد في بعض الأحيان مثل جرائم الإرهاب والقتل والاغتصاب وتهريب البشر والاتجار بالمخدرات والسرقة الموصوفة (باستعمال السلاح والعنف والتهديد والخطف والخلع وغيرها من الأساليب العنيفة) أو كبرى الجرائم الإلكترونية أو كبرى أعمال التخريب أو كبرى عمليات التحيل أو ارتكاب حوادث مُميتة تحت تأثير الكحول أو موادّ مخدّرة...
- **الجُنحة:** أخفّ من الجناية ويعاقب عليها القانون بالسّجن أو الغرامة المالية أو بأشغال المصلحة العامة (Travail d'intérêt général)، مثل السرقة غير الموصوفة (اختلاس أو سرقة أموال أو ممتلكات ذات قيمة محدودة) أو أعمال شغب أو تخريب للممتلكات العامة محدودة القيمة...
- **المُخالفة:** يُعاقب عليها القانون فقط بغرامة مالية أو بإجراء إداري (مصادرة رخصة قيادة أو حذف نقاط منها، مثلاً) ومن بين هذه المخالفات عدم احترام إشارات المرور أو قوانين حظر التدخين أو حظر التجوّل أو حالة الطوارئ الصحيّة أو القيام بالبيع العشوائي على الأرصفة...



## 2. الاعتداءات الجنسيّة والاعتصاب

الاعتصاب هو كلّ عملية إجلاج جنسي بالإكراه بين شخصين أو أكثر سواء أكانت العمليّة طبيعيّة أم بأيّ وسيلةٍ غير طبيعيّة بما في ذلك إدخال الأصبع أو إدخال عصا أو غيرها في القُبُل أو الدُّبر.



# **البابُ الثاني**

## **الإرشادات الأخلاقيّة**





## ■ أخلاقيات العمل الصحفي

### 1. احترام حقوق البث

- بعض المؤسسات الإعلامية تُخضع مضامينها لحقوق بثّ ولا تسمحُ باستغلالها إلا بموافقة مكتوبة أو شفوية مسبقة، لذا يُرجى الحذر من التّبعات القانونية.
- الامتناعُ بشكل تامّ وباتّ عن قرصنة صور وفيديوهات مؤسسات إعلامية دولية أو وطنية أو محلية أو على الإنترنت بمحو شعاراتها من موادّها ثم بثّها وذلك احتراماً للضوابط المهنية وتجنباً للمساءلة القانونية.
- في حال عدم كتابة مصدر الصور والفيديوهات على الشاشة لسهو مثلاً، يقوم الصحفي مزيغ الأخبار، في نهاية مداخلة موفد أو مراسل أو ضيف أو في نهاية تقديمه للخبر أو عقب تقرير مصوّر، بالتذكير بمصدر الصور حتّى وإن كان رمز الوسيلة الإعلامية مَصْدِرِ الصور أو شعارها جليّاً على الشاشة.
- بشكل عام، يُمنع استخدام صور وفيديوهات قنواتٍ تلفزيونية أو مواقع إلكترونية رسمية أو غير رسمية أو عناصرها السمعية والصوتية:
- من دون كتابة اسم المصدر على المواقع الإلكترونية
- من دون ذكر اسم المصدر قولاً في البثّ الإذاعي
- من دون كتابة اسم المصدر في البثّ التلفزيوني على الشاشة وذلك حتى وإن كان اسم المصدر أو رمز القناة أو الإذاعة أو الموقع الذي نستخدم مادّته السمعية أو المرئية ظاهراً بشكل جليّ على المادّة المصوّرة.
- في غياب ترخيص خاصّ مسبق من أصحاب الحقوق، تُستثنى من البثّ بشكلٍ آليّ المباريات الرياضية المحلية والوطنية والدولية والعروض السينمائية والمسرحية والحفلات الموسيقية والأغاني المسجّلة والمباشرة ما لم تكن في حيز الملكية العامة (حقوق متنازل عليها أو مفقودة أو منتهية الصلاحية).

## المصنّفات على الأنترنت

تخضع المصنّفات الموجودة على الإنترنت لحقوق الملكية الفكرية وهي مصنّفات مَحْمِيّة لا تقع في نطاق الملكية العامة إلا في بعض الحالات الخاصة أو بعد مرور فترة زمنية معيّنة، لذا وجب التحقق من خلوّ هذه المصنّفات الفنيّة أو الإخبارية من الحقوق قبل استعمالها في التقارير والنشرات وعلى المواقع الإلكترونية أو طلب شراء حقوقها، كما يجب أيضا التحقق بدقّة من صدقيتها قبل بثّها.

## 2. احترام الكرامة الإنسانية

- لا نبث أيّ صور تحطّ من الكرامة الإنسانية
- وجب احترام المعاناة الإنسانية والخصوصية الشخصية للأفراد عند بثّ صور ضحايا الكوارث والحروب والحوادث والأوبئة والمجاعات بشكل لا يحطّ من كرامتهم ولا يسيء لخصوصياتهم الجسدية والمعنوية.
- لا تُبث صور ضحايا قتلى أو مصابين إلا إذا كانت الوجوه مُمَوّهة.
- يُراعى تمويه الإصابات الصادمة وبالغة الخطورة للضحايا الأحياء والأموات
- لا تُبث صور الجثث إلا مُمَوّهة بما في ذلك الجثث المتفحّمة والمشوّهة والجثث التي يُعثر عليها في مقابر جماعية سواء أكانت تعود إلى التاريخ الحديث أم إلى تاريخ قديم (الحريّن العالميتين الأولى والثانية، الحروب الاستعمارية...)
- في حال اقتضت الضرورة الملحّة، وبالتشاور مع رئيس التحرير، يُمكن بثّ صور صادمة ذات دلالة رمزية تحريرية بالغة تعبّر عن مأساة إنسانية مثلاً، (سوء تغذية الأطفال في مناطق النزاعات مثلاً) بشرط أخذ الاحتياطات الأساسية اللازمة، من ذلك: تحذير المشاهدين مسبقاً من أن الصور التي ستُبثّ في المادّة الإخبارية التلفزيونية أو في صلب مقالات المواقع الإلكترونية المكتوبة والإذاعيّة والتلفزيونية قد تكون صادمة أو مؤثّرة.
- لا نستعمل أيّة عبارات تحطّ من الكرامة الإنسانية للأفراد:
- لا نقول «معاقون» بل «ذوو الاحتياجات الخاصة»

• ولا نقول «شواذٌ جنسيّون» بل «مثليّون»

- الرهائن: يُمنع بث أيّة صور أو تصريحات لرهائن قيد الاحتجاز في الإذاعة والتلفزيون وعلى المواقع الإلكترونية على الإنترنت.

### 3. احترام حقوق المرأة

عدم السماح مطلقاً بأيّ خطاباتٍ أو إشاراتٍ متحيزة جنسياً (Sexisme)، تهضم حقوق المرأة وتقلّل من شأنها وتهينها وتهمّشها وتغيّبها وتعاديها (Misogynie) وينبغي مراعاة حضور المرأة المنتظم وتمثيلها الدائم في البرامج الإذاعية والتلفزيونية وفي الصحافة الورقية والمواقع الإلكترونية بشكل كافٍ يُوفيها حقّها.

### 4. احترام حقوق الأقليّات

- عدمُ السماح مطلقاً بأيّ عباراتٍ أو إشاراتٍ تسيء للأقليات أو تثير النعرات السياسية والعنصرية والجهويّة والطائفية والأهليّة وغيرها  
- توكي الحذر الشديد إزاء أيّ خطاباتٍ أو إشاراتٍ تحضّ على التمييز بشتى أنواعه وتحرّض على الكراهية والعنف والقتل والحرب والتكفير وإهدار الدّم

### 5. الحرص على سلامة الأشخاص

- الامتناع عن بثّ أيّة صورٍ أو أخبارٍ تعرّض سلامة المدنيين للخطر.  
- الامتناع عن بثّ أيّة صورٍ أو معلوماتٍ عن تحرّكاتٍ قوّات الأمن خلال عمليات أمنية جارية أو مُبرمجة حرصاً على سلامتهم.  
- يُمنع إعطاء أيّة إشاراتٍ عن مكان تواجد مدنيين فارّين من عمليّات إرهابيّة أو إجرامية على الهواء مباشرة حرصاً على سلامتهم.  
- يحرص الصحفي على سلامة شهود العيان<sup>4</sup> وسائر المتدخّلين ومصادر المعلومات في الحالات العادية والظرفيات الحرجة على السّواء وفي مناطق الحروب والنزاعات وتحت حكم الأنظمة الديكتاتورية وحتى الديمقراطية، وذلك من خلال:

4 المزيد، راجع في هذا الصدد فقرة الشهادات الحيّة في فصل «المواد المعروضة»

- عدم الكشف عن هويّاتهم دون موافقتهم.
- تنبيه شهود العيان للتّبعات المحتملة لشهاداتهم (انتقام، مضايقات، سجن، فصل من العمل، متابعات قضائية).
- في وضعيات بالغة الحساسية أو الخطورة كعمل إرهابي أو حادث مروّع، على الصحفي تقييمُ الوضعية النفسية لشهود العيان وأفراد عائلات الضحايا والضحايا المصابين أنفسهم والتحقق جيّداً من قابليتهم واستعدادهم بشكل لا يدعو مجالاً للشكّ للإدلاء بشهاداتهم بشكل طوعي ومن دون ضغط أو تلاعب بمشاعرهم.
- عدم استغلال محن المتدخّلين وشهود العيان من الضحايا بسوء نيّة لتحقيق سبق صحفي من دون مراعاة خصوصياتهم الشخصية وأثر شهاداتهم التي قد تكون مفاجئةً وصادمة لذويهم أو مضرّة بهم.
- الامتناع عن الكشف عن قائمة أسماء قتلى العمليات الإرهابية أو الحوادث أو الكوارث على الهواء من المدنيين وقوات الأمن وفرق الإغاثة إلّا إذا كان الأمر متعلّقاً بشخصية عامّة أو رفيدة المستوى ومؤكّداً بشكلٍ رسمي.
- تغليب مبدأ السلامة في العمل الصحفي من خلال حماية شهود العيان إذا ما اقتضت الضرورة عبر الامتناع عن تصويرهم أو حجب وجوههم أو عبر اللّجوء إلى تمويه وجوههم و/أو تغيير أصواتهم خلال تقديمهم لشهاداتهم بالإضافة أحياناً إلى تفادي حتّى تصوير مناطق سكنهم أو أماكن عملهم أو باقي المواقع التي يتردّدون عليها والتي قد تقود إلى التعرّف عليهم وتعرض حياتهم للخطر.
- حماية المصادر الصحفية حقّ وواجب. على الصحفي أن يحمي سرّيّة مصادره ويلتزم بعدم إفشائها وهو حقّ مدرجٌ في تشريعات بعض الدول وتكفله المواثيق الدولية المعنية بحقوق الإنسان<sup>5</sup> ومواثيق الشرف المهنية.

5 المادة 19 من الإعلان العالمي لحقوق الإنسان والمادة العاشرة من الاتفاقية الأوروبية لحقوق الإنسان والمادة 13 من الاتفاقية الأمريكية لحقوق الإنسان، مثلاً.

## 6. احترام حقوق الأطفال

- لا نبث صور أطفالٍ أو قُصّر وهوياتهم (في مدارس أو مخيمات أو رياض أطفال أو في أماكن عمومية أو خاصة وغيرها) دون إذن مسبق من أولياء أمورهم. في حال عدم الحصول أو عدم تيسر الحصول على الموافقة، لا تُبث الصور نهائياً أو تُبث مُموّهة.
- كل المقابلات الإذاعية والتلفزيونية والمكتوبة مع الأطفال يجب أن تخضع لموافقة مسبقة موثقة من أولياء أمورهم قبل إجرائها
- لا نبث أي صور أو تصريحات تحطّ من كرامة الأطفال والقاصرين وتعرّضهم هم أو/وعائلاتهم للخطر
- تصوير المعاناة الإنسانية للأطفال في مناطق النزاعات والكوارث والأزمات السياسية والاقتصادية والاجتماعية وغيرها للفت أنظار العالم، يجب أن يخضع للمعايير المهنيّة ولحذرٍ شديد تفاديا للإضرار بهم جسدياً ونفسياً وانتهاك حرّماتهم
- ضرورة أخذ الخصوصيّات الاجتماعية والثقافيّة والدينيّة للبيئة التي يعيش فيها هؤلاء الأطفال بعين الاعتبار، مع مراعاة قوانين البلد المتعلّقة بحماية الطفولة خلال تصويرهم وإجراء مقابلات معهم
- لا يُذكر اسم أيّ قاصرٍ مشتبهٍ به في عمليات إرهابية على الهواء وفي الصحافة الورقيّة والإلكترونيّة كما لا تُبث صورته إلّا مُموّهة ويمنعُ منعاً باتاً إظهاره مُقيّد اليدين بالأصفاد.
- بشكل عام، في حال التباس الأمور على الصحفي عند أدائه لمهامه، خلال تعاطيه مع هذه المحاذير في الإذاعة والتلفزيون وفي الصحافة الورقيّة والإلكترونيّة، يكون اتّخاذ القرار بالتشاور مع رئيس التحرير، وفق ما يحدّده الميثاق الأخلاقي والمهني للمؤسسة الإعلامية.

## 7. احترام الخصوصيّات الصحيّة والشخصيّة للأفراد

- وجب التعامل بحذر شديد مع الخصوصيات الصحيّة للأفراد وسريّة علاجاتهم الطبيّة.
- من المبرّر تحريرياً الخوض عن بيّنة وباعتدالٍ (وفق مصادر رسميّة أو موثوق بها) ومن دون تشهيرٍ أو تشفٍّ في الأوضاع الصحيّة لرؤساء الدول والحكومات والوزراء ورؤساء



البرلمانات ورؤساء الكتل النيابية ورؤساء الأحزاب وغيرهم من المسؤولين الكبار وكبرى الشخصيات العامة في المجالات المختلفة في حال إصابتهم بمرضٍ لما من شأنه أن يحول دون ممارستهم لمهامهم أو إدارتهم للشأن العام.

- في المقابل، يُخالف أخلاقيات العمل الصحفي التطرُّق للسرِّ الطبيِّ لأقارب مسؤولين أو سياسيين أو فنانين أو رياضيين أو أفرادٍ من عامة الناس على سبيل المثال، من دون مسوِّغ تحريري ومن دون موافقتهم.

### احترام السريّة الطبيّة للأفراد

في عام 2020، احتجَّ بعض الأطباء في فرنسا وبعض نقابيّ القطاع الصحيّ بشدّة على عدم احترام الصحفيّين السرِّ الطبي لنوّاب في البرلمان الفرنسي ونشرهم أسمائهم كاملة في وسائل الإعلام بعد إصابتهم بفيروس كورونا المستجدّ من دون موافقة مسبقة من هؤلاء النّواب.

- عدم استباحة تفاصيل الحياة الشخصية للشخصيات العامة والخاصّة من دون مسوِّغ تحريري طالما أنّها لا تضرّ بالمصلحة العامة وذلك تفاديًا للتشهير واحترامًا لأخلاقيات العمل الصحفي.
- عدم البحث عن الإثارة في نقل الأخبار عبر الانحياز والتهويل والمبالغة والاستهداف والتركيز على الفضائح.

## ■ تغطية العمليات الإرهابية

ما يجب كتابته وقوله وما يمكن بثّه من صور وتصريحاتٍ في تعريف المنظمات المصنّفة إرهابيةً وتغطية عملياتها:

### 1. الإرهابيون والعمليات الإرهابية

- «الإرهاب» عامّة هو كل العمليات التي تنبني على أيّدولوجية ما، دينيّة كانت أو سياسية أو عرقية متطرّفة وتعتمد في مرجعيّتها أساليب مثل العنف والتكفير والقتل والتخريب والترهيب والترويع والتخويف وتدمير مصالح الناس وممتلكاتهم والتعدّي

- على حرمتهم المعنوية والجسدية وتهديد حريّاتهم لتحقيق أهداف هيمنة دينية أو سياسية أو خاصّة قد تتمثل في إقامة سلطة ما أو تقويض أخرى.
- و«الإرهابي» بشكلٍ موسّع هو كل شخص يمارس الإرهاب أو يدعو إليه أو يروج له إمّا قولاً أو كتابةً أو نشرًا أو فعلاً.
- تحدّد التشريعات المحليّة والدساتير والقوانين الوضعية الخاصّة بكل دولة غالباً حدود مفهومها الخاصّ لمصطلح «الإرهاب» والذي على أساسه تكون محاكمة المشتبه بهم في قضاياها.

## 2. المنظّمات الإرهابية والمجموعات المسلّحة

- «تنظيم الدولة الإسلامية» أو «داعش» اختصاراً وذلك وقولاً على الهواء أو كتابةً على الشاشة وفي الصحافة الورقيّة وعلى المواقع الإلكترونيّة وليس «الدولة الإسلامية» اختصاراً مع العلم أن الاسم الكامل هو «تنظيم الدولة الإسلامية بالعراق والشام»
- «تنظيم القاعدة» وليس «القاعدة» اختصاراً
- «جماعة بوكو حرام» وليست «حركة بوكو حرام» أو «تنظيم بوكو حرام»
- «حركة الشباب الصومالية» أو «حركة الشباب الإسلاميّة الصوماليّة» أو «حركة الشباب المجاهدين الصومالية» كما تسمّي نفسها وليس «الشباب» أو «حركة الشباب» اختصاراً

## 3. صور التنظيمات الإرهابية وفيديوهات وبياناتها

- نستعمل باعتدال وحذر شديدين وفي حالات نادرة صور التنظيمات المصنّفة إرهابيّة بشكل عام وفيديوهات مع توضيح أنها «فيديوهات دعائيّة» («فيديو دعائيّ»، كتابة على الشاشة أو على المواقع الإلكترونيّة) مع الالتزام بعدم بثّ أيّ صور عنيفة أو صادمة أو صور تحطّ من الكرامة الإنسانية.
- بالإمكان استعمال صور قياديين في المنظّمات المصنّفة إرهابيّة سواء أكانوا أحياء أم أموات.

- في عمليات التّبني، لا نذكر أبداً بالاسم وكالات الدعاية التابعة للتنظيمات المصنّفة إرهابية، مثال:

«وكالة الدعاية التابعة لتنظيم الدولة الإسلامية»

وليس

«وكالة أعماق التابعة لتنظيم الدولة الإسلامية»

ونعتمد ذلك في التقارير الإخبارية المرئية والمسموعة والمكتوبة وفي العناوين ومقدّمات الأخبار وفي أعمدة الصحافة الورقية والمواقع الإلكترونية، كما أنّها لا تُقدّم أبداً كوكالة أنباء تفادياً للترويج لها لدى فئات يافعة غير متيقّظة...

- في أشرطة الكتابة على التلفزيون وفي العواجل وفي العناوين على المواقع الإلكترونية، إذا اقتضت الضرورة التحريرية ذكر المصدر، يُصاغ الأمر كالتالي مثلاً:

«تنظيم الدولة الإسلامية يتبنى هجوماً على الجيش المالي (وكالة دعائية التنظيم)»

#### 4. توصيف العمليات الإرهابية ومنفذها

- من الأساسي عدم التسرّع في إطلاق أوصاف على هذه العمليات وانتظار ما تحدّده السلطات الرسميّة أو المصادر الموثوق بها، فما قد يبدو عملية إرهابية للوهلة الأولى قد يكون عملية إجرامية، ومن يُوصف بأنه «إرهابي» قد يكون مختلاً عقلياً أو مجرم حقّ عام أو بريئاً.

- في فرنسا مثلاً، لا تُوصف العمليات الإرهابية كذلك إلّا بعد أن تعهد السلطات الأمنية بالملف إلى «نيابة مكافحة الإرهاب» بناءً على معطيات ملموسة ترجّح هذه الفرضية.

- يجب احترام قرينة البراءة فالمتهم بريء حتّى تثبت إدانته والقضاء وحده له الكلمة الفصل في تحديد المسؤوليات.

- الصحفي ليس رجل أمن أو قاضياً وليست له الصلاحية والكفاءة لتوصيف أية عملية بالإرهابية أو غيرها وفق تأويلاته الخاصّة أو استنتاجاته قبل كشف السلطات الأمنية المعنية عن مواقفها الرسمية وعن خلاصة نتائج تحقيقاتها الأولية أو المتقدّمة.

- للأمانة الصحفية وحتى لا يُفهم أنّ التوصيفات المعتمَدة من قبل السلطات تعود للصحفي نفسه، وجب نسبتها بوضوح إلى الجهات الأمنية أو القضائية التي أعلنت عنها أو ذكر المصدر المُصرَّح بها بوضوح تامّ قولاً على الهواء وفي التقارير المسجَّلة (وكالة أنباء نقلاً مثلاً عن مصدر تحفّظ عن ذكر اسمه وصفته) ووضع هذه التوصيفات عند الكتابة بين مزدوجتين في أشرطة الكتابة على الشاشة وفي المقالات الإخبارية وعناوينها على المواقع الإلكترونية، خاصة وأن المعنيين بالأمر لم تتم إدانتهم بعد أمام القضاء بالفعل المنسوب إليهم، مثال ذلك:

■ قولاً على الهواء وفي التقارير المسجَّلة في الإذاعة والتلفزيون:

«قالت فرقة مكافحة الإرهاب في تونس إنها قضت على ثلاثة ممّن وصفتهم بالإرهابيين»

«أعلن المغرب تفكيك ما وصفها بشبكة إرهابية كانت تحضّر لاعتداءات في العاصمة الرباط»

«ألقت السلطات الفرنسية القبض على من وصفته بإرهابي خطير كان يخطط لتنفيذ اعتداءات»

«قالت وكالة تونس إفريقيا للأنباء نقلاً عن مصدر رفيع المستوى رفض ذكر اسمه إن التحقيقات الأمنية الدقيقة أثبتت براءة المشتبه به الرئيسي في الاعتداء»

■ في أشرطة الكتابة على الشاشة:

الجزائر: القضاء على «عناصر إرهابية» بمرتفعات البلاد الجبلية الشرقية (وزارة الدفاع)

تونس: القبض على «إرهابي خطير» متورّط في اعتداء باردو (رسمي)

بروكسل: إحباط «عملية إرهابية» قبل ساعات من تنفيذها (الشرطة البلجيكية)

روسيا: انتهاك تدابير مكافحة كورونا «عمل إرهابي» (الكرملين)

القبض على «إرهابي» كان يخطّط لعملية دهس مارّة في لندن (مصدر أمني)

## ■ على المواقع الإلكترونية:

عنوان المقال: إحباط «عملية إرهابية» في بروكسل قبل ساعات من تنفيذها  
نص المقال: أعلنت النيابة العامة البلجيكية في بروكسل إحباط «هجوم إرهابي» قبل ساعات من تنفيذه من قبل «إرهابي خطير يبلغ من العمر عشرين عاما مشتبّه في تورّطه في اعتداءات إرهابية سابقة». من جهتها، أوصت هيئة تقييم المخاطر والتهديد الأمني في بلجيكا برفع مستوى التأهب إلى الدرجة القصوى بسبب «وجود تهديدات أمنية وشبكة وواقعية».

## 5. ما يُمكن بثّه ونشره

### ■ بثّ أو نشر صور إرهابيين

- لا نبثّ أو ننشر صورة إرهابي قُتل خلال عملية إرهابية حتى ولو كانت مُموّهة (floutée).
- لا نكشف عن اسمه إلا إذا تم تأكيده رسميًا من قبل السلطات المعنية.
- بالإمكان بثّ أو نشر صورة إرهابي أوقف عقب عملية إرهابية أو ذكر اسمه في تقديم الأخبار وفي التقارير الإذاعية والتلفزيونية وفي أعمدة الصحافة الورقية وعلى المواقع الإلكترونية بعد تأكيد هويته رسميًا من قبل السلطات المعنية. في كل الأحوال، نتفادى ذلك في العناوين الإذاعية والتلفزيونية.
- بعد كشف السلطات رسميًا عن هويته، يُمكن بثّ أو نشر صورة إرهابي في حالة فرار واسمه على المواقع الإلكترونية وفي الصحافة والورقية وفي التقارير الإذاعية والتلفزيونية.
- لا نبثّ أو ننشر صورة إرهابي قُتل في حالة فرار وبياناته على الهواء إلا بعد إعلان السلطات الأمنية عن ذلك رسميًا حتى لا نشوِّش على سير العمليات الأمنية والتحقيقات الجارية أو نضع حياة قوات الأمن أو المدنيين في خطر. في كل الأحوال، نتفادى ذلك في العناوين الإذاعية والتلفزيونية.

- المشتبه به ينتفع بقرينة البراءة ما لم تثبت إدانته قضائياً. لا يجب بث صورته إلا مُموَّهة (floutée) في الإذاعة والتلفزيون وفي الصحافة الورقية وعلى المواقع الإلكترونية. لا يُذكرُ اسمه فيها إلا بعد كشف السلطات المعنية رسمياً عنه.
- في حال عدم صدور حكم قضائي بالإدانة، يُمنع بث أو نشر صور متهمين مقيدي الأيدي بالأصفاذ حتى وإن كانت القيود مُموَّهة، لذا وجب استعمال صورٍ مُموَّهة للوجه عند اللزوم (Plan serré flouté) أو لقطة واسعة جداً لا تُبَيِّن ملامح الوجه (Plan très large).

### ■ تصريحات الإرهابيين وأفراد عائلاتهم

- لا نبث أو ننشر أيّ عنصر صوتي أو فيديو لمبايعةٍ أو دعمٍ أو تبريرٍ أو ترويجٍ للعمليات الإرهابية
- لا نحاور إرهابيين مدانين ولا نبث أو ننشر تصريحاتهم إلا في حالات نادرة جداً مبررة تحريراً.
- إذا اقتضت الضرورة الملحة بث أو نشر تصريحٍ مقتضب لأحد الإرهابيين الفارين أو المختبئين لغاية تحريرية بالغة الأهمية، على الهواء وفي الصحافة الورقية وعلى المواقع الإلكترونية، وجب وضع الأمور في إطارها وإرفاق التصريح بالتدقيق والتحليل من قبل صحفيين مختصين ينتمون إلى الوسيلة الإعلامية أو من خارجها. أيّاً كانت الأسباب، لا نبث في هذا السياق، صور الإرهابيين أو فيديوهاتهم أو جوانب من تصريحاتهم في عناوين نشرات الأخبار الإذاعية والتلفزيونية تفادياً للدعاية لهم.
- إذا اقتضت الضرورة الملحة محاورة مُدانٍ أو مُشتبه به بالإرهاب أو أفرادٍ من عائلتهما أو من محيطهما، يجب تكون المقابلة مسجلة، تفادياً لأيّة انزلاقات خطيرة خلال المباشر من قبيل “تبييض الإرهاب” والترويج له أو التحريض على العنف أو تبريره أو كشف معلومات صادمة أو كاذبة.
- في المباشر، يكون الصحفي على درجة قصوى من التأهب والتركيز حتى يتسنى له التدخل في الوقت المناسب لتدارك أية إخلالات أو تجاوزات في تصريحات المستجوبين عامة.

انتبه: في ما يلي ملخص بعض القواعد والمحاذير في تغطية العمليات الإرهابية

- يجب مراعاة الحذر الشديد في توصيف العمليات الإرهابية ومنفذيها وتفادي الأحكام المسبقة أو التعاطي مع الأحداث الجارية من منطلق العاطفة بتسرع ودون أخذ المسافة التحريرية اللازمة
- يجب التحقق أولاً من صدقية المعلومات المتوفرة من جهات رسمية أو موثوق بها قبل بثها كما يجب نسبتها (الإسناد) إلى هذه الجهات حتى تكون الصورة واضحة لدى المتابع.
- لا نستعمل عبارة «اعتداء إرهابي» إلا إذا أعلنت السلطات المعنية الأمر كذلك ونسبها إليها (الإسناد)
- لا يُتطرق إلى الفرضية الإرهابية إلا إذا عَهدت السلطات رسمياً بالتحقيق لجهة مختصة في مكافحة الإرهاب، مثال ذلك في فرنسا: «المدعي العام الفرنسي المتخصص في قضايا مكافحة الإرهاب» أو «نيابة مكافحة الإرهاب»
- لا نقوم بإعلان هوية المشتبه بهم في عمليات إرهابية على الهواء أو على المواقع الإلكترونية إلا بعد كشف السلطات الأمنية عن ذلك رسمياً احتراماً لقرينة البراءة ولسير التحقيقات
- «هجوم» هو لفظ مُستعمل في إطار عسكري لذا وجب استخداماً باعتدال ويُفضل استعمال لفظ «اعتداء» بدلاً منه
- يجب توخي الحذر الشديد من التبرير غير المقصود للأعمال الإرهابية: تفسير أسباب العمليات الإرهابية وتحليلها بالنظر لواقع اجتماعي صعب مثلاً (منطقة فقيرة أو مهمشة) أو سياسي معين (اختلافات إيديولوجية، انقلاب على الشرعية، تعذيب أقليات، تهमيش أفراد وغير ذلك). لا يجب، بأي شكل من الأشكال، أن يتخذ الخطاب منحى تبريرياً يمكن تأويله على أنه «تبييض للإرهاب» وترويج له.
- يجب توخي الحذر الشديد من تضخيم العمليات الإرهابية وتهويلها عند تغطيتها تفادياً لإعطائها أكثر من حجمها بشكل قد يخدم أهداف منفذيها ويعززها إعلامياً كأداة للاختراق والسيطرة و«دمغجة» العقول.
- انتقاد التعاطي الأمني أو الاستخباراتي مع العمليات الإرهابية يكون موضوعياً ومبنياً على وقائع وقرائن وبحذر حتى لا يسهم في إضعاف المؤسسات الأمنية والعسكرية وبث الإحباط في نفوس العامة من الناس.
- تفادي توصيفات قد يفهم منها على وجه الخطأ نوع من الإكبار أو التمجيد لمنفذي الاعتداءات من قبيل “العقل المدبر” واستبدالها بتوصيفات أكثر موضوعية من قبيل “المشتبه به الرئيسي”

## 6. الجهاد والجهاديّون

- تستعمل وسائل الإعلام الدوليّة والمحليّة أحياناً مصطلحي «جهاد» و«جهاديّ» («Djihadiste» et «Djihadisme») دون إدراك خلفيّاته الفكرية والتاريخية للإشارة إلى عمليّات إرهابيّة ذات «مرجعيّة دينية إسلامية» ومنقّذها، كما تستعمل المجموعات والتنظيمات الإرهابيّة بدورها هذين الوصفين في أدبيّاتها وفي بيانات تبنيها لعملياتها للتدليل على «مرجعيّة دينية» تتّخذها ذريعةً لتبرير أفعالها وحشد الدعم لها.

- بالنظر للمفاهيم المتعدّدة لمصطلح «جهاد» والتي قد تراوحت بين دلالات إيجابيّة مثل جهاد النفس أيّ مغالبتها، أو النضال التحرّري (وزارة المجاهدين وذوي الحقوق، هي إحدى وزارات الحكومة الجزائرية وتُعنى بضحايا «ثورة التحرير الجزائرية») وأخرى سلبية (العمليات التي تعتمد الإرهاب والقتل والعنف والترويع لبلوغ مبتغاها) وتفادياً لأيّ لبس أو خلط، يُفضّل عدم وصف منقّذ العمليات الإرهابيّة من قبل الصحفيين بـ«الجهاديّين» أو عملياتهم بـ«الجهاديّة»

- «جهاد» و«جهاديّ» توصيفان من شأنهما أن يُسبغا طابعاً تبريريّاً أو تمجيداً للعمليات الإرهابية لذا وجب تفاديهما.

- يُستحسن أن يمتنع الصحفي عن وصف العمليات الإرهابية التي تتّخذ المرجعية الإسلامية ذريعةً بـ«الجهاديّة» والاكتفاء بالتوصيفات الحيادية لهذه العمليات (اعتداء، تفجير، دهس، طعن، اغتيال، مثلاً) وأن يذكّر طبيعة هذه العمليات كما ترد (إرهابيّة أو إجرامية) بناءً على نتائج التحقيقات الرسمية أو بيانات تبنيها...

- الإسناد: يُستحسن أن ينسب الصحفي هذه التوصيفات («جهاديّ» و«جهاد») للسلطات الرسمية، إذا كانت صادرة عنها، مثل:

• قولاً على الهواء وفي التقارير المسجلة في الإذاعة والتلفزيون:

ضرورة نسبة هذه التوصيفات إلى مصادرها:

«ألقت قوات الأمن المصرية القبض على عشرة ممّن وصفتهم بالجهاديّين»



- في أشرطة الكتابة على الشاشة: وجب اعتماد علامتي التنصيص أو الاقتباس («...») القبض على «جهادي فرنسي» في الرقعة متهم بإعلانه تبني «هجمات إرهابية» (الخارجية الفرنسية)

الجزائر: القبض على ثلاثة «جهاديين» على الحدود مع مالي (وزارة الدفاع)

- وفي المقالات الإخبارية والتحليلية: وجب اعتماد علامتي التنصيص أو الاقتباس («...») عنوان المقال: القبض على «جهادي فرنسي» في الرقعة متهم بإعلانه تبني «هجمات إرهابية»

نص المقال: أعلنت الخارجية الفرنسية في بيان لها أن «قوات سوريا الديمقراطية» المدعومة من التحالف الدولي تمكنت من القبض على «جهادي فرنسي» في مدينة الرقعة السورية المعقل السابق لتنظيم الدولة الإسلامية، متهم بإعلانه تبني «هجمات إرهابية»

## 7. «الشهداء»

يدرجُ غالباً، في الإعلام المحلي لبعض الدول (عربية كانت أو إسلامية أو غربية أو غيرها) وفي الإعلام الدولي أحياناً، وصفُ ضحايا العمليات الإرهابية والجرائم والكوارث الطبيعية والأوبئة والأمراض والحوادث بالشهداء. التزاماً بقواعد الحياد في نقل الخبر في الإعلام الدولي المستقل الناطق باللغة العربية، وعكس ما يُنتهج في الإعلام المحلي والوطني لبعض الدول، يحرضُ الصحفي بشدة على تفادي هذا الوصف ويكتفي بنقل حيثيات الخبر بكل تجرّد أو نسبة هذا الوصف للجهات التي أصدرته:

- إمّا قولاً في الإذاعة والتلفزيون، مثال:

«وصف المجلس العلمي الأعلى بالمغرب المتوفّين بفيروس كورونا المستجدّ بالشهداء وقال إنّ يجوز عدم غسلهم تفادياً لتفشّي الوباء»

- أو كتابةً بين علامتي التنصيص أو الاقتباس («...») في أشرطة الكتابة على التلفزيون أو في الصحافة الورقية والمواقع الإلكترونية، إذا ما اقتضت الضرورة التحريرية ذلك، مثال:

«المجلس العلمي الأعلى بالمغرب يعتبر المتوفّين بكورونا «شهداء» يجوز عدم غسلهم تفادياً لتفشّي الوباء»



# **البابُ الثالثُ**

## **الإرشادات اللّغويّة**





## ■ العدد والمعدود

### ملاحظة أولية:

- من 0 إلى 9: هي أرقام
- من 10 إلى ما لا نهاية: هي أعداد

| المعدود | العدد    |
|---------|----------|
| مهاجرين | ثلاثة    |
| مهاجرة  | عشرة     |
| مهاجر   | أربع مئة |

يعتبر العدد والمعدود من أكبر المعضلات التي تواجه الصحفيين عند التحرير والتقديم. من شأن الأمثلة التالية، مرفقةً بالقواعد المتعلقة بالأعداد المفردة والمركبة والمعطوفة، توضيح أحكام العدد والمعدود بشكل مبسط.

أعلن جهاز حرس السواحل الليبي إنقاذ مئة وثمانية مهاجرين، بينهم ثمانية وثمانون رجلاً وثلاث عشرة امرأة إضافة إلى سبعة أطفال ينتمون إلى ثماني عشرة جنسية عربية وأفريقية وذلك على بعد سبعة عشر ميلاً شمال مدينة صبراتة...

### 1. العدد المفرد

#### ■ واحد واثنان:

يُوافق العدد المعدود

مثال:

- امرأتان اثنتان
- رجلان اثنان
- قصة واحدة
- كتاب واحد

## ■ من ثلاثة إلى عشرة:

يُخالف العدد المعداد في الأفراد والتركيب والعطف. المعداد دائماً مجموع مجرور

مثال:

- أربع مجندات: مفرد المعداد مؤنث (مجندة)
  - سبعة رجال: عدد مؤنث ومعدوده مذكر (رجل)
  - تسعة مهاجرين: مفرد المعداد مذكر (مهاجر)
- تكون «الشين» دائماً في العدد 10 ساكنة مع المؤنث وتكون مفتوحة مع المذكر مع إضافة التاء
- عشر نساء
  - عشرة رجال

## 2. العدد المركب

مع العدد المركب، يكون المعداد دائماً مفرداً منصوباً.

يكون العدد المركب دائماً مفتوح الجزئين باستثناء العدد 12 الذي يُرفع بالألف («اثنا عشر» و«اثنتا عشرة») ويجر وينصب بالياء («اثني عشر» و«اثنتي عشرة»)

- 11 و12:

العددان 11 و12 يطابقان المعداد

في التذكير:

- أحد عشر مهاجراً
- اثنا عشر لاجئاً

وفي التأنيث:

- إحدى عشرة مهاجرة

• اثنتا عشرة لاجئةً

– من 13 إلى 19:

يُخالف الجزء الأول من العددِ المعداد، في حين يوافق الجزء الثاني من العددِ المعداد  
أمثلة للقياس:

• ثلاثة عشر رجلاً

• ثلاث عشرة امرأةً

• ثلاث عشرة لاجئةً

• أربعة عشر لاجئاً

• خمس عشرة قصةً

• ستة عشر مفاعلاً نووياً

– العقود من 10 إلى 90:

ألفاظ العقود لا تؤنث ولا تذكّر وترفع بالواو وتنصب وتجرّ بالياء حسب موقعها في  
الجملة

• ثلاثون قصةً

• أربعون كتاباً

• تسعون مقاتلاً

• قرأت عشرين كتاباً

• مررت بخمسين مدرّعة

– المعطوف على العقود من 21 إلى 99:

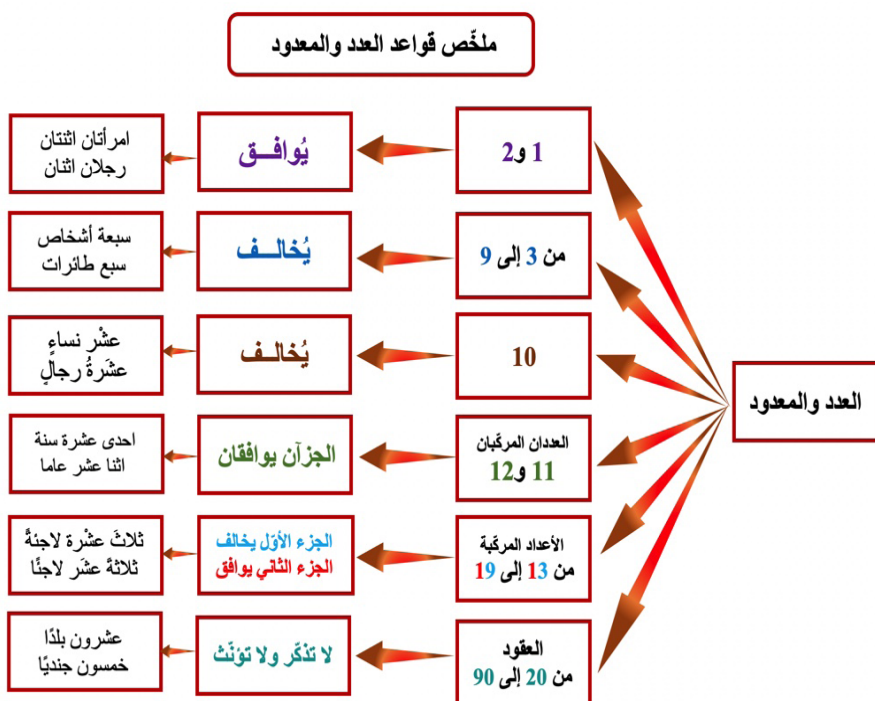
ما بعد الواو «معطوف» وما قبل الواو «معطوف عليه»

| معطوف عليه (الأعداد من 1 إلى 9) |   | معطوف (ألفاظ العقود) |
|---------------------------------|---|----------------------|
| واحدٌ                           | و | عشرون                |

- يخضع المعطوف على العقود لقواعد العدد المفرد: 1 و 2 (يوافق العدد المعدود) ومن 3 إلى 9 (يخالف العدد المعدود)

- العقود من جهتها لا تؤنّث ولا تذكّر وتكون وفق موقعها في الجملة إمّا في حالة رفع أو نصب أو جرّ

- واحد وعشرون لاجئاً
- [...] إحدى وثلاثين مهاجرة
- تسع وأربعون امرأة
- ثلاثة وسبعون رجلاً
- [...] تسعة وتسعين قلماً
- تسع وتسعون فتاة



### 3. «ثمانى» و«ثمان» و«ثمانية»:

يُكتب العدد «8» على ثلاث حالات هي كالآتي:

- ثمانية: إذا كان المعدود مذكراً
- ثمانٍ أو ثمانى: إذا كان المعدود مؤنثاً

#### ■ إذا كان المعدود مذكراً:

تُطبَّق القاعدة العامَّة فيخالفُ العدد المعدود في التذكير والتأنيث وتكتب «ثمانية» في كل الأحوال:

- ثمانية دروسٍ (المعدود مذكراً)
- ثمانية أطفالٍ
- ثمانية عشرَ جندياً
- ثمانية وأربعون مراقباً

#### ■ إذا كان المعدود مؤنثاً:

يخالفُ العددُ المعدود أيضاً لكن صيغة الكتابة تختلف حسب الموقع من الجملة: «ثمانى» أو «ثمان»

- في حاليّ الرفع أو الجرّ فقط، تُحذف الياء ويُعوّض عنها بتنوين كسر (ثمانٍ إذا لم يكن العدد «8» معرّفاً بـ «ال» وإذا لم يُصَف إلى معدوده، مثال:

- غادرت من المهاجراتِ ثمانٍ (حُذفت الياء هنا لأنَّ «ثمانٍ» في حالة رفع وليست مضافة)

- وصلت ثمانٍ من الممرّضات إلى مكان الحادث (حالة رفع وليست مضافة)
- تحرّكت من السفن الحربية ثمانٍ لدرء الهجوم (حالة رفع وليست مضافة)
- التقيت بثمانٍ من المهاجرات (حُذفت الياء هنا لأنَّ «ثمانٍ» مجرورة وليست مضافة)
- تواصلت الاحتجاجات في ثمانٍ من المحافظات (حالة جرّ وليست مضافة)



## ملخص «ثمان»:

كتابة «ثمان» بهذا الشكل تستوجب الشرطين التاليين إذا كان المعدود مؤنثا:

- الشرط الأول: أن يكون العدد «8» مرفوعاً أو مجروراً في الجملة
- الشرط الثاني: أن يكون العدد «8» غير مُضافٍ في الجملة أي أن يكون بعده فاصل كحرف جرٍّ، «من» أو «ب» مثلاً

• أمّا في حالة النصب، فتبقى الياء، مثال:

التقيتُ ثمانيةً من المهاجرات (أُبقيَ على الياء هنا مع التنوين لأنّ «ثماني» مفعولٌ به منصوب وليست مضافة إلى المعدود.

• وتبقى الياء أيضا في حالة الإضافة:

□ قابلتُ ثمانية سيّدات (حالة نصب، مضافة مع الفتحة الظاهرة)

□ غادرتُ ثماني سيّدات (حالة رفع)

□ استعنتُ بثمانٍ سيّدات (حالة جرّ)

• في الأعداد المركّبة: (أمثلة للقياس)

□ ثماني عشرة لاجئة

□ رأيتُ ثماني عشرة سيّدة

□ في المخيم ثماني عشرة مهاجرة

□ التحقّت بثمانٍ عشرة منظّمة

□ ردّدْتُ على ثماني عشرة مكالمّة

□ في الفصل ثمان وعشرون تلميذة

□ دُعيتُ إلى القمّة ثمان وعشرون دولة

□ توقفتُ ثمانية وأربعين ساعة

□ سيُفرجُ عن الرهائن بعد ثمان وأربعين ساعة

□ استمرت الحربُ ثمانية وثلاثين سنة

□ بلغت درجات الحرارة ثمانية وعشرين درجة

□ أصيب ثمانمئة جنديّ في المعارك

□ وصولُ ثمانمئة لاجئٍ إلى الحدود

#### 4. مئة

يجوز كتابة فصل الأعداد من ثلاثة إلى تسعة بلفظ العدد مئة أو وصلها:

ثلاث مئة وأربع مئة وخمسة مئة وست مئة وسبع مئة وثمان مئة وتسع مئة

ثلاثمئة وأربعمئة وخمسمئة وستمئة وسبعمئة وثمانمئة وتسعمئة

#### 5. مئة، ألف، مليون وأضعافها

لا تؤنث ولا تذكر وتتغير حركتها وفق موقعها في الجملة، فتكون إما مرفوعة أو منصوبة أو مجرورة

- مررتُ بمئة متظاهرٍ
- تظاهرَ ألفُ شخصٍ
- أُصيبَ مليونُ شخصٍ بالفيروس
- بلغت إيراداتُ الفيلمَ مليارَ يورو

##### الأعداد ما فوق المليون

مليون: 6 أصفار يمين العدد 1

مليار: 9 أصفار يمين العدد 1

بليون: 12 صفراً يمين العدد 1

بليار: 15 صفراً يمين العدد 1

تريليون: 18 صفراً يمين العدد 1

تريليار: 21 صفراً يمين العدد 1

#### 6. العدّ والوصف

في العدّ، نقول:

- في المذكر: واحد، اثنان، ثلاثة، أربعة، أحد عشر، اثنا عشر، واحد وعشرون واثنان وعشرون...

- وفي المؤنث: واحدة، اثنتان، إحدى عشرة، واحدة وعشرون (أو إحدى وعشرون) واثنتان وعشرون...

وفي الوصف (العدد الترتيبي)، نقول:

- في المذكر: «الأول» و«الثاني» و«الحادي عشر» و«الثاني عشر» و«الحادي والعشرون» و«الثاني والعشرون» و«الحادي والأربعون» و«المئة»...

- وفي المؤنث: «الأولى» و«الثانية» و«التاسعة» و«الحادية عشرة» و«الحادية والعشرون» و«الثانية والعشرون» و«الخامسة والسبعون» و«المئة»...

في الأعداد الترتيبية: يُوافق العدد المحدود

- الرئيس الخامس والعشرون للولايات المتحدة

- القمة السادسة عشرة للاتحاد الإفريقي

- المرتبة السابعة والثلاثون في تصنيف «مراسلون بلا حدود»

- المرحلة السادسة عشرة من طواف فرنسا

## 7. «بضع» و«بضعة»:

تنطبق عليهما قواعد العدد والمحدود:

- من ثلاثة إلى عشرة:

• «بضع» مع المؤنث

• «بضعة» مع المذكر

وعليه نقول: بضع ساعات وبضعة أيام

ملاحظة: «بضعة» تدل على القلة و«عدة» تدل على الكثرة

- «اختفى بضع ساعات»

- «غاب عدة أيام»

## ■ الممنوع من الصرف

### 1. الأسماء الممنوعة من الصرف:

الممنوع من الصرف هو اسم مُعْرَب لا يظهر في آخره تنوين.

مثال: «إبراهيم» ونقول:

- غادر إبراهيمُ
- التقيت إبراهيمَ
- ومررتُ بإبراهيمَ
- ولا نقولُ:

لا «إبراهيمُ» ولا «إبراهيمٍ» ولا «إبراهيمًا»

#### ملاحظة

الممنوع من الصرف: يُرفع بالضمة ويُنصب بالفتحة ويجزُ بالفتحة شرط ألا يُضاف وألا تدخل عليه «ال»

### ■ الممنوع من الصرف لسبب واحد (علة واحدة):

يمنع الاسم من الصرف لعلة واحدة إذا كان على صيغة تنتهي الجموع أو مختوما بألف التانيث المقصورة أو مختوما بألف التانيث الممدودة:

- صيغة تنتهي الجموع:

يمنع الاسم من الصرف إذا كان على صيغة تنتهي الجموع وهي جموع تكسير تدل على الكثرة (وسطه ألف وبعده حرفان) أو (وسطه ألف وبعده الألف ثلاثة أحرف أو سطهم ياء ساكنة) وأوزانها «مفاعل» أو «مفاعيل» أو «فواعل» أو «فواعيل».

أ. جمع تكسير (يكون جمعا مذكرًا) وسطه ألف وبعده حرفان:

على وزن مفاعل وفواعل:

أماكن، أطالس، أهالي، أواني، أرانب، أراضي، برامج، توابل، ثعالب، جداول، جواري،  
 جوارح، جداول، حدائق، حمائم، حوائط، حشائش، حرائق، خصائص، خسائر، خرائط،  
 دوائر، دسائس، دوابٌ (الباء مشددة أي حرفان بعد الألف)، دعاوى، دواعي، روائع،  
 زواحف، سواحل، سناجب، سواعد، سنابل، شوارع، شواطئ، صوامع، صحارى،  
 صحاري، ضرائب، طرائق، طوائف، عواصم، عوامل، عمائر، عوادم، عناصر، عوائل،  
 غوائل، غواشي، فوائد، قوافل، قواسم، قرائن، قناصل، قصائد، قبائل، قواعد، كوابل،  
 كنائس، كواكب، كواسر، محاسن، مساوي، مشاتل، مساجد، مآذن، مآرب، مقابر،  
 مصارف، مفاتيح، مراحل، معالم، مشارح، مصالح، معابد، مظاهر، مضائق، مسائل،  
 مدارس، مسابح، مسارح، مرابط، مكارم، مواقف، مداخن، مواسم، مناهج، معابر،  
 مباني، مناجم، مظاهر، مباني، مناطق، معادن، مراعي، مواطن، مهام، موارد، مواد،  
 معادن، مصادر، ممالك، مجالس، مصافي، معابد، موارد، مناطق، مداخن، مصانع،  
 مواضع، مشانق، مَشَاقِي، مجاري، مرافئ، مبادئ، معاقل، مراكز، نصائح، نتائج، نقائق،  
 نوافل، نودار، نواصي، نسائم، هزائم، هوامش، وسائل، ودائع...

ب. جمع تكسير (يكون جمعا مذكراً) وسطه ألف وبعد الألف ثلاثة أحرف أو سطهم ياء ساكنة

على وزن مفاعيل أو فواعيل، مثال:

أقاليم، أساطيل، أساطير، أحاسيس، أحاديث، توارىخ، تضاريس، تقاليد، تمائيل،  
 تلاميذ، تدابير، جماهير، سراويل، شرايين، شبابيك، قوانين، كوابيس، مزامير، محارِب،  
 ميادين، مفاتيح، موازين، مقاييس، محاصيل، مفاهيم، مقادير، مفاتيح، مصابيح،  
 مسامير، مناشير، محاذير، ممالك، مقاييس، محاصيل، مواضع، ينباع، أنابيب...

- ما ينتهي بألف التأنيث

أ. الأسماء المنتهية بألف التأنيث المقصورة الزائدة:

على وزن فَعْلَى أو فَعْلَى أو فَعْلَى، مثال:

أسرى، جدوى، جرحى، حبلى، دعوى، دنيا، ذكرى، سكرى، سلمى، عظمى، فتوى،  
قتلى، ليلي، مرضى، وسطى، يمنى، يسرى.. (على خلاف «هدى» (من هدى وهديان)،  
فيمكن قول «هدى» لأن الألف المقصورة هنا أصلية وليست زائدة)

ب. الأسماء المنتهية بألف التأنيث الممدودة الزائدة:

- على وزن فعلاء:

حين تكون الهمزة في آخر الكلمة زائدة ( مثال «علماء»، جمع «علم») فإن الاسم يُمنع  
من الصرف

أصدقاء، أدباء، وزراء، أربعاء، بيضاء، بيداء، بلهاء، حمراء، خضراء، سمراء، شعراء،  
شركاء، رقباء، رحماء، فضلاء، أطباء، فقراء، فيحاء، صحراء، صفراء، عذراء، عقرباء،  
عاشوراء، علماء، غبراء، فرقاء، كبرياء، نجلاء، نُدماء، نزهاء، خبراء، هوجاء...

- «أشياء»:

اختلف علماء اللغة قديمًا وحديثًا في تحديد وزنها وهي ممنوعة من الصرف على غير القياس.

## ■ الممنوع من الصرف لعَلتين (السببَين):

1. العَلَمِيَّةُ:

أن تكون الكلمة اسم عَلم. وهي عَلةٌ معنوية تمنعها من الصرف ومن أنواعها «المؤنث  
معنى أو لفظًا» و«العجمة» و«التركيب المزجي» و«المعدول به عن صفته الأصلية».

1.1. اسم العلم المؤنث

أن يكون العلم مؤنثًا إما معنويًا (مؤنثٌ حقيقي) أو لفظيًا (علمٌ مذكّرٌ وفي آخره تاء تأنيث):

• العلم المؤنث معنويًا:

هو علم يدلُّ على ذات مؤنثة، من ذلك: زينب، فاطمة، أمّار، سهر وغيرها من الأعلام  
التي مسماها مؤنث، فنقول:

غادرت فاطمة والتقيتُ فاطمةَ ومررتُ بفاطمةَ (علامة التنوين هنا مثلاً هي الفتحة)

• العَلَمُ المذكَرُ معنًى والمؤنثُ لفظاً:

هو عَلَمٌ مُذكَرٌ وفي آخره تاءٌ تأنيثٌ مربوطة، من ذلك: أسامة، شُبرمة، معاوية، حمزة، طلحة وغيرها من الأعلام

ملاحظة:

- العلم المؤنثُ الثلاثي ساكن الوسط الخالي من علامة تأنيث قابلٌ للوجهين، أي أنه قد يُصرف وقد يُمنع من الصرف في نفس الوقت. مثال: مِصر وهند ودعد وريم ويعتبرُ صرفُ هذه الأعلام أولى.
- كل أسماء البنات والمدن والبلدان ممنوعة من الصرف، مثال: بغداد، فاطمة، زينب، مكة، سعاد، أسماء، إيرن، تونس، مدريد..
- أعلام البلدان المركبة تركيباً إضافياً أو المسبوقه — (ال): يَمْنَعُها من الصرف ما يمنع سائر الأعلام. لا تنوّن ولكن تُجر بالكسرة لا الفتحة. مثال: الصين، الهند، المغرب، الجزائر، جنوب السودان، كوت ديفوار وغيرها...

2.1. اسم العلم الأعجمي:

العَلَمُ الأعجميُّ: إبراهيم، رمسيس، إدريس

3.1. اسم العلم المركب تركيباً مزجياً:

– العلم المركب تركيباً مزجياً أي من جزأين. مثال ذلك: حضرموت، بعلبك، بيت لحم، بورسعيد، شهرزاد (في الإعلام المرئي والمسموع، يُفَضَّلُ الوقوفُ على السكون في آخر التركيب المزجي وذلك للخفة، مثال: بيت لحم)

4.1. العلم مزيدٌ بألف ونون:

عثمان، سلمان، رمضان، حسان، سفيان، لبنان، طهران وغيرها

5.1. العلم على وزن الفعل:

أحمد، يثرب، أنور، يزيد وغيرها ونقول على سبيل المثال:

– أحمَدُ فضْلَكَ: «أحمد» هو اسم شخص لكنّه فعل أيضًا

– فرَّ ما يزيد عن خمسين سَجينا: «يزيد» هو هنا اسم شخص لكنّه قد يكون فعلًا أيضًا

6.1. اسم العلم على وزن «فَعْل» (المعدول التقديري):

هو المعدولُ به عن صيغته الأصلية مع بقاء معناه الأصلي:

وهو علم على وزن فُعْل:

– عُمَر (معدول عن عامر)

– زُحَل (معدول عن زاحل)

– هُبَل (معدول عن هابل)

– قُزَح (معدول عن قازح)

#### «أَمْس»

أَمْسُ (معدولٌ تحقيقي عن الأَمْس): رغم اختلاف المدارس بشأن مسألة صرفه من عدمه وبهدف توحيد الاستخدام في الإعلام، يفضّل في النطق به الوقوف على السكون للخطّة.  
«قُتِلَ العشرات أَمْسٌ خلال الاشتباكات...»

إن أريد بكلمة «أَمْس» يوما مبهمًا من الأيام الماضية، وجب أن يكون غير ممنوعٍ من الصرف، فتقول: «مضى أَمْسٌ» و«قضيت أَمْسًا» و«ما رأيتهُ مذ أَمْسٍ»  
«الأَمْس» المَعْرِفُ بِالْـ (ال) يُعَرَّبُ بالفتحة والكسرة والضمة حسب موقعه في الجملة:  
«بِالْأَمْسِ التّقينا»، «نَعِيبُ الْأَمْسِ»، «الْأَمْسُ قَرِيبٌ».

#### 2. الصفة الممنوعة من الصرف:

##### 1.2. الصفة بزيادة الألف والتّون على وزن فَعْلان:

مؤنّثها فَعْلَى، أي بغير تاء التّأنيث: مثال عطشان ومؤنّثها عطشى، جوعان/جوعى، غضبان/

غضبى، حيران/حيرى، ظمآن/ظمأى



## 2.2. الصفة أو اللون على وزن أفْعَل:

أحمر، أخضر، أزرق، أحسن، أكثر، أفضل، أكرم، أسود، أكبر، أصغر، أعرج، أعظم، أرق، أحب، أعلى، أسمى وغيرها...

### انتبه:

- الأوصاف على وزن «أفعل» من قبيل «أكثر»، «أقل»، «أكبر»، «أعظم»، «آخر»... -  
تُصرف إذا لحقها مضاف إليه:

«تونس من أكثر الدول التي قد تتضرر من الأوضاع في ليبيا»

«من أكثر ما يقلق مهني قطاع السياحة تراجع الحجوزات»

- أما إذا لحقها حرف جرّ فإنها تُمنع من الصرف:

«مقتل 460 شخصاً وإصابة أكثر من 25 ألفاً بجروح في تظاهرات العراق»

«محاكمة ترامب قد لا تستمر أكثر من أسبوعين»

- الصفة المؤنثة بالتاء المربوطة، مثال «أرمل» (مؤنثها «أرملة») ليست ممنوعة من الصرف

## 3.2. الصفة على وزن فُعَال أو مَفْعَل:

هي مصاغة من الأعداد، من واحد إلى عشرة: أحاد ومَوْحَدٌ وثَناء ومَثْنى وثلاثٌ ومثلثٌ ورباعٌ ومربّعٌ وخماسٌ ومخمسٌ وسُداسٌ ومُسَدسٌ وسُباعٌ ومسُبعٌ وثمانٌ ومُثمنٌ وتُسعٌ ومُتسعٌ وعُشارٌ ومُعشَرٌ

## 4.2. الصفة على وزن فُعَل:

مثال ذلك «أخر» وهي جمْع «أخرى»

انتبه:

الممنوع من الصرف يُجرُّ بالكسرة إذا كان مُضافاً أو مُعرّفاً بـ«ال»

- تجولت في متاحف شهيرة: «شهيرة» ورثت الحالة الإعرابية وهي الجرّ بسبب أداة الجرّ «في»
- تجولت في متاحف المدينة: «متاحف» جرّت بالكسرة لأنها في حالة إضافة لما بعدها
- تجولت في المتاحف: «المتاحف» جرّت بالكسرة لاتصالها بـ«ال»

### ملخص عام للأوزان الممنوعة من الصرف

- الجمعُ على وزنِ مَفَاعِلٍ وفَوَاعِلُ: أَمَاكِنُ، بِرَامِجُ، مَوَاسِمُ، مَصَادِرُ...
- الجمعُ على وزنِ مَفَاعِيْلٍ أو فَوَاعِيْلٍ: أَقَالِيْمُ، أَحَادِيْثُ، تَوَارِيْخُ، قَوَانِيْنُ، مَسَامِيْرُ...
- الجمعُ والمُفْرَدُ على وزنِ فَعْلَى أو فُعْلَى أو فِعْلَى: أَسْرَى، جَرَحَى، حُبْلَى، دَعَوَى، ذِكْرَى...
- الجمعُ والمُفْرَدُ على وزنِ فَعْلَاءُ أو فُعْلَاءُ أو أَفْعَلَاءُ: أَصْدِقَاءُ، أَدْبَاءُ، أَشْيَاءُ، سُودَاءُ... (ما آخره همزة زائدة)
- الأعلامُ على وزنِ الفَعْل: أَحْمَدُ، يَزِيدُ، تُونُسُ...
- الأعلامُ على وزنِ فُعْل: عُمَرُ، زُحَلُ...
- الصفاتُ على وزنِ فَعْلَانٍ ومَوْثُنْهَا على وزنِ فَعْلَى: عَطْشَان (عطشى)، ظَمَان (ظمأى)، سَكَرَان (سكرى)... (يُشْتَرَطُ أَلَّا تُؤَنَّثَ بَتَاءً، مِثْلَ «نَدْمَان» و«نَدْمَانَة»)
- الأوصافُ على وزنِ أَفْعَل: أَحْمَرُ، أَخْضَرُ، أَزْرَقُ، أَحْسَنُ، أَكْثَرُ، أَعْظَمُ، أَقَلُّ... (شَرَطُ أَلَّا يَكُونَ بَعْدَهَا مُضَافٌ إِلَيْهِ)
- الصفاتُ على وزنِ فُعَالٍ أو مَفْعَل: أَحَادٌ وَمَوْحَدٌ، ثَنَاءٌ وَمَثْنَى، ثَلَاثٌ وَمِثْلَثٌ، رِبَاعٌ وَمُرْبَعٌ... عَشَارٌ وَمُعْشَرٌ... (مِصَاغَةٌ مِنَ الْأَعْدَادِ مِنْ 1 إِلَى 10)
- الصفةُ على وزنِ فُعْل: أُخْرُ.

## 2. الأسماء المُعَرَّبَة:

هي الأسماء التي تُنَوِّن وتظهر على آخرها جميع حركات الإعراب:

تنوين فَتْحٍ

َ

تنوين ضَمٍّ

ُ

وتنوين كَسْرِ

ِ

### ■ الأسماء العربية

ومثال ذلك الأسماء العربية التي تقبلُ التنوين: كـ «محمَّد» و«صالح» و«شعيب»

• غادرَ محمَّدٌ

• التقىَ محمَّدًا

• ومرتُ بمحمَّدٍ

تُنَوِّنُ الاسمُ المُعَرَّبُ: نُونٌ سَاكِتَةٌ تَلْحَقُ آخِرَ الاسمِ، تُلَفِّظُ فَتْحِدُ صوت النُّونِ لَكِنَّهَا لَا تُكْتُبُ (مثال: محمَّدُنْ/محمَّدٌ)

### ■ الممهور المنصرف

- إذا كانت الهمزة أصليَّةً تظهر في آخر المفرد: (أجزاء، جزء)
- أو منقلبةً عن أصل: («واو» أو «ياء»، لا تُعَدُّ زائدة، كـ«أعداء» أو «أنحاء»)
- أو إذا سُبِقَتِ الألف بحرفٍ (ماء) أو حرفين أصليَّين (رداء)

### فإن الاسم يُصرف:

- «أحياء» همزتها منقلبة عن أصل، موجودة بشكل حرف علة في المفرد «حيّ»، فهي ليست ممنوعة من الصرف
- «أجزاء» همزتها أصلية لأن مفردها «جزء» فهي ليست ممنوعة من الصرف
- «ماء» أو «رداء» ليست ممنوعة من الصرف لأنّ الألف سُبقت بحرف أو حرفين أصليين.

أمثلة أخرى عن أسماءٍ غير ممنوعة من الصرف:

- أخطاء (أصلها خطأ، همزتها أصلية صلية)، أعداء (أصلها عدوّ، همزتها منقلبة)،
- أبناء (بنو)، أجواء (جمع جوّ)، أرجاء (رجا)، أعباء (عبء، همزتها أصلية)
- أعضاء (أصلها عضو، همزتها منقلبة)، أضواء (ضوء، همزة أصلية)، أصداء، أكفأ
- (كفي)، أسماء (بمعنى جمع اسم، أصلها أسماو، الهمزة منقلبة عن واو)، آراء
- (أصلها رأي، منقلبة)، أنواء (أصلها نوء، همزتها أصلية وليست زائدة)، أنباء (نبا، همزتها أصلية تظهر في آخر المفرد)

### 3. مواقع الحركات وعلامات الإعراب في لوحة المفاتيح (ويندوز)

علامات الإعراب الأصلية هي أربعة: الضمة للرفع والفتحة للنصب والكسرة للجرّ والسكون للجزم:

- تُساعد هذه العلامات مذييعي النشرات والبرامج الإذاعية والتلفزيونية على تحقيق نوعٍ من الأريحية في عرض الأخبار على الهواء
- وتُساعد المحرّرين على تسجيل نصوصهم في التقارير الإذاعية والتلفزيونية بشكل مُتقن تُحترم فيه قواعدُ الإعراب
- كما تُساعد صحفيي الجرائد والمواقع الإلكترونية على كتابة الخبر بشكل صحيح لا لبس فيه ويفي بالمعنى المطلوب عند قارئه.

- Shift + ث: الضمة

- Shift + ء: السكون
- Shift + ض: الفتحة
- Shift + ش: الكسرة
- Shift + ذ: الشدة
- Shift + ئ: المدّة
- Shift + ص: تنوين فتح
- Shift + س: تنوين كسرة
- Shift + ق: تنوين ضمّ

#### ملاحظة

على جهاز ماك، من خلال «تفضيلات النظام» (Préférences système) ثم «اللغة والإقليم» (Langue et région) بالإمكان إضافة اللّغة العربية (Arabe - PC) للحصول على نفس الاختصارات المذكورة أعلاه والمتعلقة بالتنقيط والتحريك على لوحة مفاتيح ويندوز

## ■ قواعد نحويّة

### 1. المضارع المعتلّ الآخر

غالباً ما يتساءل الصحفي عمّا إذا كان يجبُ عليه القول:

«هم يدْعُون» (بالسّكون والضمّة) أم «هم يدَعُون» (بافتحة ثم بالسّكون)؟

و«هم يسْعُون» أم «هم يسَعُون»؟

و«هم نَجُوا» أم «هم نَجَوْا»...؟

إليك القاعدة:

- ما كان آخره واوًا، يُرفع بالضمة المقدرة في الجمع: يدْعُو، يدْعُونَ

مثال:

«سوريا: الأكراد يدْعُونَ لفتح «ممرٍّ إنساني» لإجلاء المدنيين»

ملاحظة: مع حرف نفي ونصب: لن ندْعُو

ندْعُو: (فعلٌ مضارع منصوب بـ "لن"، وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره)

مثال: "قوى الحرية والتغيير في السودان: لن ندْعُو للتظاهر في الـ 21 أكتوبر"

- ما كان آخره ياءً، يُرفع بالضمة المقدرة في الجمع: يأتي ويأتون

مثال:

«برلمانية: العراق غير صالح للاستثمار والمستثمرون يأتُون إليه ثم ينفرون»

- ما كان آخره ألفًا في المفرد، يُفتح حرفه الأوسط في الجمع: يبقى، يَبْقَوْنَ أو يسعى،

يَسْعَوْنَ

مثال:

«المصدرون الروس يسْعَوْنَ إلى الحصول على القمح للوفاء بعقود مصرية»

«حميدي يؤكّد أن العسكر في السودان لا يسْعَوْنَ للحكم»

## 2. نواصبُ الفعل المضارع

نواصبُ الفعل المضارع هي: أن ولنَّ وكيّ وحتى واللام: (لام التعليل ولام العاقبة ولام

التوكيد واللام الزائدة ولام الجحود [مسبوقة دائمًا بـ «ما كان» أو «لم يكن»]) ولثلاث (لام التعليل

+ أن + لا النافية) وفاء السببية وعلامة النصب هي الفتحة:

مثال:

«زعيم حزب العمال البريطاني: لن نصوّت على اتفاق بريكست»

«لا بدّ لنا أن نحسم أمرنا»

«ناضلنا طويلاً حتى يتحوّل مقترحنا إلى قانونٍ مُلزم»

ملاحظة هامة: بالنسبة للأفعال المعتلّ آخرها، علامة النصب هي الفتحة فوق الياء أو على الواو، مثال:

- «السَّراج: حلُّ الأزمة الليبية لن يأتي من الخارج»
- «إنهاء الحرب التجارية لن يَفْضِي على الخلافات بين الولايات المتحدة والصين»
- «هذا كابوس ظنت جماهير النادي أنها لن تَصْحَوْ منه»
- «ليس مهمًّا حشدُ القوات لكنَّ المهمَّ أنْ تَبْقِيَهَا في حالة استعدادٍ قصوى»
- «واشنطن بوست: الانتقامُ الوحشي من النشطاء يُمكن أنْ يَغْذِي التطرّف»
- «قرّر قاضي التحقيق أنْ يَدْعَوْهَا للإدلاء بشهادتها»

### 3. جوازم الفعل المضارع وعلاماته

#### أدوات الجزم

أدوات جزم الفعل المضارع هي:

- لم (تفيد نفي وقوع الفعل):  
«تركيا: لم نرسل قوات إلى ليبيا»
- لا الناهية (تنهى عن فعل شيء معيّن):  
«لا تقترب كثيرا من موقع الانفجار ولا تلتقط صوراً»  
«لا تعجب ممّا آلت إليه أوضاع البلاد»
- لام الأمر (أداة توجيه الأمر للمخاطب والمتكلم والغائب):  
«لتسقط كل الأنظمة الديكتاتورية»  
«لنبحث عن حلول سريعة للأزمة»  
«لترفع الأمر إلى مجلس الأمن الدولي»
- لمّا (عدم وقوع الفعل مع توقع حدوثه):  
«انتهت المهلة ولمّا ننجح في التوصل إلى اتفاق»

## 4. علامات الجزم

### ■ علامة الجزم الأصلية: الشكوك

- «المعارضة لم تقبل بنتائج الانتخابات»
- «لم ينظر القضاء بعد في القضية»
- «لم تفلح المجموعة الدولية في التوصل إلى تسوية للنزاع»

### ■ علامة الجزم الفرعية: حذف المنة

- «لم تشتت تركيا صواريخ روسية جديدة»
- «لم يبق أماننا من خيار سوى الاستسلام»
- «لم يخف الرهينة السابق فرحته بقاء أهله»
- «لم ينج المهاجرون من الغرق»
- «لم يدع ممثلو النقابات للاجتماع»

### ■ علامة الجزم الفرعية: حذف النون

- المقصود هنا هو حذف النون الموجودة في آخر الفعل المضارع إذا جاء على صيغة أحد الأفعال الخمسة (تَفْعَلِينَ وَتَفْعَلَانِ وَتَفْعَلُونَ وَتَفْعَلْنَ وَتَفْعَلْنَ)
- «لا تشاركوا أبداً في هذه الانتخابات المزورة»: تشاركون
  - «لا تقوؤوا ما بناه أجدادكم»: تقوؤون
  - «لم تسحب أوراق ترشحكم بعد للانتخابات»: تسحبون

### ■ علامة الجزم الفرعية بالفتحة

- الفعل المضارع المشدّد الآخر يُجزم بالفتحة منعاً لالتقاء الساكنين
- «لم يشدّ رئيس الحكومة انتباه النواب بخطابه». (أصل الفعل «يشدّ» هو «يشدّد»).
  - في الجزم، لم يشدّد (يُجزم بالفتحة: لم يشدّ)
  - «لم يمدّ خفر السواحل يد العون للمهاجرين»
  - «لم يحلّ الخلاف بعد بين الفرقاء الليبيين»



## ■ علامة الجزم الفرعية عند التقاء ساكنين

الكسرة آخر الفعل المضارع المجزوم هي لمنع التقاء الساكنين  
«لا تفتح النار قبل أن آمرُكَ بذلك»  
«انتهت المهلة ولماً يُفَرِّجِ الخاطفون عن الرهينة»  
«لم تُسَفِّرِ المحادثات عن اتفاق»

## ■ رسم الهمزة

### 1. في بداية الكلمة:

#### انتبه

حين تكون الهمزة في بداية الكلمة فوق الألف، مفتوحة أو مضمومة، لا تسقط، فهي إجبارية لأنها أحد الحروف الأصلية:

«أعلن» وليس «اعلن»  
«الأسد» وليس «الاسد»  
«أقاليم» وليس «اقاليم»  
«ألمانيا» وليس «المانيا»  
«أنتخب» وليس «انتخب»

## ■ التفريق بين همزة الوصل (أ) وهمزة القطع (أ، إ، أ):

- همزة الوصل في بداية الكلمة تُنطق ولا تُكتب (التبس، استعِد، انتخابات، اسم، امرأة...)
  - همزة القطع في بداية الكلمة تُنطق وتُكتب معاً (أعلن، أدّى، أقام، أكّد...)
- في ما يلي، طرقٌ عديدة لمعرفة ما إذا كان الاسم أو الفعل حملاً للهمزة في بداية الكلمة:
- الطريقة الأولى: حين تكون الهمزة مكسورة تحت الألف، تُضيف مثلاً «واوًا» أو «فاء»، إذا نُطقت (أ) نُبِّتَها في الكتابة، فهي همزة قطع وإذا لم تُنطق (أ) ونُطقت (إ)، أسقطناها في الكتابة، فهي همزة وصل

- الطريقة الثانية: نُرجع الاسم إلى الفعل، فإذا كان الفعل مكوّنًا من خمسة حروف فأكثر فهو لا يحمل همزة، أمّا إذا كان الفعل مكوّنًا من ثلاثة حروف أو أربعة، فالهمزة لازمة، مثال:

- الانتخابات: من «انتخب» وهو فعل خماسيّ إذاً لا يَحْمَلُ الهمزة.
- الاتّحاد: من «اتّحد» وهو فعل خماسيّ باعتبار الشدّة فوق حرف التاء وعليه تسقط الهمزة.

- الاقتصاد: من «اقتصاد» وهو فعل خماسي إذاً لا يَحْمَلُ الهمزة.
- الإخبار: من «أخبر» وهو فعل رباعي إذاً يَحْمَلُ الهمزة.
- الإقبال: من «أقبل» وهو فعل رباعي إذاً يَحْمَلُ الهمزة.

- الطريقة الثالثة: يكون التمييز بين همزة الوصل والقطع بكون الهمزة حرفاً أصلياً في الفعل وهمزة الوصل هي حرف مزيد فيه، مثل:
- «أقبل» وزنه «أفعل» (الهمزة أصلية) ومصدره «إقبال» (الهمزة قطعية).
- «انكسر» من «كسر» (الهمزة ليست أصلية) ومصدره «انكسار» (الهمزة وصلية).

| رسم الهمزة الصحيح |           |          | رسم الهمزة الخاطئ |
|-------------------|-----------|----------|-------------------|
| انفعل             | من انتخب  | الانتخاي | الإنّخاي          |
| استغل             | من استغل  | استغل    | إستغلّ            |
| أفعل              | من أمضى   | إمضاء    | امضاء             |
| افتعل             | من اعتبر  | اعتبار   | إعتبار            |
| استفعل            | من استبعد | استبعاد  | إستبعاد           |
| أفعل              | من أصلح   | إصلاحها  | اصلاحها           |
| افتعل             | من ائتملف | ائتلافية | إئتلافية          |
| أفعل              | من أرسى   | إرساء    | ارساء             |
| استفعل            | من استقبل | استقبال  | إستقبال           |

همزة الوصل في الاسم، هي في عشرة أسماء في الأصل، سبعة منها هي المستعملة غالباً:

اسم، ابن، ابنة، امرأة، امرؤ، اثنان، اثنتان

## ■ الأسماء الأجنبية:

كلّها تحمل همزة قطع في بدايتها:

إستراتيجية، إنفلونزا، أيديولوجيا، إنستغرام، إلكتروني، إنترنت، أستوديو...

## 2. في وسط الكلمة:

في وسط الكلمة، ننظر إلى حركة الهمزة نفسها وحركة ما قبلها، ثم نرسم الهمزة بناءً على قاعدة الحركة الأقوى

الحركة الأقوى، هي تدريجيًا من الأقوى إلى الأضعف: الكسرة (أقوى الحركات) فالضمة، فالفتحة وأضعفها السكون.

- الحركات وما يناسبها من رسم الهمزة:

- مع الكسرة، ترسم الهمزة المتوسطة على النبرة (الياء):  
استئناف، ائتلاف، رئيس، نائب، فئات، مئة، وسائل، فصول، لائحة، جنائية، هوائية، كهربائية، بئر، تخطئون (الكسرة أقوى الحركات)، منشئو، ذئب.
- مع الضمة، ترسم الهمزة المتوسطة على الواو:  
مؤسسة، مسؤولية، شؤون، رؤوس، مؤهلة، كفؤة، مؤخرًا، مؤثرون، دَفُؤُهُ، مُؤْمَن، مُؤَقَّن...
- مع الفتحة، ترسم الهمزة المتوسطة على الألف:  
المرأة، مسألة، رأس، منشأة، رأب، ظمأى.
- مع السكون، ترسم الهمزة المتوسطة على السطر حين تكون مفتوحة بعد ألف ساكنة:  
جزءان، قراءة، عباءة، تشاءم، تضاءل، ساءل، تفاعل، عباءة، براءة...

ملاحظة: تُرسم الهمزة المتوسطة على السطر أيضاً إذا اعتبرت التاء المربوطة «ة» بعدها زائدةً (مذكّرها لا يكون بحذف التاء المربوطة)، مثال: مروءة ونبوءة...

#### الاستثناءات:

- من المعلوم أن الهمزة المتوسطة تُكتب تبعاً لأقوى الحركتين (حركتها وحركة ما قبلها)، ويُستثنى من ذلك إذا سُبقت الهمزة بياء ساكنة، فإنها حينئذٍ تُكتب على النبرة، نحو:

هيئة، بيئة، مليئة، جريئة، رديئة، خطيئة، دفيئة...

ويُعَلَّل ذلك بأن الياء هنا مدّ للكسرة السابقة في أصل الكلمة، أي أصل «هيئة» مثلاً هو «هيئة»

- إذا ما كان ما قبلها ألفاً أو واوًا، كُتبت الهمزة على السطر، مثال: ملاءة، قراءة، مروءة، سوءة، براءة، كفاءة، عباءة، سَمَوَل

إذا كانت الهمزة مفتوحةً أو مضمومةً مسبوقةً بياء ساكنة أو بياء مدّ، رُسِمَت على النبرة، مثال: هيئة، شَيْئَكَ، جريئة، بريئة، خطيئة، مشيئة، مليئة، رديئة، بيئة، دفيئة، مليئة

### 3. في آخر الكلمة:

يُحدّد رسم الهمزة في آخر الكلمة من دون اعتبار حركتها وبالنظر فقط لحركة الحرف الذي يسبقها:

- مع الكسرة، تُرسم الهمزة على الياء: متواطئ، قارئ، امرئ، بارئ، ملئ...
- مع الضمة، تُرسم الهمزة على الواو: تنبؤ، تكافؤ، تواطؤ، لؤلؤ...
- مع الفتحة، ترسم الهمزة على الألف: تلكأ، تنبأ، قرأ، اتكأ، نبأ، تواطأ، بدأ، ملأ...
- مع السكون، ترسم الهمزة على السطر: دَفء، جزء، شيء، عبء، باء، شاء...

### ملاحظة

- إذا سبقت الهمزة حركة طويلة أو سكون فإنها تُرسم على السطر، مثال: شركاء، داء، وباء، وضوء، ضوء، بطيء، شيء...
- «بدءًا»، «جزءًا»، «هدوءًا»: في حالة النصب، الهمزة المتطرفة إذا لم تُسبق بألف تُكتب ألف التنوين بعدها وذلك عكس «سماء» مثلاً، فالهمزة المتطرفة فيها لا يمكنها أن تتوسط ألفين، لذلك فهي لا تكتب أبدًا «سماءًا»

### ملخص قاعدة الهمزة

في وسط الكلمة: تُرسم الهمزة على الحرف المناسب لحركتها وحركة ما قبلها باعتبار درجة قوّة الحركات:

- الكسرة: الهمزة على الياء
- الضمة: الهمزة على الواو
- الفتحة: الهمزة على الألف
- السكون: الهمزة على السطر

وفي آخر الكلمة: تُطبق نفس القاعدة ولكن باعتبار حركة ما قبل الهمزة دون حركتها هي.

## 4. مواقع علامات رسم الهمزة والألف على لوحة المفاتيح (نظام ويندوز)

- Shift + ف: لا
- Shift + ل: لأ
- Shift + غ: إ
- Shift + ا: أ
- Shift + ي: آ
- Shift + لا: لا

### تذكير

على جهاز ماك، من خلال «تفضيلات النظام» (Préférences système) ثم «اللغة والإقليم» (Langue et région) بالإمكان إضافة اللغة العربية (Arabe - PC) للحصول على نفس الاختصارات المذكورة أعلاه والمتعلقة بالتنقيط والتحريك على لوحة مفاتيح ويندوز

## ■ إِنَّ وَأَخَوَاتُهَا وَكَانَ وَأَخَوَاتُهَا

### 1. إِنَّ وَأَخَوَاتُهَا:

إِنَّ، أَنْ، لَكِنَّ، كَأَنَّ، لَيْتَ، لَعَلَّ.

انتبه: «أَنَّ» و«إِنَّ» المخففتين من الثقيلة «أَنْ»

(التخفيف يعني إزالة الشدة)

يكون الفعل المضارع بعد «أَنَّ» المخففة من الثقيلة مرفوعًا لا منصوبًا عكس «أَنْ» المصدرية الناصبة للمضارع

أيقن النشاط أن سيكون من بين المتظاهرين قتلى بسبب الإصابات الخطيرة و«إذا خُفِّفت، أُهملت» أي ذهب عملها وتأثيرها، وتأتي بعد «إِنَّ المخففة من الثقيلة» أفعال ناسخة، من قبيل كان وظنَّ وحَسِبَ وكاد... وقد تأتي في خبرها لامٌ فارقة بين «إِنَّ المخففة» و«إِنَّ النافية» للإثبات إذا لم يكن مقصد الكلام واضحًا:

• إِنَّ نَظْمَهُ مُتَّخَذًا فِي الدِّفَاعِ عَنْ حَقُوقِ الْمَرْأَةِ

• إِنَّ الرَّئِيسَ مُلْحَقٌ فِي تَمْدِيدِ الْحِجْرِ الصَّحِيِّ

ملاحظة: تسمى «أَنَّ المصدرية» لأنه يمكن تعويضها مع الفعل بالمصدر (أَنْ تخرج/ خروجك) وإن هي أيضا أداة شرط مثل «إذا».

«لَكِنَّ» المخففة من الثقيلة «لَكِنْ»

إذا خُفِّفت «لَكِنْ» فإنها تهمل ولا عمل لها

«لَكِنْ» المخففة: حرفٌ عطفيٌّ معناه الاستدراك، مبنيٌّ على السكون. ما بعد «لَكِنْ» يأتي على وجهين: إمَّا مرفوعًا أو منصوبًا

ليس الباحثُ عربيًّا ولكنْ مستشرقٌ

ليس الباحثُ عربيًّا ولكنْ مستشرقًا

إنَّ وأخواتها: تنصبُ المبتدأ وترفع الخبر في الجملة الاسميّة  
يتأتى الخلط حين يكون اسم إنَّ مؤخراً، لذا وجب إعادته إلى موقعه الأصليّ في الجملة  
لتحديد حركته الفعلية، مثال:

الخطأ: «وزير الخارجية الإيطالي يقول إن على أوروبا فعل المزيد لدعم استقرار ليبيا»  
الصواب: «وزير الخارجية الإيطالي يقول إن على أوروبا فعل المزيد لدعم استقرار  
ليبيا»

وأصل الجملة:

«وزير الخارجية الإيطالي يقول إن فعل المزيد لدعم استقرار ليبيا واجب على أوروبا»  
مثال آخر:

الخطأ: «أنقرة تقول إن من المبكر الحديث عن فشل وقف إطلاق النار في ليبيا»  
الصواب: «أنقرة تقول إن من المبكر الحديث عن فشل وقف إطلاق النار في ليبيا»  
وأصل الجملة:

«أنقرة تقول إن الحديث عن فشل وقف إطلاق النار في ليبيا من المبكر»

ملاحظة: بعد «قال» ومشتقاتها و«حيث» و«إذ»: تكون «إن» دائماً مكسورة الهمزة

- قال إن...

- قوله إن...

- حيث إن...

- إذ إن...

## 2. كان وأخواتها:

كان، أمسى، أصبح، أضحى، ظلّ، بات، صار، ليس، ما زال، ما انفكّ، ما فتى، ما برح، ما دام:

كان وأخواتها: ترفعُ المبتدأ وتنصب الخبر في الجملة الاسميّة

كان الملفّ الليبي (مرفوع) المحوّر الأبرز (منصوب) لهذا اللقاء

## ■ الأسماء الموصولة

يستعمل الاسم الموصول مع ما بعده للوصف والتعيين وأحياناً يقع الخلط لدى الصحفيين في كتابة الأسماء الموصولة («الذي» تحمل لاماً واحدة، مثلاً) وفي استخدامها خاصة في صيغة المثنى. يُحدّد الاسم الموصول دائماً وفق ما يسبقه:

«إسبانيا تستقبل العاملات المغربيات الموسميات اللواتي تمّ اختيارهنّ لجني الفراولة»

وتنقسم الأسماء الموصولة إلى أسماء خاصة (تختصّ بالدلالة على نوع معيّن سواء أكان مفرداً أم مثنى أم جمعاً أم مذكراً أم مؤنثاً) وأخرى مشتركة عامة (تشارك في الدلالة على المذكر والمؤنث والمثنى والجمع):

### 1. الأسماء الموصولة الخاصة:

- الذي: للمفرد المذكر عاقلاً أو غير عاقل (لا تكتب بلامين: الذي)
- التي: للمفردة المؤنثة عاقلة أو غير عاقلة وللجمع غير العاقل (لا تكتب بلامين: التي)
- اللذان، اللّذين: للمثنى المذكر عاقلاً أو غير عاقلٍ
- اللتان، اللّتين: للمثنى المؤنث
- الذين: للجمع المذكر عاقلاً فقط (لا تكتب بلامين: اللذين)
- اللَّائِي واللّائِي واللّواتِي: للجمع المؤنث العاقل وتفيد جميعها نفس المعنى

### 2. الأسماء الموصولة العامة المشتركة

من: للعاقل غالباً

- «دُعي إلى قصر الرئاسة من تأهّل للدور النهائي من البطولة»
- «دُعي إلى قصر الرئاسة من تأهّلوا للدور النهائي من البطولة»
- «حَضَرْتُ مَنْ شاركتُ في الاحتجاجات ضدّ الحكومة»
- «حضر مَنْ شارك في الاحتجاجات ضدّ الحكومة»
- «حضر مَنْ شاركوا في الاحتجاجات ضدّ الحكومة»



- «حضر مَنْ شارَكُن في الاحتجاجات ضدَّ الحكومة»

ما: لغير العاقل غالباً

- «قل ما شئت لكلِّ منَّا رأيهِ»

- «افعل ما تراه مناسباً»

ملاحظة: يُقصد بغير العاقل الحيوان والجماد

## ■ الاختصاص

### 1. أسلوب الاختصاص بفعل محذوف

هو أسلوبٌ ينبني على ضمير المتكلم (أنا، نحن) أو المخاطب (أنت، أنتم، أنتم، أنتن) وبعده اسم ظاهر يكون منصوباً ويسمى مختصاً يأتي لتفسير الضمير وتوضيحه:

«نحنُ الصحفيين مهَّدون»

وليس

«نحن الصحفيون مهَّدون»

«الصحفيين»: اسم مختص أو مخصوص، معرَّف بالألف واللام، إعرابه مفعول به لفعل محذوف تقديره «أخُصُّ»

أصلُ الجملة: «نحنُ - أخُصُّ أو أقُصِّدُ أو أعني - الصحفيين مهَّدون»

نحن العرب متخالفون وليس نحن العرب متخالفون

أصلُ الجملة: «نحنُ - أعني العرب - متخالفون»

«نحن الموقَّعين أدناه»

وليس

«نحن الموقَّعون أدناه»

«الموقعين»: مفعولٌ به لفعلٍ محذوف تقديره «أخَصَّ»

«إِنَّا الضَّبَاطُ المُنْقَلِبِينَ نَعْلَنُ الاستِحَواذَ على الحَكم»

وليس

«إِنَّا الضَّبَاطُ المُنْقَلِبُونَ نَعْلَنُ الاستِحَواذَ على الحَكم»

أصلُ الجملة: «إِنَّا - وَأَعْنِي - الضَّبَاطُ المُنْقَلِبِينَ نَعْلَنُ الاستِحَواذَ على الحَكم»

«أَنَا رَئِيسَ الجُمهُورِيَّةِ، أَعْلَنُ حَالَةَ الطَوَارِئِ فِي البِلَادِ»

وليس

«أَنَا رَئِيسُ الجُمهُورِيَّةِ، أُعْلَنُ حَالَةَ الطَوَارِئِ فِي البِلَادِ»

أصلُ الجملة: «أَنَا - أَعْنِي - رَئِيسَ الجُمهُورِيَّةِ، أَعْلَنُ حَالَةَ الطَوَارِئِ فِي البِلَادِ»

«أَنْتُمْ الأَمْنِيَّينَ عَلَيْكُمْ وَاجِبُ التَّحَفُّظِ»

#### ملاحظة

وجب التفريق بين الاسم الواقع مختصاً والاسم الواقع خبراً للمبتدأ  
نحنُ المَعْلَمُونَ: ليس أسلوبَ اختصاص، «المَعْلَمُونَ» خبرٌ للمبتدأ «نحن»  
نحنُ حَمَاهُ الوَطَنِ: ليس أسلوبَ اختصاص، «حَمَاهُ الوَطَنِ» خبرٌ للمبتدأ «نحن»

## 2. أسلوب التخصيص

كلمات التخصيص هي: «خاصّة» أو «بخاصّة»، «خصوصاً» و«لا سيّما»

## 3. خاصّة وبخاصّة وخصوصاً

- الصحفيّون وخاصّة المراسلين مشهورون («خاصّة»: كلمة تخصيص منصوبة، «المراسلين»: اختصاص منصوب، «مشهورون»: خبر مرفوع بالواو)
- شارك اللاعبون وخصوصاً المتمرّسين في المباراة («المتمرّسين»: اختصاص منصوب، تمييز)

#### 4. لا سيّما

الاسم الواقع بعد «لا سيّما» سواء أكان معرفة أم نكرة يجوز رفعه أو جزؤه أو نصبه وأي وجه من ذلك صحيح حسب وظيفته في الجملة:

- حين يكون الاسم الواقع بعد «لا سيّما» معرفة

- تظاهر الموظفون ولا سيّما المعلمين (المعلمين: تمييز منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره أو مفعول به منصوب لفعل محذوف تقديره «أخض» أو «أقصد» أو «أعني المعلمين»)

- تظاهر الموظفون ولا سيّما المعلمون (المعلمون: خبر مبتدأ محذوف تقديره هم)
- تظاهر الموظفون ولا سيّما المعلمين («لا سيما»: كلمة تخصيص في محل نصب، «معلمين»: اختصاص منصوب هنا، تمييز منصوب وعلامة النصب الفتحة)

- حين يكون الاسم الواقع بعد «لا سيّما» نكرة:

- تظاهر الموظفون ولا سيّما معلّم («معلّم»: خبر مبتدأ محذوف تقديره هو، نكرة مرفوع وعلامة رفعه الضمة)

- تظاهر الموظفون ولا سيّما مُعلّم («معلّم»: مضاف إليه مجرور وعلامة الجرّ الكسرة الظاهرة على آخره)

- تظاهر الموظفون ولا سيّما معلّمًا («معلّمًا»: تمييز منصوب)

#### ■ جمع غير العاقل

«دول الجوار المتمثلة في مصر وتونس والسودان والنيجر حضروا هذا الاجتماع»

وهذا خطأ فواو الجماعة لا تعود إلّا على العاقل (إنسان) وغير العاقل يعامل غالبا معاملة المفردة المؤنثة وعليه فإنّ الصواب هو:

«دول الجوار المتمثلة في مصر وتونس والسودان والنيجر حضرت هذا الاجتماع»

## ■ المؤنث والمذكر

### 1. المؤنث والمذكر من الأسماء:

- الكتف والفخذ والكف واليد والذراع والسنّ والساق والإبهام والكأس والبئر كلّها مؤنّثة
- الصدر والبطن والظهر والرأس والذقن والمستشفى والفأس كلّها مذكّر
- الطريق والسبيل والسوق والسكّين والفرس والنخل والسلم والزقاق والروح واللسان والدلو والنهر والفلك والعنق والبطن والكبد والإزار تؤنّث وتذكّر
- الرهينة تطلق على المذكر والمؤنّث

### 2. المؤنث والمذكر من البلدان

يقول الأنباري<sup>6</sup> في كتابه «المذكر والمؤنّث»: «الغالب على أسماء البلدان التأنيث (...)  
والغالب على أسماء البلدان المنتهية بالألف والنون التذكير<sup>7</sup>».

ويقول ابن التستري: «أسماء البلدان كلّها مؤنّثة، إلا ما اشتقّ منها من اسم جبل أو قصر  
فإنه مذكّر نحو واسط اسم قصر، ودابق مرج، ومأرب وهو جبل، وكذا العراق والشام والحجاز.  
وكذا ما كان في آخره ألف ونون من أسماء البلدان فهو مذكر، نحو حلوان وجرجان<sup>8</sup>».

وعليه فإنّ كل أسماء البلدان مؤنّثة ما عدا العراق (شاطئ البحر والنهر) ولبنان (جبل)  
والأردن (نسبةً إلى نهر الأردن) واليمن (من اليمن) والمغرب (مكان غروب الشمس)  
والسودان (جمع أسود) والصومال (احتمالات عديدة كلّها مذكّرة)، فهي مذكّرة.

### 3. جمع المؤنّث السالم

هو ما دلّ على أكثر من اثنتين بزيادة ألفٍ وتاء مبسوطة إلى آخره مثل سياسات وطالبات  
ومستشفيات وممرّضات ولاجئات ومهاجرات ومقدّمات وسماوات وصحراوات وذكريات  
وشجرات وإذاعات وتلفزيونات...

6 أبو محمد القاسم ابن محمد بن بشّار الأنباري

7 المعجم المفصل في المذكر والمؤنّث، الدكتور إميل بديع يعقوب، الخزّانة اللغوية، دار الكتب العلمية، بيروت، لبنان، الطبعة الأولى، 1994.

8 المذكر والمؤنّث (مخطوط قديم)، سعيد ابن إبراهيم التستري، الطبعة الأولى، القاهرة، 1983، تحقيق د. أحمد هريدي

- يُنصبُ جمعُ المؤنَّثِ السالم بالكسرة بدل الفتحة:

«حدّد رئيس الحكومة السياساتِ العامّة للبلاد»

وليس

«حدّد رئيس الحكومة السياساتِ العامّة للبلاد»

- ويجرّ بالكسرة:

«للممرّضاتِ يومٌ عالمي»

- ويرفع بالضمة:

«استطاعت مهاجراتُ الفرار من مراكز احتجازهنّ»



# البابُ الرَّابِعُ

## "قُلْ وَلَا تَقُلْ" و"قُلْ وَلَا حَرَجٌ"



## ■ مخارج الحروف

### 1. حرف الـ«G» في اللغة العربية:

لا مقابل لحرف الـ«G» اللاتيني في اللغة العربية وقد نشهد من بلدٍ عربيٍّ لآخر استخداماتٍ متعدّدة تُحوّل هذا الحرف إمّا إلى «قاف» أو «كاف» أو «غين» أو أيضا إلى «جيم». لتوحيد الاستعمال، الأنسب هو ترجمة الحرف «G» إلى «غين» كتابةً في أسماء الدول والشخصيات والهيئات والمؤسسات، من ذلك:

- «غواتيمالا» وليس «جواتيمالا»
- «الكونغو الديمقراطية» وليس «الكونجو»
- الأقلية المسلمة في «ميانمار» (بورما سابقا)
- «الروهنجا» وليس «الروهينجا»
- «أنطونيو غوتيريش» وليس «جوتيريش»
- «أنجيلا ميركل» وليس «أنجيلا ميركيل»...

### 2. نطق الضاد

تُعَرَّف اللغة العربية بأنها لغة الضاد لذا وجب نطق «الضاد» بشكل صحيح فهي ليست حرف دال مفخّم وليست ظاء كما أنها ليست تاء أو طاء.

الضاد قد تكون من أصعب الحروف نطقًا. ورغم تشبث بعض من أبناء بلدي المختصين في اللغة بضرورة عدم تكليف الصحفيين في دول المغرب العربيّ خاصّة هذا العناء إلا أنني ما زلت أصرّ على وجوب احترام نطق الحروف العربيّة بشكلٍ صحيح للحفاظ على سلامة اللغة. بإمكان صحفيي الإذاعة والتلفزيون معالجة نطقهم للضاد بأنفسهم من خلال فهم مخارج الحروف ثم التدرب عليها.

نطق الضاد: يعتمد على ضغطِ حافتي اللسان اليمنى واليسرى واتكائها على المنطقة الفاصلة بين اللثة العليا والأضراس العليا وبذلك تلامس مقدمة اللسان الأسنان الأمامية بشكل خفيف. ضغط الهواء يكون نحو الحنك الأعلى.



وعن مخرج الضاد، يقول سيبويه في كتابه: «ومن بين أول حافة اللسان وما يليها من الأضراس مخرج الضاد» (4/ 334)

ويقول ابن جني في الجزء الاول من كتابه «سر صناعة الإعراب»: «ومن بين أول حافة اللسان وما يليها من الأضراس مخرج الضاد إلا أنك إن شئت تكلفتها من الجانب الأيمن، وإن شئت من الأيسر» (4/ 434-435)

## ■ الأخطاء اللغوية

في ما يلي بعض الأخطاء اللغوية الشائعة في الإذاعة والتلفزيون وفي الصحافة الورقية والمواقع الإلكترونية:

### 1. حيث

ظرف مكان مبني على الضم. الاستعمال الصحيح لـ «حيث» هو للتعبير عن المكان تمامًا كما تستعمل كلمة «حين» للتعبير عن الزمان، فنقول مثلاً:

- «وصلت شرطة مكافحة الإرهاب إلى المبنى حيث يتحصن المهاجمون»
- «توسّع الجدل في تونس حيث انتقدت منظمات مدنية تعطل إرساء المحكمة الدستورية»

استعمالات أخرى:

- نقول: «حيث إن» وليس «حيث أن»
- إذا ما لحق «حيث» اسم فإن هذا الاسم يكون مرفوعاً، مثال:  
«توقفت قوات الأمن حيثُ المتظاهرون»
- ملاحظة: الاسم بعد حيث يكون دائماً مرفوعاً لأنه مبتدأ حُذف خبره
- «حيثما» الشرطية: إذا اتصلت «حيث» بـ«ما» تحولت إلى أداة شرط تجزم فعلين: فعل الشرط وجوابه، مثال  
«حيثما توجد المخدرات تنتشر الجريمة»

- «من حيث»:

إذا سُبقت «حيث» بحرف جرّ تكون اسماً مبنياً على الضمّ في محل جرّ وقد تكون بمعنى الجهة:

«رجع من حيث أتى»

أو بمعنى «باعتبار»، مثال:

«تحتلّ الولايات المتحدة المرتبة الأولى من حيث عدد الوفيات بفيروس كورونا المستجد»

هذا الاستعمال المتداول في الإعلام لـ«من حيث» ليس فصيحاً ويمكن تعويضه بـ«باعتبار» أو «في».

## 2. هذا الأخير

«أوقفت السلطات اليابانية المدير التنفيذي السابق لتحالف رينو-نيسان كارلوس غصن. هذا الأخير كان وصل إلى طوكيو على متن طائرة خاصة...»

- لا نستعمل عبارة «هذا الأخير» في الكتابة للإذاعة والتلفزيون. «هذا الأخير» تستعمل فقط في الصحافة الورقية وفي المواقع الإلكترونية حيث بإمكان القارئ العودة إلى الوراء لمعرفة من المقصود تحديداً بـ«هذا الأخير».

- في الكتابة للإذاعة والتلفزيون، لا ضير أبداً من تكرار الأسماء: «أوقفت السلطات اليابانية المدير التنفيذي السابق لتحالف رينو-نيسان كارلوس غصن. غصن كان وصل إلى طوكيو على متن طائرة خاصة...»

## 3. «الأسبق» و«السابق»

- الوزير السابق: هو الوزير الأخير مباشرة قبل الوزير الحالي

- الوزير الأسبق: هو كلّ وزير سبق الوزير السابق

## 4. تواجد

التواجد من الوجد (الحبّ الشديد) والوجدان ومن التفاعل بمعنى اشتراك طرفين في الفعل ويفضّل عدم استخدام هذه الكلمة إلّا في معناها وعليه لا يصحّ القول: «تواجد القوات الأمريكية في المنطقة الخضراء»

ويستعاض عن ذلك بالقول:

«تتمركز القوات الأمريكية» أو «تُوجد القواتُ الأمريكية»

ملاحظة: اعتباراً لدلالة وزن «تفاعل» على المشاركة يمكن استعمال الفعل على وزنه إذا

اشترك فيه فاعلان، مثل:

«تواجد الرئيسان في نفس الاجتماع»

## 5. محام أو محامي؟

- محامٍ ومحامي الدفاع

- قاضٍ وقاضي التحقيق

- مدَّعٍ عام والمدَّعي العام، ولفهم الأمر، نتعرَّف إلى القاعدة النحوية المتعلقة بالاسم

المنقوص:

### الاسم المنقوص النكرة

سمِّي منقوصاً لأن في آخره ياء ساكنة قبلها كسرة مثل:

القاضي والمحامي والمعاني والليالي والثواني والمباني والنوادي والأغاني...

ولأنه يفقد ياء الآخر في حال التنكير مثل:

محامٍ وقاضٍ ومعانٍ وليالٍ وثوانٍ ومبانٍ ونوادٍ وأغانٍ...

تقدَّر علامة الرفع والجرّ على آخره بحذف تنوين التنكير، ثم بحذفِ الياء، ويعوَّضُ عن

الياء المحذوفة بتنوين العوض:

مثال اسمٍ منقوص: المحامي

في حالة الرفع: في المجلسِ محامٍ

في حالة الجرّ: جلسْتُ إلى محامٍ

في حالة النصب: رأيتُ محامياً

في حالة التعريف: رأيتُ المحامي ومررتُ بالمحامي وفي المجلس المحامي (اسم معرّف،

وعليه فإنَّ الياء تَثَبَّتْ) وعليه: ترفع المحامي أمام القاضي وترافع محامٍ أمام قاضٍ وحكم

القاضي على الجاني وحكم قاضٍ على جانٍ

## 6. النَّسْبُ الْمَثْوِيَّة

20%: عشرون في المئة وليس عشرون بالمية

## 7. واو العطف

واو العطف لا تستبدل بفاصلة ولا تتبعها مسافة أبدًا وتكون لصيقة بما يليها، مثال:

«فرنسا وأنقرة» وليس «فرنسا و أنقرة»:

«زار الرئيس الفرنسي تونس والمغرب والجزائر وموريتانيا» وليس «زار الرئيس الفرنسي تونس، المغرب، الجزائر، موريتانيا»

ملاحظة: شاع هذا الخطأ تأثرا باللغة الفرنسية إذ لا يكرّر فيها حرف العطف ويُعوّض بفاصلة.

## 8. إلّا، سوى، غير، عدا، ما عدا

«إلّا»

- الاستثناء: إذا كانت «إلّا» تعني الاستثناء ويمكن استبدالها بـ «أستثنى»، يكون ما بعدها دائماً منصوباً:

«نجا كلُّ المهاجرين إلّا خمسةً»

- الحصر: إذا كان المقصود بـ «إلّا» الحصر لا الاستثناء، يُشكّل الاسم بعد «إلّا» بحسب وظيفته في الجملة، مثال:

• ما جاء إلّا محمدٌ

• ما رأيتُ إلّا محمدًا

• ما مررتُ إلّا بمحمّدٍ

- «سوى» و«غير» اسمان يضافان لما بعدهما فيكون دائماً مجروراً:

«وزيرة العدل الفرنسية: لا حلّ سوى إعادة المتشددين إلى فرنسا»

«القانون الجديد غيرٌ دستوريٌّ»

- «عدا» و«ما عدا» بعدها دائماً مستثنى منصوب (مفعول به)

«أطلق سراح المعتقلين ما عدا معارضاً»

## 9. «يصلحُ إلّا لـ» و«لا يصلحُ إلّا لـ»

«يصلحُ إلّا لـ...» تركيب استثناء ومعناه أنَّ المعنَى يصلحُ لكل شيءٍ عدا المذكور بعد «إلّا» والأصحُّ هو القول «لا يصلحُ إلّا لـ...» باستعمال الحصر لا الاستثناء.

## 10. أكّد الشيء أو أكّد على الشيء

نقول: «أكّد الشيء» وليس «أكّد على الشيء» لأن فعل «أكّد» متعدّد بنفسه: «أكّد الرئيس التونسي مشاركة بلاده في مؤتمر السلام حول ليبيا» ولا نقول:

«أكّد الرئيس التونسي على مشاركة بلاده في مؤتمر السلام حول ليبيا»

## 11. الضّعف والضعف والضعف

- الضّعف بالضمة: الوهن والعجز، يكون خاصة في الجسد. ضُعِفَ الجسد والإرادة والإمكانات.
- الضّعف بالفتحة: يكون خاصة في الرأي والعقل والحجة. نقول: نقطة الضّعف
- الضّعف والضعف: يجوز استخدامهما لآداء نفس المعنى
- الضّعف بالكسرة: ضُعِفَ الشيء أو العدد أيّ مثله أو ما يثنيه وجمعه أضعاف. تَضْعِيفُ الجُهد أيّ زيادته

## 12. السنة والعام

- «العام» تستخدم للتخصيص أو الترتيب: تطلق على عام حصلت فيه أحداث استثنائية (مثل عام «البون» في المغرب بين 1944 و1945) أو عام بعينه مثال عام 2001.
- «السنة» تعني تعاقب اثني عشر شهرا: نقول السنة المالية وليس العام المالي، السنة القمرية وليس العام القمري
- «السنة» تستخدم لقياس عمر الإنسان أو تحديد الفترات الزمنية  
نقول: «توفي عن ثلاث وستين سنة» وليس «عن ثلاثة وستين عاما»  
ونقول: «حكم عليه بالسّجن ثلاث سنوات» وليس «ثلاثة أعوام»

ملاحظة: العدد بعد «عام» و«سنة» يكون مضافاً إليه مجروراً، مثال:  
«اندلعت الحرب العالمية الثانية عام ألفٍ وتسعٍ مئةٍ وتسعةٍ وثلاثين»

### 13. «أشهر» و«شهور» و«آلاف» و«ألوف»

لتوحيد الاستعمال وتبسيطه:

- أشهر: جُمع قَلَّة. من ثلاثة إلى عشرة أشهر
- «ثلاثة أشهر» مثلاً وليس «ثلاثة شهور»
- شهور: جُمع كثرة. أكثر من عشرة أشهر
- عددُ شهور السنة اثنا عشر شهراً
- نفس الشيء بالنسبة لـ «آلاف» و«ألوف»
- آلاف: جُمع قَلَّة. من ثلاثة إلى عشرة
- ثلاثة آلاف متظاهرٍ
- ألوف: جُمع كثرة. أكثر من عشرة آلاف
- ألوف المتظاهرين (حين يفوق عددهم أحد عشر ألفاً)

### 14. قتيلاّن اثناّن

«مقتل فلسطينيين اثنين شمال قطاع غزة»

«اثنين» لا تستخدم إلا في أشرطة الكتابة والمقالات تماماً كما تفعل وكالات الأنباء في برقياتها لتمييز المثنى من الجمع ولا يجوز استخدامها عند تقديم الأخبار أو في التقارير الإذاعية والتلفزيونية

### 15. الإِجلاء والإِخلاء والانتِشال

- الإِجلاء للأحياء: «أُجِلت فرنسا رعاياها من سوريا»
- الإِخلاء يُقصدُ به المكان بمعنى جعله خالياً: «أُخِلت القوات الأميركية مواقع غير حصينة شمال العاصمة العراقية»
- والانتِشال يكون للجثث: «الهلال الأحمر ينتشل ستَّ جثثٍ من تحت الأنقاض»

## 16. العطف على المضاف

لا يتم إلا بعد المضاف إليه وعليه لا يمكن إضافة أكثر من مضاف إلى مضاف إليه معيّن، مثال:

- «عند شرق البلاد وغربها» وليس «عند شرق وغرب البلاد»
- «لاستخراج الغاز ونقله» وليس «لاستخراج ونقل الغاز»

## 17. الفرق بين شمال وشماليّ، جنوب وجنوبيّ، شرق وشرقيّ، غرب وغربيّ

حين نضيف ياء النسبة: معناها أن المنطقة التي نشير إليها هي جزء من الكل وتابعة جغرافيا للدولة المتحدّث عنها، مثال:

- بنغازي، شرقي ليبيا: أي أن بنغازي تقع في الشرق الليبي. (انتبه: ليس «شرقيّ»، الياء ليست ساكنة)
- أو مرسيليا، جنوبي فرنسا (انتبه: ليس «جنوبيّ»، الياء ليست ساكنة)
- الأنبار، غربي العراق وليس غرب العراق، فغرب العراق سوريا والأردن
- بنزرت، شمالي البلاد التونسية

ومن دون ياء النسبة: المعنى هو أن المنطقتين اللتين يتم الحديث عنهما منفصلتان جغرافيا رغم أنهما قد تنتميان لدولة واحدة، مثال:

- مرسيليا، جنوب باريس
- الصخيرات، جنوب العاصمة المغربية الرباط بمعنى أن الصخيرات تتاخم الرباط من جهة الجنوب
- بنزرت، شمال العاصمة التونسية
- سوريا، غرب العراق
- السودان، جنوب مصر

جنوبي فرنسا: المنطقة الجنوبيّة من الحدود الجغرافيّة للدولة الفرنسيّة

جنوب فرنسا: المنطقة المتاخمة لفرنسا جنوبا أي إسبانيا

## 18. أبداً

- تستخدم فقط لتأكيد النفي في المستقبل:
- «أكد القضاء أنه لن يُسمح له أبداً بممارسة مهنة الطب بعد إدانته»

## 19. «حوالي» و«حوالي»

- «حوالي»: ظرف مكان بمعنى «في محيط كذا» أو «حول كذا»
- يجوزُ استخدام «حوالي» في غير ظرف مكان للإشارة إلى عددٍ تقريبي بمعنى «نحو» و«زهاء» و«قاربة»، مثال:
- «وصل حوَالِي مئة مهاجر إلى الشاطئ سباحة»
- «بدأ البرنامجُ حوَالِي السادسة مساءً»
- لكنَّ الأكثر صواباً هو استخدام «حوالي» مع الياء الساكنة بمعنى «تقريباً» كآتي:
- «وصل حوَالِي مئة مهاجر إلى الشاطئ سباحة»
- «بدأ البرنامجُ حوَالِي السادسة مساءً»
- أما الأكثر فصاحة هو أن نستعمل في الدلالة على معنى «تقريباً» لفظي «نحو» و«قاربة»:
- «أنقذ خفر السواحل قِربة ستين مهاجراً»
- «الهند تسجِّل نحو 39 ألف إصابة جديدة بكورونا في 24 ساعة»

## 20. «حتى» و«حتى»

- لـ«حتى» استعمالات عديدة، وفق دلالتها وفق موقعها في الجملة:
- «حتى الجارة»: تجرّ ما بعدها حين تكون بمعنى «إلى»:
  - «...حتى نهاية الأسبوع»
  - «حتى الناصبة للفعل المضارع»:
  - «... حتى تعودَ الأمور إلى نصابها»



- «حَتَّى العاطفة»: تأتي بمعنى واو العطف
- «خرق الطلبة حظر التجول حَتَّى المعلمون»
- «حَتَّى الابتدائية»: تكون حرفاً يبتدأ به القول وما بعدها مرفوع
- «حَتَّى رجال الأمن قَمَرُوا»

## 21. «مُخْتَلَفٌ» و«مُخْتَلِفٌ»

- أمر مُخْتَلَفٌ فيه (مفعول من اخْتَلَفَ)
- وأمر مُخْتَلِفٌ عن غيره (اسم فاعل عن اخْتَلَفَ)

## 22. كُلَّمَا

- «فِيَّاض: كُلَّمَا تأخَّر تشكيل الحكومة الفِلَسْطِينِيَّة كُلَّمَا زاد الوضعُ تعقيداً»
- وهذا خطأ فكلمة “كُلَّمَا” لا يجب أن تتكرَّر وعليه يجب القول:
- «فِيَّاض: كُلَّمَا تأخَّر تشكيل الحكومة الفِلَسْطِينِيَّة زاد الوضعُ تعقيداً»

## 23. «بين»... و«بين»

لتوحيد الاستعمال في الإعلام:

- في حالة عطفِ ضميرٍ على ضميرٍ أو ضميرٍ على اسمٍ ظاهرٍ يجب تكرار «بين»:
- «احتدم الجدل بيني وبينهم»
- «مؤسس شركة “فيسبوك” ليس بيني وبين ترامب أي اتفاق»
- في حالة عطفِ اسمٍ ظاهرٍ على اسمٍ ظاهرٍ آخرٍ لا يجوز تكرار «بين»
- «شтан بين الثرى والثريا»
- «مفاوضات جديدة بين لندن وبروكسل حول ما بعد بريكست»
- «لقاء ثلاثي في أنقرة بين وزيرى دفاع تركيا وقطر ووزير داخلية حكومة الوفاق الليبية»

**ملاحظة:** في حالة عطف اسم ظاهر على اسم ظاهر آخر، أجاز بعض العرب تكرار لفظة «بين» بغرض التوكيد أو المقارنة، مثال:

«الفرق شاسع بين المقاربة التي تنص على احترام سيادة الدول وعدم التدخل في شؤونها وبين المقاربة التي تدعو إلى تقسيم الدول بتعلّة إحلال السلام»

## 24. «عن» و«حول»

«المؤتمر الدولي عن ليبيا»

وليس

«المؤتمر الدولي حول ليبيا»

لأنّ «حول» تعني الدوران حول الموضوع وليس الدخول في صلبه

## 25. «لقي حتفه» و«لقي مصرعه» و«قتل» و«لفظ أنفاسه» و«توفي» و«فارق الحياة» و«وافته المنية» و«نفق»...

- **لقي حتفه، لقي مصرعه:** عندما يجري الحديث عن حادث، مثال حادث سير أو حادث شغل أو حادثة طعن، انقلاب مركب، غرق، تحطم مروحية، حريق، كارثة طبيعية، ثوران بركان، إعصار، فيضانات، زلزال، هجوم حيوانات على البشر، إلخ.. (عملية الموت تكون غالبًا سريعة)

- **قُتل، قُضي:** عندما يجري الحديث عن جريمة، معارك، اشتباكات، تفجير، غارة، عملية إرهابية، إطلاق نار، قمع مظاهرات...

- **لفظ أنفاسه:** بسبب تسرّب غاز سام أو دخان أو إثر اعتداء بالعنف أو عملية تعذيب أو بعد تعرضه لحادث ما (غالبًا في المستشفى أو قبل الوصول إليه أو في مكان الحادث بعد تدخل فرق الإنقاذ وتقديمها الإسعافات الأوّية)

- **توفي، فارق الحياة:** وذلك بعد صراع مع المرض أو متأثرًا بجراحه أو بسبب عملية انتحار

- تُوفي، وافته المنية: موتٌ طبيعي بسبب تقدم في السنّ أو مرض مزمن أو وعكة صحية.
- نفق: أي مات، النفوقُ يخصّ الحيوانات
- «مليار حيوان نفقت في حرائق أستراليا»

## 26. عودة الضمير على متأخر

- الضمير يعود على ما سبقه وليس على ما بعده وعليه لا يجوز القول مثلاً:
- «في تصريحه إلى فرانس 24، قال المدير السابق لشركة نيسان..»
- بل يجبُ القول:
- «في تصريح إلى فرانس 24، قال المدير السابق لشركة نيسان...»
- مثالٌ آخر:
- «خلال زيارته إلى تونس، تعهد الرئيس التركي بدعم حكومة الوفاق الوطني الليبية»
- وصحيح القول هو:
- «تعهد الرئيس التركي بدعم حكومة الوفاق الوطني الليبية خلال زيارته إلى تونس»

## 27. «أيّ» و«أية»

- تُستخدم «أيّ» الاستفهاميّة من دون تاء التانيث للمذكر والمؤنث والمفرد والجمع وهذا هو الأفصح لكن يجوز استخدامها أيضاً مؤنثة أيّ «أية» مع المؤنث:
- لم تردّ أيّ أو أية أنباء جديدة
  - يمكن أن تصلنا معلومات في أيّ أو أية لحظة
  - أيّ حلولٍ للأزمة الليبية؟
  - أيّ أو أية صورةٍ بقيت في الذاكرة؟
  - أيّ أو أية روايةٍ هي الأقرب إلى الحقيقة؟
  - أيّ مرحلةٍ عبرت؟

## 28. «المحلول» و«المنحل»

«حزب التجمّع الدستوري الديمقراطي المحلول في تونس»

(المحلول يعني الذي حُلَّ بأمرٍ ما أو بقرارٍ ما)

وليس

«حزب التجمّع الدستوري الديمقراطي في تونس المنحل»

(المنحل معناه من تلقاء نفسه أي بقرار داخلي حلَّ نفسه بنفسه)

## 29. «الاسم» و«المُسَمَّى»:

«تسمية الأشياء بمسمياتها» خطأ لأن الشيء هو المسمَّى ذاته، ويسمَّى أي يُعطى اسمًا، فالأصحّ

هو «تسمية الأشياء بأسمائها».

والمُسَمَّى هو اسم مفعول من سمَّى أي مَنْ أَوْ مَا وقعت تسميته بالاسم

## 30. «لا يجب أن يقع» أو «يجب أن لا يقع»؟

«لا يجب أن يقع...»: المنفي هنا هو الوجوبُ ويعني أنّه مُمكن الوقوع وليس واجبًا

والصحيح هو «يجب أن لا يقع...» والأكثر صحّة هو «يجب ألا يقع...» بوصل «أن» و«لا»

(أنظر أدناه)

## 31. «أن لَ» و«أَلَّا»؟

### 1. الوصل (الإدغام)

إذا سبقت «أن» المصدرية الناصبة للمضارع مع «لا النافية» (التي لا تأثير لها في حركة

ما بعدها) فعلاً مضارعاً، تكتب مدغمة أي موصولة: «أَلَّا»

- «يحرص الصحفي على ألاّ يقع في الخطأ»

- «هدفُ رئيس الحكومة ألاّ يفشل في الاختبار»

- «أسعدني ألاّ يمدّد حظر التجول»

- «يُفْضَلُ أَلَّا تُغْلِقَ باب الحوار»

- «وعد في حملته الانتخابية بألا يخلف العهد»

في الأمثلة أعلاه، «أن» الناصبة هي التي نصبت الأفعال المضارعة التي تلتها بالفتحة وليست «لا النافية» (لا عمل لها)

## 2. الفصل

تُكْتَبُ «أَنْ لَا» مفصولةً، إذا سبقت «أَنْ» غير الناصبة والمخففة من الثقيلة (أي من دون الشدة) مع «لا النافية للجنس» اسمًا

- «علمتُ أَنْ لَا لِقَاحَ للمرض وَأَنْ لَا مَنَاعَةَ مؤكدةً بعد التعافي منه»

- «رأيتُ أَنْ لَا شَيْءَ تَغَيَّرَ»

- «وجدتُ أَنْ لَا فَرْقَ بين سياساتِ هذه الحكومة وسابقتها»

في الأمثلة أعلاه، «لا النافية للجنس» هي التي نصبت الأسماء التي تلتها بالفتحة وليست «أَنْ الْمُخَفَّفَةَ» غير الناصبة

ملاحظة: نطقُ «أَنْ لَا» أو «أَلَّا» دائماً واحداً.

## 32. «لأنَّ لَه» أو «لِئَلَّا»؟

لِئَلَّا: كلمة مركبة توصل فيها لامُ التعليل «ل» إذا سَبَقَتْ «أَنْ» الناصبة و«لا» النافية ( ل + أَنْ + لا):

- «لَازِمَ البَيْتِ لِيَلَّا يُصِيبَهُ الْوَبَاءُ»

- «بَالِغَ فِي الْحَذَرِ لِيَلَّا يَفْشَلَ»

## 33. «كَيَ لَه» و«كَيْلَا»

كَيَ: حرفٌ ناصبٌ للفعل المضارع يفيد التعليل والرَّجَاءَ وقد يلحق بها أحياناً حرف جر فتدغم

- تُكْتَبُ «كَيَ لَا» مفصولةً عن «لا النافية» إذا لم تُسَبِّقْ بلام الجر:

«سارعتُ بالمغادرة كي لا أتأخر»

- تكتب (كيلاً) موصولةً مع «لا النافية» إذا سُبقت بلام الجر:

«سارعتُ بالمغادرة لكيلاً أتأخر»

### 34. «الخطر» و«الخطرير»

- «الخطرير» يعني الهام والرفيع والبارز، ولا يفصلُ أن يُقصدُ به ما يشكّل خطرًا مثلاً على حياة الإنسان ويعرّضه للهلاك

• «فيتنام تحجّج على انتهاك خطرير لسيادتها من قبل الصين (بيان)»

• «مقاتلة روسية تقترب بشكل خطرير من طائرة استطلاع أمريكية (البنتاغون)»

• «في سابقة خطيرة، محتججون يقتحمون مقر البرلمان (مصدر رسمي)»

• «مصلحة الأرصاد الجوية تحذر بشدّة من منخفضٍ جويّ خطرير»

- أما «الخطر» فهو الإشراف على الهلاك والشيء الذي يؤدّي إلى موتٍ أو تلفٍ أضرارٍ

• «الجريح في "حالة خطرة" بعد تعرّضه لإطلاق نار (شاهد عيان)»

• «نفايات طبيّة خطيرة» في المستشفيات (نقابة الأطباء)»

• «الخارجية الأمريكية تحذر من "تجارب صينية خطيرة" على الخفافيش»

### ■ بعض الاستعمالات المزدوجة:

في ما يلي بعض الاستعمالات المزدوجة للكلمات والعبارات أو تلك التي تفيد المعنى نفسه رغم اختلاف طريقة تحريكها. أغلبها مُعتمدٌ في المعاجم الحديثة بصيغتين مختلفتين لذلك وجب التنويه أحياناً لما هو «صحيح» وما هو «فصيح»:

- «وَزارة» (بفتح الواو) و«وِزارة» (بكسر الواو). لتوحيد الاستعمال، يستحسنُ اعتماد «وَزارة» بفتح الواو

- «الغاز المُسيّل للدموع» و«الغاز المُسِيل للدموع». لتوحيد الاستعمال، يُستحسنُ اعتماد «الغاز المُسِيل للدموع» (بتشديد الياء)

- «رَشُوءٌ» و«رِشْوَةٌ» و«رُشُوءٌ» (يفتح حرفِ الرَّاءِ وكسرها وضمّها، فالرَّاءُ هنا تحتل الحركاتِ الثلاثِ لكنْ لتوحيدِ الاستعمال، يُستحسنُ اعتمادُ «رَشُوءٌ» بفتحِ الرَّاءِ)
- «الغِلْظَةُ» و«الْعَلْظَةُ» و«الْغُلْظَةُ» (بكسر حرفِ الغينِ وفتحهِ وضمّه، فالحرفُ هنا يحتملُ الحركاتِ الثلاثِ لكنْ لتوحيدِ الاستعمال، يُستحسنُ اعتمادُ «الغِلْظَةُ» بكسرِ الغينِ)
- «ضِفَّةٌ» (بكسر الضَّادِ) و«ضَفَّةٌ» (بفتح الضَّادِ). لتوحيدِ الاستعمال، يُستحسنُ اعتمادُ «ضِفَّةٌ» (بكسر الضَّادِ)
- «فَقْرَةٌ» و«فِقْرَةٌ» دعائيّة
- «طُرُقٌ» و«طُرُقَاتٌ»
- «منحدرٌ» و«متحدّرٌ» من سُلالة واحدة
- «لَعْمٌ» و«لُغْمٌ أرضي»
- «صادقٌ» و«صدّقٌ» على الوثيقة بمعنى أقرّها
- «نَعْرَاتٌ» و«نَعْرَاتٌ طائفيّة»
- «هَجَمَاتٌ» و«هَجَمَاتٌ»
- «حَمَلَاتٌ» و«حَمَلَاتٌ»
- «جَلَسَاتٌ» و«جَلَسَاتٌ»
- «رَحَلَاتٌ» و«رَحَلَاتٌ»
- «شَرِيَانِ القلبِ» و«شَرِيَانِ القلبِ» (من دون فتحِ الرَّاءِ) والجمعُ «شَرَايِينُ» و«شَرِيَانَاتٌ»
- «ضَعْفُ الحُجَّةِ» و«ضَعْفُ الحُجَّةِ»
- «أَوَّلُ أَمْسٍ» و«أَمْسِ الأوَّلِ»
- «سَنَاحِقُ كُلِّ مَنْ شَارَكَ فِي الجَرِيْمَةِ» و«سَنَاحِقُ كُلِّ مَنْ شَارَكَ فِي الجَرِيْمَةِ»
- «التزم الشيءَ» و«التزم بالشيءِ» (جدّدت منظمات المجتمع المدني التزامها توحيد الحركة الاحتجاجية)

ما كتب باللون الفاتح هو الأصح لغويا

- «خَيْم» و«خَيْمٌ» و«خِيَامٌ» و«خَيْمَات» (جمع خيمة)
- «رياض» و«رُوض» و«رَوُضَات» أطفال
- «لافتة» و«يافطة»
- «مُتَعافِي» و«مُتَعافَى»
- «لَا يَأْبُهُ لِلشَّيْءِ» و«لَا يَأْبُهُ بِالشَّيْءِ»
- «مَشَاكِلُ» و«مُشْكِلَات»
- «لَوْمٌ» و«لَاِئْمَةٌ»
- إحصاءات (مفردها «إحصاء» وتعني العملية) وإحصائيات (من «إحصائية» وتعني نتيجة عملية الإحصاء)
- «وَسَطٌ» و«وَسْطٌ»
- «أَيْدٍ» (جَمْعُ قَلَّة) و«أَيَادٍ» (جَمْعُ كَثَرَة)
- «خَاصَّة» و«خُصُوصًا»
- «بِطَالَة» (بِكَسْر الباء) و«بَطَالَة» (بِفَتْح الباء)
- «أَعْلَن الشَّيْءِ» و«أَعْلَنَ عَنِ الشَّيْءِ»:
- «أَعْلَنَ الكرملين مشاركة بوتين في مؤتمر السلام حول ليبيا» (فصيحة)
- «أَعْلَنَ الكرملين عن مشاركة بوتين في مؤتمر السلام حول ليبيا» (صحيفة)
- «كُلُّ عامٍ وَأَنْتُمْ بخير» و«كُلُّ عامٍ وَأَنْتُمْ بخير»
- «بَدَّيْهِ» و«بَدَّهِيْ»

## ■ قُلْ وَلَا حَرْجَ

- الرِّقْمَة (Numérisation/Digitalization)
- الأمن السيبراني أي أمن الشبكات والبرامج والأنظمة من الهجمات الإلكترونية (Cybersécurité)
- الفجوة الرقمية (Fracture numérique)
- منصة رقمية (Plateforme numérique)، مثال منصة «يوتيوب»



- الحوكمة (Gouvernance)
- العولمة (Mondialisation)
- الميديا الجديدة أو الإعلام الجديد (Nouveaux médias/ New media)
- الألياف الضوئية (Fibre optique)
- هشتاغ (Hashtag) أي كلمة أو عبارة تبدأ بعلامة #، مثال: هاشتاغ #أخبار\_تونس
- الوسم أو علامة المربع # (Tag)
- كلمات مفتاحية (Mots clés)
- ترميز المعلومات وتشفيرها (Encodage): عملية تحويل البيانات في علم البرمجيات
- التباعد الاجتماعي (Distanciation sociale)
- الاقتصاد التشاركي (Économie collaborative)، شركتنا «أوبر» أو «إيري بي إن بي» مثلاً
- الأوتوقراطية (Autocratie): حُكم الفرد
- تقنية الواقع المُعزَّز (Réalité augmentée)
- تلفزيون الواقع (Téléréalité)
- الواقع الافتراضي (Réalité virtuelle)
- نظام التراسل الفوري (Système de messagerie instantanée)
- الحركة الذاتية الوهمية (-) Illusions d'auto-mouvement/Illusions of self-
- motion)، أحد ركائز تقنية «الواقع الافتراضي»
- بطاقة التعريف البيومترية (Carte d'identité biométrique)
- علم المقاييس الحيوية (Biométrie)
- البيبلوغرافيا وهي قائمة الكتب والمنشورات التي يستند إليها بحث ما (Bibliographie)
- الجامعة الافتراضية (Université virtuelle/Virtual University)
- إعادة جدولة الديون (Restructuration financière)
- جدولة القضايا والمسائل: وضعها في جدول وفق ترتيب معين

- فنّ الجداريات: فن الرسم على الجدران
- جداريّة أو لوحة جداريّة: رسم على جدار
- رسّام الشارع: فنان يرسم على الجدران مثل الفنان البريطاني الشهير بانكسي
- التثاقف: تبادل الثقافات
- تسيّس القضية: أيّ توظيفها سياسيّاً أو إعطاها طابعاً سياسيّاً، مثال:
- «الصين ترفض تسيّس أزمة كورونا»
- تجيش الرأي العام: تعبئته وحشده
- جاهزيّة القوات وجهوزيّتها: استعدادها
- توصيف الأمور: وصفها وتصنيفها وبيانها وتحديد طبيعتها
- التحييد: السيطرة والتحكم وجعل الأمر أو الشخص مُحايداً أو قليل الأثر، مثال:
- «تحييد الإرهابيين وتحييد الفيروس وتحييد دور الحزب الحاكم وتحييد وزارات السيادة...»
- شخصنة النقاش: جعله مبنياً على الأمور الشخصيّة والخاصّة بعيداً عن صلب الموضوع وعن الضوابط المهنيّة
- تصفية الحسابات: بمعنى الانتقام والردّ وحل المسائل بالقوة
- التصفية الجسديّة: القتل والاغتيال
- البلطجة: يقوم بها بلطجيّون مدنيّون غالباً نظير عائد ماديّ أو مزايا بتدبيرٍ من أنظمة قمعيّة أو أحزاب سياسيّة أو جهاتٍ متطرّفة ومن بين مظاهر ممارستها الإجراميّة الاعتداء على المواطنين والتعدّي على حقّوهم وتهديدهم وترهيبهم واختطافهم وتعنيفهم وقتلهم وتدمير الممتلكات العامّة والخاصّة وقطع الطريق العام وحرق البيوت والمباني وقمع المتظاهرين وتفريقهم بالقوّة والتنكيل بالمعارضين والانتقام منهم وإجهاض الثورات وبتّ الفوضى...

## ■ قل ولا تقل

لحفاظ على سلامة اللّغة في مجال الإعلام، وجب ترك عبارة «خطأ مشهور خير من صواب مهجور» نهائياً واحترام قواعد اللغة وفي نفس الوقت مراعاة أوجه تطورها باعتبارها لغة حيّة غير جامدة.

القائمة أدناه تراوحت بين الصواب والمستحسن والأفصح والأسهل نطقاً من جهة والخطأ وقليل الاستحسان وقليل الفصاحة من جهة أخرى.

بعض التفضيلات الموجودة أحياناً في خانات «الصواب» مجازة من قبل مجامع اللّغة العربيّة بالنظر لشيوعها وأخرى هدفها توحيد الاستعمال.

بعض الملاحظات اللّغوية في الجدول أدناه مستمدة من القواعد اللّغوية التي تم التطرق إليها سابقاً في هذا الدليل.

| الصواب أو المستحسن أو الأفصح                                                                               | الخطأ أو قليل الاستحسان أو قليل الفصاحة                                                                                                                                                                              |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| صحافيّ وصحافة (بكسر الصاد من الأفضل)                                                                       | وليس صحافيّ وصحافة (بفتح الصاد)                                                                                                                                                                                      |
| شاهد عيان                                                                                                  | وليس شاهد عيان                                                                                                                                                                                                       |
| الوباء (Épidémie) والوباء العالمي (Pandémie)<br>وعليه نقول:<br>«وباء كورونا المستجد»<br>أو «وباء كوفيد 19» | وليست «الجائحة» (لا علاقة للجائحة التي تعني البليّة والآفة السماويّة التي تأتي على المحاصيل الزراعية، مثل الجفاف والجراد، بالأوبئة. إذا تم استعمالها رغم ذلك وجب أن تقترن ضرورةً بطبيعة الجائحة، مثال: جائحة كورونا) |
| المخيّم يؤوي مهاجرين                                                                                       | وليس يأوي مهاجرين                                                                                                                                                                                                    |
| الهويّة (بضمّ الهاء وتشديد الياء، نسبة إلى الضمير «هو»)                                                    | وليست الهويّة (بفتح الهاء)                                                                                                                                                                                           |
| كلم بعضهم بعضاً وتحذّث بعضهم إلى بعض                                                                       | وليس كلم بعضهم البعض وتحذّث بعضهم إلى البعض                                                                                                                                                                          |
| الهجرة غير النظامية                                                                                        | وليست الهجرة الغير نظامية (كلمة «غير» لا تعرّف بالألف واللام حين تعني النقي)                                                                                                                                         |
| حلّبة المصارعة (بتسكين اللّام)                                                                             | وليست حلّبة المصارعة (بفتح اللّام)                                                                                                                                                                                   |

| الصواب أو المستحسن أو الأفصح                                                                        | الخطأ أو قليل الاستحسان أو قليل الفصاحة        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| خُطَّة السلام (بضمّ الخاء) وجمعها خُطَط                                                             | وليس خِطَّة السلام (بكسر الخاء)                |
| اليمين الدّستورية (بضمّ الدّال وتشديدها)                                                            | وليس الدّستورية (بفتح الدّال وتشديدها)         |
| يخوضُ الفريق مباراتَه الأخيرة (مباراة: ليست جمْع مؤنّث سالم هنا، لذا فهي منصوبة بالفتحة لا بالكسرة) | وليس يخوض الفريق مباراتِه الأخيرة              |
| الرُّعاع/الرّاع (بضمّ الرّاء وفتحها)                                                                | وليس الرّعاع (بالكسرة)                         |
| فَسَحَ المجال                                                                                       | وليس أفسح المجال (جائز أيضًا)                  |
| بدلاً من                                                                                            | وليس بدلاً عن                                  |
| في حِبرَة (بتسكين الباء)                                                                            | وليس في حِبرَة (بكسر الحاء)                    |
| الفرقاء السياسيّون                                                                                  | وليس الأفرقاء السياسيّون                       |
| لا شكّ في أنّ                                                                                       | وليس «لا شكّ أنّ» لأنّ فعل «شكّ» يتعدّى بالحرف |
| إمّا حياة وإمّا ممات، حياة أو ممات                                                                  | وليس إمّا حياة أو ممات                         |
| عرّف خطأه (بفتح الرّاء)                                                                             | وليس عرّف (بكسر الرّاء)                        |
| وفّق كذا (بفتح الواو)                                                                               | وليس وفّق كذا (بكسر الواو)                     |
| السّياح                                                                                             | وليس السّواح                                   |
| حمّم بُركانيّة (بضمّ الحاء)                                                                         | وليس حمّم بُركانيّة (بكسر الحاء)               |
| صِمّام (من دون تشديد الميم) الأمان                                                                  | وليس صمّام (بتشديد الميم) الأمان               |
| على الطائر (أسلوبٌ لغويٌّ صحيح، بمعنى سرعة الأمر)                                                   | وليس «على الطائر»                              |
| مدبرون                                                                                              | وليس مدراء                                     |
| رُقعة أرض (بضمّ الرّاء)                                                                             | وليس رُقعة أرض (بكسر الرّاء)                   |
| سفيرة النّيّات الحسنة                                                                               | وليس سفيرة النوايا الحسنة                      |
| غداة (بفتح الغين)                                                                                   | وليس غداة (بضمّ الغين)                         |
| الشهر الجاري أو الحالي                                                                              | وليس هذا الشهر                                 |
| ثلاثة أشهر («أشهر» تستعمل من ثلاثة إلى عشرة. ما فوقها يُعدُّ شهوَرًا)                               | وليس ثلاثة شهور (شهور تعني الكثرة)             |

| الصوابُ أو المُستحسنُ أو الأُفصح                                                                                                           | الخطأ أو قليلُ الاستحسان أو قليلُ الفصاحة                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ما زَالَ، لا يَزَالُ، ما تَزَالُ                                                                                                           | وليس لا زَالَ. (حين يقرنُ فعل زَالَ (في صيغة الماضي) بـ«لا» فإنَّهُ يُستخدم فقط للدَّعاء)                  |
| دعا «إلى الشيء»                                                                                                                            | وليس دعا للشيء                                                                                             |
| تَجَرَّبَ (بكسرِ الزاء)                                                                                                                    | وليس تَجَرَّبَ (بضمِّ الزاء)                                                                               |
| المليارات                                                                                                                                  | وليست الملايير                                                                                             |
| رفاتُ الميَّت                                                                                                                              | وليس رفاة                                                                                                  |
| البنوك (المؤسَّسات المصرفية)                                                                                                               | وليست الأبنك                                                                                               |
| المُصرفُ المركزي                                                                                                                           | وليس المصرفُ المركزي                                                                                       |
| أُضطرَّ إلى الشيء                                                                                                                          | وليس أُضطرَّ للشيء                                                                                         |
| مَجْمَعُ اللِّغَةِ وَمَجْمَعُ الفقه (هي التسمية متعارف عليها والمعتمدة، تدلُّ على الالتقاء في هيئة أو مؤسسة أو مكان جمْع الفكر أو المعارف) | وليس المُجْمَعُ (المُجْمَعُ، بتشديد الميم، صحيح ولكنه لا يعني بالضرورة مكان الجمع بل يدلُّ على جُهد الجمع) |
| من الآنَ فصاعدًا (بفتح النون فالآن مبنية دائمًا على الفتح)                                                                                 | وليس من الآنَ (بكسرِ النون)                                                                                |
| ما يربُّو على                                                                                                                              | وليس ما يربُّو عن                                                                                          |
| الانتخابات                                                                                                                                 | وليست الإنتخابات                                                                                           |
| الائتِحاد                                                                                                                                  | وليس الإئتِحاد                                                                                             |
| التشريع ساري المفعول                                                                                                                       | وليس التشريع الساري المفعول (لا يتم الجمع بين التعريف والإضافة في كل الأحوال)                              |
| نُسِبَ إلى الرئيس قَوْلُهُ                                                                                                                 | وليس نسب للرئيس قَوْلُهُ                                                                                   |
| قال إنَّ                                                                                                                                   | وليس قال أنَّ                                                                                              |
| ... قَوْلُهُ إنَّ                                                                                                                          | وليس قَوْلُهُ أنَّ                                                                                         |
| حيث إنَّ                                                                                                                                   | وليس حيث أنَّ                                                                                              |
| وقفنا حيثُ المتظاهرون (تقديرها: وقفنا حيث وقف المتظاهرون)                                                                                  | وليس حيثُ المتظاهرين (الاسم الواقع بعد الظرف «حيثُ» يكون مرفوعًا)                                          |
| إذْ إنَّ                                                                                                                                   | وليس إذْ أنَّ                                                                                              |

| الصوابُ أو المُستحسنُ أو الأُفصح                                            | الخطأ أو قليلُ الاستحسان أو قليلُ الفصاحة                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ردودُ الفِعل                                                                | وليسَت ردود الأفعال                                                                                  |
| في عَرَضُ البحر (أي وَسَطُهُ)                                               | وليس في عَرَضُ البحر                                                                                 |
| ضربُ عَرَضُ الحائط                                                          | وليس عَرَضُ الحائط                                                                                   |
| عَرَضُ الإنسان (مَعْنَى السُّمْعَةِ)                                        | وليس عَرَضُ الإنسان                                                                                  |
| أجاب عن السؤال                                                              | وليس أجاب على السؤال                                                                                 |
| السؤال المطروح                                                              | وليس السؤال الذي يطرح نفسه                                                                           |
| تَكَرَّر                                                                    | وليس تَكَرَّر                                                                                        |
| قَمَرٌ صناعي                                                                | وليس «قَمَرٌ اصطناعي»                                                                                |
| مَعْدِنٌ ثَمِينٌ (بِكَسْرِ الدَّالِ)                                        | وليس مَعْدَنٌ (بِفَتْحِ الدَّالِ)                                                                    |
| متخرِّجٌ في جامعة السوربون                                                  | وليس «متخرِّجٌ من جامعة السوربون». التخرِّج معناها التعلُّمُ                                         |
| على أَهْبَةِ الاستعداد                                                      | وليس على أَهْبَةِ الاستعداد                                                                          |
| حُزْمَةٌ إجراءات (بِضَمِّ الحاء)                                            | وليسَت حِزْمَةٌ إجراءات (بِكَسْرِ الحاء)                                                             |
| الاثنين                                                                     | وليس الإثنين                                                                                         |
| الثلاثاء                                                                    | وليس الثلاثاء                                                                                        |
| الأَرْبَعَاءُ (بِفَتْحِ الهمزة وتسكين الراء وفتح الباء، لأنها من «الأربعة») | وليس الإِرْبَعَاءُ أو الإِرْبَعَاءُ أو الأَرْبَعَاءُ (كُلُّهَا خاطئة)                                |
| المُرْتَبَقَةُ (بِكَسْرِ الرَّاي)                                           | وليس المَرْتَبَقَةُ (بِفَتْحِ الرَّاي)                                                               |
| الأخطارُ المُحدِّقَةُ به                                                    | وليسَت الأخطارُ المُحدِّقَةُ به                                                                      |
| الضُّغوط                                                                    | وليسَت الضُّغوطات                                                                                    |
| مختَصٌّ واختصاصي في علم النفس                                               | وليس «أخصائيٌّ» أو «إخصائي في علم النفس» (رغم اعتمادها لغويًّا من قبل مجمع اللغة العربية في القاهرة) |
| تسمية الأشياء بأسمائها                                                      | وليس تسمية الأشياء بمسمياتها                                                                         |
| مِنَصَّةٌ (بِكَسْرِ الميم وفتح الصاد وتشديدها)                              | وليسَت مَنَصَّةٌ (بِفَتْحِ الميم)                                                                    |
| إطلاقِ الصواريخ                                                             |                                                                                                      |

| الصوابُ أو المُستحسنُ أو الأُفصح                                                                                           | الخطأ أو قليلُ الاستحسان أو قليلُ الفصاحة   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| هم يَسْعَوْنَ ويرِضُونَ (فعل مضارع معتل الآخر بالألف، إذا أُسند إلى واو الجماعة يُحذف حرف العلة ويُفتح ما قبل واو الجماعة) | وليس هم يَسْعَوْنَ                          |
| يسعى إلى الشيء                                                                                                             | وليس يسعى للشيء                             |
| ابقوا معنا                                                                                                                 | وليس ابقوا معنا                             |
| لا تنسوا التواصل                                                                                                           | وليس لا تنسوا                               |
| من دون تروٍّ                                                                                                               | وليس دون تروٍّ                              |
| أُسْتُشْهِدَ الجندِي (بضم همزة الوصل)                                                                                      | وليس اِسْتُشْهِدَ الجندِي (بكسر همزة الوصل) |
| من كُلِّ حَدَبٍ وَصَوْبٍ (بفتح الدال)                                                                                      | وليس من كل حدبٍ وصَوْبٍ (بتسكين الدال)      |
| فترة تدريب (Stage)                                                                                                         | وليس تربّص                                  |
| كهرْبَاء (بفتح الزاء)                                                                                                      | وليس كهْرْبَاء (بضم الزاء) صحيحة            |
| ذوو الاحتياجات الخاصة                                                                                                      | وليس معاقون أو معوقون                       |
| حديثٌ شائق                                                                                                                 | وليس حديث شَيِّق                            |
| النُّقْطُ (بفتح النون)                                                                                                     | وليس التُّقْط (بكسر النون)                  |
| مستشفى كبير (اسم مكان مذكّر)                                                                                               | وليس مستشفى كبيرة                           |
| مسألة كهذه                                                                                                                 | وليس هكذا مسألة                             |
| سأل عنه                                                                                                                    | وليس سأل عليه                               |
| قطاعُ الخِدْمات                                                                                                            | وليس قطاعُ الخِدْمات                        |
| العِلْمَانِيَّة وعِلْمَانِيٌّ                                                                                              | وليس العِلْمَانِيَّة وعِلْمَانِيٌّ          |
| الحَرَكَ الشعبي                                                                                                            | وليس الحِرَاك الشعبي                        |
| بَتْ مُبَاشِر (بضم الميم وفتح الباء وكسر الشين)                                                                            | وليس «بَتْ مُبَاشِر» (بفتح الباء والشين)    |
| حَلَقَةُ البرنامج (بتسكين اللام والجمعُ حَلَقَات)                                                                          | وليس حَلَقَةٌ (بفتح اللام)                  |
| البرنامج (بفتح الميم)                                                                                                      | وليس البرنامج (بكسر الميم)                  |
| مساء الخير وصباح الخير                                                                                                     | وليس مساء الخير وصباح الخير                 |
| في وَصَحِ النَّهار                                                                                                         | وليس في وَصَحِ النَّهار                     |

| الصواب أو المُستحسن أو الأُفصح                                                                                     | الخطأ أو قليل الاستحسان أو قليل الفصاحة                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| أُكْفَاء (من أهل الكفاءة، بتسكين الكاف)                                                                            | وليس أَكْفَاء (جَمْع كَفِيف)                                                                                                                         |
| إفريقيا والقارة الإفريقية والبطولة الإفريقية<br>لكرة القدم والأمم الإفريقية (بكسر الهمزة وفق معاجم اللغة العربية). | وليست «أفريقيا» بالهمزة المفتوحة (للتنويه، تعتمد الأمم المتحدة في تسميتها للدول «أفريقيا» بالهمزة المفتوحة: «جنوب أفريقيا» و«أفريقيا الوسطى»، مثلاً) |
| أدان القضاء المتهم (حكم عليه وجازاهُ)                                                                              | وليس دَانَ فلاناً (أَي أَقرضه) أو دان بدينِ كذا (أَي اعتنقه)                                                                                         |
| المُنَاخ (بضم الميم)                                                                                               | وليس المَنَاخ (بفتح الميم)                                                                                                                           |
| البيئة                                                                                                             | وليست البيئَة                                                                                                                                        |
| نُفَايَة ونُفَايَات (بضم النون)                                                                                    | وليست نِفَايَة ونِفَايَات (بكسر النون)                                                                                                               |
| تدويرُ النُفَايَات                                                                                                 | وليست رَسْكَلة النُفَايَات                                                                                                                           |
| مَكَّب (بفتح الميم، استعمال شائع) النُفَايَات                                                                      | وليس مِكَب (بكسر الميم، فالمِكَب هو كَرَّة يُلْفُ عَلَيْهَا العَزْلُ أو الحَبُوط)                                                                    |
| القُمَامَة (بضم القاف)                                                                                             | وليست قِمَامَة (بكسر القاف)                                                                                                                          |
| مِئَة (بكسر الميم ودون ألفٍ)                                                                                       | وليست مائة (رغم زواج كتابتها بهذا الشكل) وذلك لتوحيد الاستعمال وحتى لا تُنطَق مَائَة بفتح الميم.                                                     |
| مِئَة في المِئَة                                                                                                   | وليس مِئَة بالمِئَة                                                                                                                                  |
| جَلَسَات المحاكمة                                                                                                  | وليست جَلَسَات المحاكمة                                                                                                                              |
| مَوْهَلَات، جمع مَوْهَل (الكفاءة)                                                                                  | وليست مَوْهَلَات                                                                                                                                     |
| كُوْنُهُ                                                                                                           | وليس كُوْنُهُ                                                                                                                                        |
| فَعِلَّ مُعِيب (بفتح الميم)                                                                                        | وليس فَعَلَ مُعِيب (بضم الميم)                                                                                                                       |
| ينبغي له                                                                                                           | وليس ينبغي عليه                                                                                                                                      |
| نَفَد الوقود                                                                                                       | وليس نَفَذ الوقود                                                                                                                                    |
| نَفَذ السهم                                                                                                        | وليس نَفَذ السهم                                                                                                                                     |
| مُهِمَّةٌ مُسْتَحِيلَة                                                                                             | وليست مَهْمَةٌ (المَهْمَة من الحزن والقلق)                                                                                                           |
| بالرِّفَاء والبنين (الرِّفَاء هو التفاهم)                                                                          | وليس بالرِّفَاه والبنين                                                                                                                              |
| مُخْتَلِف المِصَادِر (بكسر اللام)                                                                                  | وليس مِخْتَلَف المِصَادِر (بفتح اللام)                                                                                                               |
| مِصَادِرٌ موثوق بها                                                                                                | وليست مِصَادِر موثوقة                                                                                                                                |



| الصواب أو المُستحسن أو الأُفصح                                | الخطأ أو قليل الاستحسان أو قليل الفصاحة                                       |
|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| عُبُوءٌ ناسفة                                                 | وليسَت عُبُوءٌ                                                                |
| شُخْنَةٌ (بكسر الشين) متفجّرة وشُخْنَةُ السفينة               | وليسَت شُخْنَةٌ (بضمّ الشين) متفجّرة وشُخْنَةُ السفينة                        |
| بِنَاءٌ على...                                                | وليس بُنَاءٌ على...                                                           |
| إنّ في تصرّياته معانيّ جديدة                                  | وليسَت معانيّ جديدة (المنقوص من الأسماء يُنصبُ بفتحة ظاهرة)                   |
| العَمود الفُقْري (بكسر الفاء)                                 | وليس العَمود الفُقْري (بفتح الفاء)                                            |
| فَهْرُسُ الكتاب (بكسر الفاء والرّاء) والجمعُ فهارسُ           | وليس فَهْرُسُ الكتاب (بفتح الفاء والرّاء)                                     |
| حِبال (بكسر الحاء)                                            | وليس حِبال (بفتح الحاء)                                                       |
| مَأْزِقٌ سياسيٌّ (بكسر الزّاي)                                | وليس مَأْزِقٌ (بفتح الزّاي)                                                   |
| الشعائر الدينية                                               | وليسَت الطقوس (الطقوس تتجاوز الدلالة الدينية إلى العادات والتقاليد)           |
| الدولتان العُظْمَيان أو العظيَمان أو الكُبرَيان               | وليسَت الدولتان العظمتان أو الكبرتان                                          |
| تُوجد القوّات العسكرية (أو تتمركز)                            | وليس تتواجد القوّات العسكرية (التواجد من الوجد)                               |
| خِيارٌ وخِيارات                                               | وليس خِيارٌ وخِيارات                                                          |
| الحِقْبَةُ التاريخيّة (بكسر الحاء وتسكين القاف) والجمعُ حَقَب | وليسَت الحَقْبَةُ (بفتح الحاء والقاف) أو الحَقْبَةُ (بفتح الحاء وتسكين القاف) |
| المتحدّث باسم («اسم» تُكتبُ من دون همزة)                      | وليس المتحدّث بإسم                                                            |
| تَعْدَادُ السكّان (بفتح التّاء)                               | وليس تَعْدَادُ السكّان                                                        |
| الوَحْدَةُ العربيّة                                           | وليسَت الوَحْدَةُ العربيّة                                                    |
| الشَّهْرُ المُقبل                                             | وليس الشهر القادم (القادم هو كلّ ما يأتي على قدمين)                           |
| نقول في تصرّيح إلى قناة كذا                                   | وليس في تصرّيح لقناة كذا. («لقناة كذا» يعني أن القناة هي التي صرّحت)          |
| تشوّهٌ خُلُقِيّ (نسبة إلى الخِلْقة)                           | وليس خُلُقِيّ                                                                 |
| قيمٌ خُلُقِيّة (نسبة إلى الأخلاق)                             | وليسَت قيمٌ خِلْقِيّة                                                         |
| في شمال غرب طرابلس وشرقها                                     | وليس في شمال غرب وشرق طرابلس                                                  |

| الصوابُ أو المُستحسنُ أو الأُفصح                                             | الخطأ أو قليلُ الاستحسان أو قليلُ الفصاحة                                           |
|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| هجوم كيميائيّ                                                                | وليس كيماوي أو كيماوي                                                               |
| هتافات                                                                       | وليست هتافات                                                                        |
| كلتا الدولتين                                                                | وليست كلا الدولتين                                                                  |
| كلتا الحالتين                                                                | وليست كلا الحالتين                                                                  |
| في كلتا الحالتين                                                             | وليس في كلتي الحالتين                                                               |
| النَّزْرُ اليسير                                                             | وليس النذر اليسير                                                                   |
| وَدَدْتُ القول (بكسر الدال الأولى، من فعلٍ «ودّ» وأصله «وَدِدَ»)             | وليس وَدَدْتُ (بفتح الدال الثانية)                                                  |
| المذكور آنفاً                                                                | وليس الآنف الذكر                                                                    |
| ثلاثة كيلومترات                                                              | وليست ثلاثة كيلومتر                                                                 |
| كيلومتر (كلمة واحدة)                                                         | وليس كيلو متر                                                                       |
| حُمولة الطائرة (بضمّ الحاء)                                                  | وليست حَمولة (بفتح الحاء)                                                           |
| من دون                                                                       | وليس بدون (من لا جنسية لهم في دول الخليج) وليس دُونَ (دون بمعنى أدنى وتحت وأقلّ...) |
| مِنْ نَمَّ (بفتح الناء)                                                      | وليس من نَمَّ (بضمّ الناء)                                                          |
| في أقرب وقت                                                                  | وليس في أسرع وقت (الوقت لا يُسرّع)                                                  |
| خارجُ عن القانون                                                             | وليس «خارج على القانون» وهي تفيد العكس هنا أي اتّباعه                               |
| الحَبْرُ الأعظم (بفتح الحاء)                                                 | وليس الحَبْرُ الأعظم (بكسر الحاء)                                                   |
| المُطَرَّان (بفتح الميم) والمُطَرَّان (بكسر الميم)                           | وليس المُطَرَّان (بضمّ الميم)                                                       |
| البَطْرِيْرُك (بفتح الباء وتسكين الطاء وكسر الرّاء) وفتح الباء وتسكين الرّاء | وليس البطرياركَ                                                                     |
| الأسْقُفُّ (بضمّ الهمزة والقاف)                                              | وليس الأسْقُف (بفتح الهمزة)                                                         |
| كاتوليكيّ (بالثاء)                                                           | وليس كاتوليكي (بالتاء)                                                              |
| القِسُّ (بفتح القاف) والقِسِّيس (بكسر القاف)                                 | وليس القِسُّ (بكسر القاف) والقِسِّيس (بفتح القاف)                                   |
| المَهْرَجَانات الصيفية                                                       | وليست المَهْرَجَانات                                                                |

| الصوابُ أو المُستحسنُ أو الأُفصح                             | الخطأ أو قليلُ الاستحسان أو قليلُ الفصاحة                             |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| تَقْنِيَّةٌ                                                  | وليس تَقْنِيَّةٌ                                                      |
| القنواتُ التلفزيونيةُ                                        | وليس الأَقْنِيَّةُ                                                    |
| حَسَبَ مَصَادِرَ مُطْلَعَةٍ (بفتح السّين)                    | وليس حَسَبَ مَصَادِرَ مُطْلَعَةٍ                                      |
| الشَّمَالُ (بالفتحة للحديث عن الجهة)                         | وليس الشَّمَالُ. الشَّمَالُ يعني اليسار الذي يقابل اليمين             |
| خُمْسَةُ ملايين نسمة                                         | وليس خُمْسَةُ مليون نسمة                                              |
| القرن الحادي والعشرون                                        | وليس القرن الواحد والعشرون                                            |
| ولد في خمسينياتِ القرن الماضي (بياء النسبة)                  | وليس خُمُسِينَاتِ («خمسينات» هي جمع «خمسین»)                          |
| مُسَوِّدَةُ الاتِّفَاقِ                                      | وليس مَسَوِّدَةُ الاتِّفَاقِ                                          |
| أَكَّدَ الشَّيْءَ                                            | وليس أَكَّدَ على الشَّيْءِ                                            |
| عقوبة السَّجْنِ (بفتح حرفِ السّين وتشديده للدلالة على الحكم) | وليس السَّجْنُ (بكسرِ السّين، فهي تصحّ فقط للدلالة عن مكان السَّجْنِ) |
| أجهزة التَّنَصُّتِ                                           | وليس أجهزة التَّنَصَّتِ                                               |
| هَاتِفُ خَلَوِيٍّ (بفتح الخاء واللام)                        | وليس خَلَوِيٍّ (بكسر الخاء) أو خَلِيَوِيٍّ (بكسر الخاء وتسكين اللام)  |
| يكافحُ الإرهابَ (يكافحُ الشَّيْءَ)                           | وليس يكافحُ ضِدَّ الإرهابِ                                            |
| دهَمَتِ قَوَاتُ الشرطة بيتَهُ... في عَمَلِيَّةٍ دَهْمٍ...    | وليس داهمت... في عَمَلِيَّةٍ مُدَاهِمَةٍ                              |
| مُشْتَبِهٌ بِهِ                                              | وليس مُشْتَبِهٌ فِيهِ                                                 |
| كَذَّبَ الْمُتَّهَمُ (بفتح الدّال)                           | وليس كَذَّبَ (بكسر الدّال)                                            |
| حَرَصَ عَلَى (بفتح الحاء والراء والصّاد)                     | وليس حَرِصَ عَلَى (بكسر الراء)                                        |
| بينهم رجلان (مبتدأ مؤخر)                                     | وليس بينهم رجلين (الأصل هو: رجلان بينهم)                              |
| رَأْسُ الاجْتِمَاعِ                                          | وليس تَرَأْسُ الاجْتِمَاعِ                                            |
| ورد خبرٌ مُفَادُهُ (بضمّ الميم)                              | وليس مَفَادُهُ                                                        |
| ورد علينا هذا الخبرُ أو وردنا الخبرُ التّالي                 | وليس وَرَدَ إلينا                                                     |
| «دُرُوءٌ» (بضمّ الدّال) و«دِرُوءٌ» (بكسرِ الدّال)            | وليس دُرُوءٌ (بفتح الدّال)                                            |
| تُكْنَعُ عَسْكَرِيَّةٌ (بضمّ التاء)                          | وليس تَكْنَعُ عَسْكَرِيَّةٌ                                           |
| فشل كُلُوِيٌّ (بضمّ الكاف)                                   | وليس كُلُوِيٌّ (بكسر الكاف)                                           |

| الصواب أو المستحسن أو الأفصح                                                                                                           | الخطأ أو قليل الاستحسان أو قليل الفصاحة                            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| بَعَثَهُ الأُمم (الجمع بَعَثَات وَبَعَثَات)                                                                                            | وليس بَعَثَهُ (بكسر الباء)                                         |
| وَقَفَيَات                                                                                                                             | وليس وَفَيَات                                                      |
| مَعْدَلُ الْوَقَفَيَات (بفتح الدال وتشديدها)                                                                                           | وليس مَعْدَلُ الْوَقَفَيَات (بكسر الدال)                           |
| الِهَات (أي النقائص والأخطاء، بفتح الهاء والنون)                                                                                       | وليس الْهَيَّات (بكسر الهاء)                                       |
| ينبغي له                                                                                                                               | وليس ينبغي عليه                                                    |
| الوضع الحالي                                                                                                                           | وليس الوضع الراهن (لأن الراهن هو الدائم والثابت)                   |
| مُرَكَّبُ النُقْص (بفتح النون)                                                                                                         | وليس مُرَكَّبُ النُقْص (بضم النون)                                 |
| الِفِرَار (بكسر الفاء)                                                                                                                 | وليس الْفَرَار (بفتح الفاء)                                        |
| أَمَعَنَ النظر وَأَمَعَنَ في الشيء                                                                                                     | وليس أَمَعَنَ في النظر                                             |
| نِيرُ الاستعمار (بكسر النون)                                                                                                           | وليس نَيْرُ الاستعمار (بفتح النون)                                 |
| مُلْحَقُ السَّفَارَةِ (بكسر السين وتشديدها)                                                                                            | وليس السَّفَارَةُ (بفتح السين وتشديدها)                            |
| وصل إلى تونس («إلى» تدل دائماً على الحركة)                                                                                             | وليس وصل تونس                                                      |
| سافر إلى مصر («إلى» تدل دائماً على الحركة)                                                                                             | وليس سافر لمصر                                                     |
| مَنَوَظٌ بِهِ (يعنى مرتبطٌ به)                                                                                                         | وليس مُنَاطٌ بِهِ                                                  |
| تَحَرَّى الأمر                                                                                                                         | وليس تَحَرَّى عن الأمر                                             |
| الخبرُ عارٍ من الصحة                                                                                                                   | وليس «الخبر عارٍ عن الصحة»                                         |
| كِيانٌ                                                                                                                                 | وليس كَيَانٌ                                                       |
| تَذَكُّرُهُ (بكسر الكاف) الذَّهَاب (بفتح الدال وتشديدها)                                                                               | وليس تَذَكُّرُهُ (بفتح الكاف) الذَّهَاب (بكسر الدال وتشديدها)      |
| فحوصٌ طبية                                                                                                                             | وليس فحوصات (فحوصات هي جمعُ الجُمُع أي جمع فحوص)                   |
| عَقَّارٌ طَبِي (بتشديد القاف) ومعناه الدواء وجمعه عَقَاقِير                                                                            | وليس عَقَّارٌ وجمعه عَقَّارات (بتخفيف القاف) وتعني الأملاك الثابتة |
| الْوَبَاء (بفتح الواو)                                                                                                                 | وليس الْوِبَاء (بكسر الواو)                                        |
| لِقَاحُ المرض (بفتح اللام، عند التعريف، تُشَدَّد اللام: اللِّقَاح) وَلِقَاحُ المرض (بضم اللام، عند التعريف، تُشَدَّد اللام: اللِّقَاح) | وليس لِقَاحُ (بكسر اللام)                                          |

| الصواب أو المستحسن أو الأفصح                                                                                                               | الخطأ أو قليل الاستحسان أو قليل الفصاحة       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|
| كَمَامَةٌ واقية (بتشديد الميم وجمعها كَمَامَاتٌ، صيغة مبالغة وهي الأكثر شيوعاً) وِكَمَامَةٌ واقية (بكسر الكاف وفتح الميم وجمعها كِمَامَات) | وليسَت كَمَامَةٌ (بفتح الكاف والميم)          |
| قِطَاعُ الصِّحَّة (بكسر الصاد)                                                                                                             | قِطَاعُ الصَّحَّة (بفتح الصاد)                |
| تَوَفَّى الرجل (بضمّ التاء)                                                                                                                | وليس تَوَفَّى الرجل (ليس هو من قام بالفعل)    |
| مِسَاحَات شاسعة (بكسر الميم)                                                                                                               | وليس مَسَاحَات شاسعة (بفتح الميم)             |
| الرَّيُّ العُسْكَري (بكسر الزَّاي)                                                                                                         | الرَّيُّ العُسْكَري (بفتح الزَّاي)            |
| زاد الطين بِلَّةً (بكسر الباء)                                                                                                             | وليس زاد الطين بِلَّةً (بفتح الباء)           |
| بين المِطْرَقَةِ والسُّنْدَان (بفتح السين وتشديدها)                                                                                        | وليس السُّنْدَان (بكسر السين)                 |
| زَلْزَال (بفتح الزَّاي) فصيحة                                                                                                              | وليس زِلْزَال (بكسر الزَّاي) صحيحة            |
| هَزَزَةٌ أرضية (بكسر الهاء)                                                                                                                | وليس هَزَزَةٌ (بفتح الهاء)                    |
| معصومٌ من الخطأ                                                                                                                            | وليس معصوم عن الخطأ                           |
| مَعْرُضُ الكتاب (بكسر الرَّاء)                                                                                                             | وليس مَعْرَضُ الكتاب                          |
| بُنَى تحتية (جمع بُنية)                                                                                                                    | وليس بَنَى أو بُنِيَاتٍ تحتية                 |
| العَقْدُ من الزمن والعَقْدُ القانوني                                                                                                       | وليس العِقْدُ (العقد بكسر العين هو القلادة)   |
| الوَلَاة (جمع والي، دون تشديد اللام)                                                                                                       | وليس الوَلَاة (بتشديد اللام)                  |
| الأَزْمَةُ السياسية                                                                                                                        | وليسَت الأَزْمَةُ السياسية                    |
| طَاقِمُ السفينة أو الطائرة أو التحكيم أو الأسنان (بكسر القاف، والجمع طَوَاقِم)                                                             | وليس طَاقِم (بفتح القاف)                      |
| هِرَاوَة وهِرَاوَات (بكسر الهاء)                                                                                                           | وليس هَرَاوَة وهَرَاوَات                      |
| القَوَاتَانِ العَظَمَيَانِ الأُخْرَيَانِ                                                                                                   | وليس القَوَاتَانِ العَظَمَتَانِ الأُخْرَتَانِ |
| الطَّغْمَةُ الحاكمة (بضمّ الطاء)                                                                                                           | وليسَت الطَّغْمَةُ الحاكمة (بفتح الطاء)       |
| اللَّجْنَةُ الانتخابية (بفتح اللام)                                                                                                        | وليسَت اللَّجْنَةُ الانتخابية (بضمّ اللام)    |
| نِظَامُ الحِصَص                                                                                                                            | وليس «الكوتا» أو «الكوتا»                     |
| مقيمٌ في الجزائر                                                                                                                           | وليس «مقيمٌ بالجزائر»                         |

| الصواب أو المُستحسن أو الأَفصح                                                       | الخطأ أو قليلُ الاستحسان أو قليلُ الفصاحة                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| زَخَمُ الاحتجاجات (بتسكين الخاء)                                                     | وليس زَخَمُ الاحتجاجات                                                             |
| كَاتِمٌ (بكسر التاء) الصوت                                                           | وليس كَاتِمٌ (بفتح التاء) الصوت                                                    |
| النُتروجين (بكسر النون)                                                              | وليس النتروجان                                                                     |
| البوليستيرين                                                                         | وليس البوليستيران                                                                  |
| الأوكسجين                                                                            | وليس الأوكسيجان                                                                    |
| الهيدروجين                                                                           | وليس الإيدروجين                                                                    |
| مُدْرَجُ الطائرات                                                                    | وليس مُدْرَجُ الطائرات                                                             |
| مُدْغَرَةٌ تفاهم (بكسر الكاف وتشديدها)                                               | وليس مُدْغَرَةٌ تفاهم (بفتح الكاف وتشديدها)                                        |
| دافع عن                                                                              | وليس دافع على                                                                      |
| عِلاوة على ذلك (بكسر العين)                                                          | وليس عِلاوة (العلاوة بفتح العين هي الحوافز والمكافآت وكل ما زاد عن الراتب الأساسي) |
| لا ضير من                                                                            | وليس لا ضير في                                                                     |
| يعملان معًا                                                                          | وليس يعملان سويَّةً («سويَّة» هي مؤنث «سوي» أي المعتدل المستقيم)                   |
| مُشرفٌ تربويٌّ (في الإعلام الدولي)                                                   | وليس قِيَمٌ وقِيَمٌ عام (مستخدمة مثلًا في تونس)                                    |
| مطار دُولِي (نسبة إلى الدُولَة الواحدة) ومؤمَرٌ دُولِي (لأنَّ المؤمَر يجمع عدة دُول) | وليس مطار دُولِي أو مؤمَر دُولِي                                                   |
| وَسَاطة دولية (بفتح الواو)                                                           | وليس وَسَاطة دولية (بكسر الواو)                                                    |
| فيروس كورونا المُستجَدَّ (بكسر الجيم)                                                | وليس المُستجَدَّ (بفتح الجيم)                                                      |
| أُمُّ الحَنْجَرَةِ (بفتح الحاء والجيم)                                               | وليس أُم الحَنْجَرَةِ (بضم الحاء والجيم)                                           |
| شوارِعُ مُقْفَرَةٍ (بكسر الفاء)                                                      | وليس مُقْفَرَةٌ (بفتح الفاء)                                                       |
| أداء الواجب (الهزمة غير ممدودة)                                                      | وليس آداء الواجب                                                                   |
| سكَّان                                                                               | وليس ساكنة (السَّاكنة هي مؤنث السَّاكِن أي قليل الحركة)                            |
| أَرْبَاحٌ                                                                            | وليس مرباح                                                                         |
| المشاريع الزراعية                                                                    | وليس المَشروعات (تعني ما يسمحُ به الشرعُ)                                          |

| الصواب أو المستحسن أو الأفصح                                                                                                              | الخطأ أو قليل الاستحسان أو قليل الفصاحة                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| زَعَمَ أنه بريء (بفتح العين)                                                                                                              | وليس زَعِمَ (بكسر العين تعني طمع)                                                                       |
| طعن في الحكم (طعن في الشيء)                                                                                                               | وليس طعن بالحكم                                                                                         |
| أَحْتَضَرَ المريض (أَحْتَضَرَ: لا تستعمل إلا بصيغة المبني للمفعول، بضم الهمزة وتسكين الحاء وضم التاء وكسر الضاد وفتح الراء) وَيُحْتَضَرُ. | وليس اِحْتَضَرَ (ومعناها كان حاضراً) وليس يَحْتَضِرُ                                                    |
| هَرِعت (بضم الهاء وكسر الراء) سيارات الإطفاء والاسعاف والشرطة إلى مكان الحادث                                                             | وليس هَرَعَت (بفتح الهاء، فالسيارات لا تهرع من تلقاء نفسها)                                             |
| أعراضُ المرض (أي مظهره)                                                                                                                   | وليست عوارض المرض (العارض هو ما يصادف أو ما يُعْرِقل)                                                   |
| حالة الطوارئ وحالة الحرب                                                                                                                  | وليست «حال الطوارئ» و«حال الحرب»                                                                        |
| حظر تَجَوَّال (بفتح التاء)                                                                                                                | وليس تَجَوَّال (بكسر الراء)                                                                             |
| حظر تَجَوَّالٍ وحظر جَوَّالٍ (فصيحة)                                                                                                      | وليس حظر تَجَوُّلٍ (صحيحة)                                                                              |
| إصابة 11 جندياً (التنوين في كلمة «جندياً» يكون على الحرف الذي يسبق ألف نهاية الكلمة)                                                      | وليس جنديّاً (التنوين فوق ألف نهاية الكلمة)                                                             |
| لا يصلح إلا لـ (باستعمال الحصر لا الاستثناء)                                                                                              | وليس «يصلح إلا لـ...» (تركيب استثناء ومعناه أن المعني يصلح لكل شيء عدا المذكور بعد «إلا»)               |
| يجب ألا يقع...                                                                                                                            | وليس «لا يجب أن يقع....» المنفي هنا هو الوجوب ويعني أنه ممكن الوقوع وليس واجباً                         |
| الضحك من الشيء                                                                                                                            | وليس الضحك على الشيء                                                                                    |
| أَوْجُ العطاء (بتسكين الواو)                                                                                                              | وليس أَوْجُ (بفتح الواو وتسكين الجيم)                                                                   |
| اعتذر عن عدم المشاركة أو عن عدم الحضور                                                                                                    | وليس اعتذر عن المشاركة وعن الحضور (لأن الاعتذار يكون عن ذنب أو عن خطأ)                                  |
| اعتذر إليه                                                                                                                                | وليس اعتذر له                                                                                           |
| على وشك أن... (بتسكين الشين)                                                                                                              | وليس على وشك... (بفتح الشين)                                                                            |
| يُلْفِتُ الأنظار (بفتح الياء)                                                                                                             | وليس يُلْفِتُ الأنظار (بضم الياء) لأنه مضارع من «لَفَتَ» على وزن «فَعَلَ» ومضارعه «يَلْفِتُ» بفتح الياء |
| لا شك في أن (لا شك في الشيء)                                                                                                              | وليس لا شك أن                                                                                           |

| الصوابُ أو المُستحسنُ أو الأُفصح                                                                                                                                         | الخطأ أو قليلُ الاستحسان أو قليلُ الفصاحة                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| قَبُولُ الأَمْرِ الواقع (بفتح القاف)                                                                                                                                     | وليس قُبُولُ الأمر الواقع (بضمّ القاف)                                                                                                               |
| الدَّلالة (بفتح حرفِ الدّال وتشديده)                                                                                                                                     | وليست الدَّلالة (بكسر الدال وتعني اسم عمل الدَّلّال أي البائع بصوتٍ مرتفع)                                                                           |
| تَمَّت صياغتها                                                                                                                                                           | وليس تَمّ صياغتها                                                                                                                                    |
| لم تُسَجَّل إصابات                                                                                                                                                       | وليس «لم يتمّ تسجيلُ إصابات» (فمعنى «تمّ» هو اكتمل، مثال: تمّ إنشاءُ مستشفى ميداني)                                                                  |
| لسانُ حالِ المؤيدين له يُردّد                                                                                                                                            | وليس لسان حال المؤيدين له يُردّدون                                                                                                                   |
| حافّة الطريق (بفتح الفاء ومن دون تشديدها)                                                                                                                                | وليست حافّة الطريق (بتشديد الفاء)                                                                                                                    |
| بائعُ خُضارٍ وخُضروات (بضمّ الخاء)                                                                                                                                       | وليس بائع خِضار وخِضروات (بكسرِ الخاء)                                                                                                               |
| «رَغَمَ» و«بَرِغَمَ» و«على الرِّغَمِ من» و«بالرِّغَمِ من»... (يُستحسن بفتح حرفِ الرّاء لتوحيد الاستعمال وفق النطق الأيسر وذلك رغم جواز فتح حرف الرّاء وضّمّه وحتى كسّره) | وليس «رُغَمَ» و«بُرُغَمَ» و«على الرُّغَمِ من» و«بالرُّغَمِ من» (بضمّ الراء) و«رِغَمَ» و«بِرِغَمَ» و«على الرُّغَمِ من» و«بالرُّغَمِ من» (بكسرِ الراء) |
| البَدءُ (بفتح الباء)                                                                                                                                                     | وليس البِداءُ (بكسر الباء)                                                                                                                           |
| بدءًا (القياس على ذلك)                                                                                                                                                   | وليس بدءً                                                                                                                                            |
| ابتداءً (القياس على ذلك)                                                                                                                                                 | وليس ابتداءً                                                                                                                                         |
| تُبْذَة تاريخيّة (بضمّ النون)                                                                                                                                            | وليست نَبْذَة (بفتح النون)                                                                                                                           |
| لا يخْفَى عليه شيء                                                                                                                                                       | وليس لا يخفى عنه شيء                                                                                                                                 |
| على مَحْمَلٍ الجَدِّ (بكسر الميم)                                                                                                                                        | وليس على مَحْمَلِ الجدِّ (بفتح الميم)                                                                                                                |
| الخوضُ على بِنْيَةٍ في الموضوع                                                                                                                                           | وليس الخوض عن بينة                                                                                                                                   |
| أَذان الصلاة (بهمزة قطع)                                                                                                                                                 | وليس آذان (بهمزة مدّ، جمعُ أذن)                                                                                                                      |
| بَشَرَة الوجه (بفتح الشين)                                                                                                                                               | وليست بَشْرَة الوجه (بتسكين الشين)                                                                                                                   |
| شمالي لبنان (من دون تسكين الياء)                                                                                                                                         | وليس شماليّ لبنان (بتسكين الياء)                                                                                                                     |
| طعنه بسكّين                                                                                                                                                              | وليس طعنه بسكّينة                                                                                                                                    |
| انحاز إلى                                                                                                                                                                | وليس انحاز لـ                                                                                                                                        |
| زبائن (جمعُ زبون، بمعنى حَرِيف والجمعُ حُرَفاء)                                                                                                                          | وليس زبناء أو أزبنة                                                                                                                                  |



| الصواب أو المستحسن أو الأفصح                                                    | الخطأ أو قليل الاستحسان أو قليل الفصاحة                             |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| خَشْيَة (بفتح الخاء وتسكين الياء) الشَّيء                                       | وليس خَشْيَة (بكسر الخاء)                                           |
| مُوجِبٌ تعديلٍ دستوري (بكسر الجيم)                                              | وليس بموجبٍ تعديلٍ دستوري (بفتح الجيم)                              |
| مُسَوِّغٌ قَانُونِيٌّ (بكسر الواو في لفظ مَسَوِّغ)                              | وليس مَسَوِّغٌ (بفتح الواو)                                         |
| حقوقُ المِلْكِيَّةِ الفكرِيَّةِ (بكسر الميم)                                    | وليس حقوق المِلْكِيَّةِ (بضم الميم)                                 |
| المَصْرُفُ المركزي (بكسر الراء في لفظ مَصْرَف)                                  | وليس المَصْرَفُ (بفتح الراء)                                        |
| فلان يعزو الأمر إلى كذا                                                         | وليس يعزي                                                           |
| الجَنُوبِيَّة (بفتح الجيم، نسبة لجهة الجَنُوب)                                  | وليس الجَنُوبِيَّة (بضم الجيم)                                      |
| النائبة فلانة الفلانية                                                          | وليس النائب فلانة الفلانية                                          |
| المحال التجارية                                                                 | وليس المحلات التجارية                                               |
| صَهْرِيْجٌ مَفْخَخٌ (بكسر الصاد)                                                | صَهْرِيْجٌ مَفْخَخٌ                                                 |
| نَشِبَ حريق (بكسر الشين)                                                        | وليس نَشَبَ (بفتح القاف)                                            |
| وهلُمَّ جرًّا (بفتح الراء وتشديدها)                                             | وليس وهلُمَّ جَرَّ (بتسكين الراء)                                   |
| يَأْمُلُ في (بضم النون)                                                         | وليس يَأْمَلُ (بفتح النون) أو يَتَأْمَلُ                            |
| المخدَّرات (بكسر الذال وتشديدها)                                                | وليس المخدَّرات (بفتح الذال وتشديدها)                               |
| الحرب خُدْعَة (بضم الخاء)                                                       | وليس خِدْعَة (بكسر الخاء) أو خَدْعَة (بفتح الخاء)                   |
| قصف عَشوائي (بفتح العين)                                                        | وليس عِشوائي (بكسر العين) أو عِشوائي (بضم العين)                    |
| المناطق والمباني والأحياء العشوائية                                             | العِشوائِيَّات (صحيحة)                                              |
| النَّاشِط والنَّاشِطون (فصيحة)                                                  | وليس النشاط (صحيحة)                                                 |
| نِقَابَة العَمَال (بكسر النون) والنِّقَابَة العَمَالِيَّة (بكسر النون وتشديدها) | وليس نَقَابَة (بفتح النون)                                          |
| الأوضاع المِهْنِيَّة (بتسكين الهاء، نسبة إلى المفرد «مِهْنَة»)                  | وليس المِهْنِيَّة «مِهْنِيَّة» نسبة إلى الجمع «مِهَن» وهو ما لا يصح |
| بِرَمِيلٍ نفط (بكسر الباء والجمع بَرَامِيل)                                     | وليس بَرَمِيل (بفتح الباء)                                          |
| المُحَاصَصةُ السياسيَّة أو الطائفِيَّة (من فعل حَاصَّ)                          | وليس المُحَاصِصَةُ                                                  |

| الصواب أو المُستحسن أو الأُفصح                                                        | الخطأ أو قليل الاستحسان أو قليل الفصاحة                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| تُكَنَّة عسكريَّة (بضمَّ التَّاء وتسكينِ الكاف)<br>والجَمْعُ «تُكَنَاتٌ» و«تُكَنَاتٌ» | وليسَت تُكَنَّة عسكريَّة (بفتحِ التَّاء)                         |
| فِرْقَاطَة (بكسرِ الفاء)                                                              | وليسَت فَرْقَاطَة (بفتحِ الفاء) أو فُرْقَاطَة (بضمِّ الفاء)      |
| تأليف الحكومة (فصيحة)                                                                 | وليس تشكيل الحكومة (صحيحة)                                       |
| أيدِولوجِيا (الهمزة فوق الألف)                                                        | وليس إيديولوجِيا (الهمزة تحت الألف)                              |
| آلياتُ الدِّفاع                                                                       | وليسَت ميكانيزمات الدِّفاع                                       |
| الحاسوب                                                                               | بدل الكمبيوتر                                                    |
| شبكة الإنترنت                                                                         | وليس الأنترنت أو الأنترنت أو الإنترنت وليس الانترنت              |
| الشبكة العنكبوتية (متعارف عليها أكثر)                                                 | وليسَت الشَّابكة (صحيحة أيضا ومعتمدة من بعض مجامع اللغة العربية) |
| شركة غوغل ومحركُ البحثِ غوغل                                                          | وليس «جوجل»                                                      |
| مواقع التواصل الاجتماعي                                                               | وليس السوشيال ميديا                                              |
| يوتيوب، موقع مشاركة الفيديو والبث الحي (YouTube)                                      | وليس يوتوب                                                       |
| يوتيوب كيدز، موقع الفيديو للأطفال (YouTube Kids)                                      | وليس يوتيوب كدز                                                  |
| ديليموشن، (المنافس المباشر ليوتيوب) موقع مشاركة الفيديو (Dailymotion)                 | وليس دايلي موشن                                                  |
| لينكد إن، موقع التواصل الاجتماعي المهني للوظائف الشاغرة وفرص العمل                    | وليس لنكدإن                                                      |
| إنستغرام، موقع التواصل الاجتماعي ونشر الصور والفيديو (بهمزة القطع وبالغين)            | وليس إنستقرام أو إنستجرام                                        |
| تويتر، موقع التواصل الاجتماعي لمشاركة التدوينات القصيرة (Twitter)                     | وليس تُوِتر                                                      |
| هاشتاغ (ويُفَضَّل «وَسَم»)                                                            | وليس هشتاغ أو هشتاج أو هشتاق                                     |
| فيسبوك، موقع التواصل الاجتماعي (Facebook)                                             | وليس فيس بوك أو فايسبوك                                          |

| الصواب أو المُستحسن أو الأفضل                                                                                                                                 | الخطأ أو قليل الاستحسان أو قليل الفصاحة   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|
| سناشات، تطبيق التواصل الاجتماعي لمشاركة الصور والفيديوهات مع إضافة الرسومات إليها (Snapchat)                                                                  | وليس سناش شات                             |
| تيك توك، تطبيق مشاركة مقاطع الفيديو القصيرة (TikTok)                                                                                                          | وليس تيك توك                              |
| واتساب، تطبيق التراسل الفوري والمكالمات (WhatsApp)                                                                                                            | وليس «واتس آب» أو «وتس أب»                |
| زوم، تطبيق مكالمات الفيديو التشاركية (Zoom)                                                                                                                   | وليس زوم                                  |
| مايكروسوفت تيمز، تطبيق مكالمات الفيديو التشاركية (Microsoft Teams)                                                                                            | وليس تمز                                  |
| سكايب، تطبيق مكالمات الهاتف والفيديو (Skype)                                                                                                                  | وليس سْكَيْب                              |
| سيجنال، تطبيق الاتصال المشفّر (Signal)                                                                                                                        | وليس سينال                                |
| نتفليكس، تطبيق خدمة الفيديو حسب الطلب (Netflix)                                                                                                               | وليس ناتفليكس أو نيتفليكس                 |
| إير بي إن بي (Airbnb) موقع خدمة السكن التشاركي (لتوحيد الاستعمال)                                                                                             | وليس «أر بي أند بي» أو «آر بي آن بي»      |
| أوبر، تطبيق خدمة النقل التشاركي (Uber)                                                                                                                        | وليس «أوبار» أو «أوبير»                   |
| وادي السيليكون (Silicon Valley) في ولاية كاليفورنيا الأمريكية (حيث أكبر شركات التكنولوجيا المتطورة في العالم)                                                 | وليس منطقة سيليكون فالي (صحيحة)           |
| الحاسوب اللوحي أو الألواح الرقمية (Tablettes tactiles)                                                                                                        | وليس «التابل» أو «التابلت»                |
| ألواح الرسم الإلكترونية (Tablettes Graphiques)                                                                                                                | وليس «الغرافيك تابلت» أو «التابلت جرافيك» |
| التخزين الرقمي أو الإلكتروني                                                                                                                                  | وليس «الأرشفة الإلكترونية»                |
| الشاشة التفاعلية أو اللوحة التفاعلية أو السَّبُورة التفاعلية (تعمل باللمس، يستخدمها الصحفي في الاستوديو والمدرس في الفصل) (Tableau interactif ou Smart Board) | وليس «السمارت بورد»                       |
| المِعرّاض (Projecteur)                                                                                                                                        | وليس «البروجكتور»                         |



## نبذة عن المؤلف

حكيم بالطيفة، صحفي تونسي، مذيع أخبار ومقدم برامج ورئيس تحرير في قناة فرانس 24 العربية التي ساهم في إطلاقها وأذاع نشرتها الأولى عام 2006. يُعدُّ ويقدم يوميا «الساعة الإخبارية المغربية» على قناة فرانس 24 العربية. أُنتخب من قبل صحفيي المحطة رئيساً لجمعية الصحفيين بفرانس 24 وهي هيئة تحريرية مستقلة تُعنى بالنهج التحريري للقناة وتحرص على احترام القواعد المهنية والضوابط الأخلاقية للعمل الصحفي.

متحصّل على الأستاذية من معهد الصحافة وعلوم الإخبار بتونس وعلى الماجستير في الميديا والمليميديا من جامعة فرنسا الثانية. منخرط منذ سنوات في البحث العلمي الجامعي في مجال الإعلام بفرنسا. قام بتأمين العديد من الدورات التكوينية في مجالات الإعلام المختلفة منها التقديم الإذاعي والتلفزيوني وإدارة المقابلات التلفزيونية وبرامج النقاش ورئاسة التحرير.

تجربته في الإعلام انطلقت عام 1996 في الصحافة المكتوبة محرراً متعاوناً لدى العديد من الصحف التونسية اليومية والأسبوعية، كما عمل مراسلاً متعاوناً انطلاقاً باريس مع وكالة أسوشيتد برس لصالح عدة قنوات تلفزيونية عربية ومذيع أخبار في إذاعة مونت كارلو الدولية بباريس قبل الالتحاق بقناة فرانس 24. أصدر عام 2013 مجموعة شعرية بعنوان: «موعد على فنجان قهوة» عن دار مسكيلاني للنشر.

---

المنظمة العربية للتربية والثقافة والعلوم

شارع محمد علي عقيد - المركز العمراني الشمالي  
ص. ب. 1120 - حي الخضراء 1003 - الجمهورية التونسية  
الهاتف: 900 013 70 (+ 216) - الفاكس: 668 948 71 (+ 216)

العنوان الإلكتروني: [alecso@alecso.org.tn](mailto:alecso@alecso.org.tn)  
الأنترنت: [www.alecso.org.tn](http://www.alecso.org.tn)